

ARGENTINA LO ESPERA PARA ESTE MES

# FALLIDO TERRORISTA

El Gobierno aplicará incluso la pena de muerte a los agentes subversivos

Secreta tensión en el país, que ve cómo se acerca la pesadilla de la guerra civil (Pág. 10)

## WEIN, E DOMINA EL PAIS

gobierno militar  
en Jordania

caso optimis-  
z judeo-árabe

(PAGINA 9)



**PINTAN COPAS**

Gento, viejo y acaparador capitán de trofeos para el Real Madrid, regresó ayer con sus compañeros a Barajas con otro Caspranza más. Es el quinto que consigue bajo su capitania, y la presencia del artístico trofeo en el aeropuerto despertó el júbilo de los seguidores madridistas. (En páginas deportivas, reportaje de José María GARCIA y Raúl CANCIO.)

# PUEBLO

Director: Emilio Romero

PARCELAS, CHALETS, APARTAMENTOS

Si desea recibir información de  
**NUEVA SIERRA DE MADRID** (LAGO DE BOLARQUE)

remitanos este cupón  
Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Castelló, 36. - Telef. 226 89 42. - Madrid-1

**LLAVE EN MANO**

PISOS 1 y 2 DORMITORIOS  
**JUNTO AL RETIRO**

AIRE ACONDICIONADO  
AVENIDA MEDITERRANEO, 14  
251 24 66 - 251 42 01

Edita: Ediciones y Publicaciones Populares • Redacción, oficinas y talleres: Huertas, 73 Apartado 517 • Teléfono 227 - 39 - 91 • Madrid • Depósito legal: M. 16 - 1958

Año XXI - Núm. 9.644 - Madrid, martes 1 septiembre 1970 - 32 págs. - Precio: cuatro pesetas

xrite

colorchecker CLASSIC

100% cotton

**ARGENTINA LO ESPERA PARA ESTE MES**

# ESTALLIDO TERRORISTA

**El Gobierno aplicará incluso la pena de muerte a los agentes subversivos**

**Secreta tensión en el país, que ve cómo se acerca la pesadilla de la guerra civil** (Pág. 10)

## HUSSEIN, FUERTE

**DOMINA  
EL PAIS**

- Probable: Gobierno militar y ley marcial en Jordania
- Pese a ello, escaso optimismo sobre la paz judeo-árabe

(PAGINA 9)

# PUEBLO

Director: Emilio Romero

PARCELAS, CHALETS, APARTAMENTOS

Si desea recibir información de

**NUEVA SIERRA DE MADRID** (LAGO DE BOLARQUE)

remitanos este cupón

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Castelló, 36. - Teléf. 226 89 42. - Madrid-1

**LLAVE EN MANO**

PISOS 1 y 2 DORMITORIOS

**JUNTO AL RETIRO**

AIRE ACONDICIONADO

AVENIDA MEDITERRANEO, 14

251 24 66 - 251 42 61

Edita: Ediciones y Publicaciones Populares ● Redacción, oficinas y talleres: Huertas, 73  
Apartado 517 ● Teléfono 227 - 39 - 91 ● Madrid ● Depósito legal: M. 16 - 1958

Año XXXI - Núm. 9.644 - Madrid, martes 1 septiembre 1970 - 32 págs. - Precio: cuatro pesetas



### PINTAN COPAS

Gento, viejo y acaparador capitán de trofeos para el Real Madrid, regresó ayer con sus compañeros a Barajas con otro Cameranza más. Es el quinto que consigue bajo su capitania, y la presencia del artístico trofeo en el aeropuerto despertó el júbilo de los seguidores madridistas.  
(En páginas deportivas, reportaje de José María GARCÍA y Raúl CANCIO.)

¿GRANDEUR O CAMEMBERT? (y 2)

# LA CENA DE WATERLOO

La «grandeur» es una especie de espíritu del que los franceses se han servido para vestir su historia. Como el encaje para el salto de cama o el collar de perlas para el vestido de noche. Seguramente fué con Napoleón que la «grandeur» alcanzó su más alto grado de significación. Por eso, en el París de hoy, todo lo que huele a Napoleón huele a «grandeur» y viceversa.

Napoleón era hombre con gran habilidad para colocar frases oportunas. Debía llevar detrás un cronista que las recogía todas y luego las repartía entre los historiadores. No se explica, de otro modo, la fidelidad con que la Historia reproduce las frases del ilustre corso. Además de frases, Napoleón le dió a

Francia toda la simbología de un gran imperio: las águilas, las corazas rutilantes de los regimientos, los altos penachos, sus efigies cesáreas... En aquel genial corso había un profundo sentimiento de mimetismo hacia un antiguo imperio: el romano. Por eso resucitó los arcos de triunfo, la corona de laurel y, al fin, el tratamiento de emperador para sí mismo. Por si fuera poco, en la plaza Vendôme se hizo levantar una columna a lo Trajano con el metal fundido de los 1.200 cañones arrebatados al enemigo en Austerlitz. Arriba de la columna, la figura de Napoleón, vestido a la moda Julio César y en parecida actitud a la del emperador romano, mira hacia las Tullerías.

Después de morir el emperador, Francia quedó agradecida hacia la «grandeur» napoleónica. Y para rendir homenaje al corso no regateó esfuerzo de ninguna clase. Cuando los vientos antinapoleónicos calmaron su soplo por los campos de Europa, Francia rescató de Santa Elena el cadáver del emperador y lo enterró bajo la cúpula de la iglesia del Dôme, en los Inválidos. Todo París escoltó el carro donde iban sus restos.

Pero faltaba algo en la tumba. Faltaba un toque de «grandeur». Y Francia construyó un mausoleo especial para el emperador, hecho con pórfido, la piedra con que los emperadores romanos —¡cómo no!— preparaban sus tumbas. Se empleó un año en traer desde una región desértica de la lejana Rusia los 15 bloques de piedra de pórfido, que pesaban en total 200 toneladas. Y dos años más aún tardaron los escultores en dar forma al mausoleo. El homenaje de Francia a la «grandeur» quedaba consumado, y cobraba un mayor valor a tenor de la proverbial roñosería de los galos.

Napoleón, el genio de la guerra, es una figura que rezuma «grandeur», una figura amada por los franceses. Pero aquella «grandeur», aquel genio guerrero, cayó un día en Waterloo por una maniobra estúpida. Se dejó un ala desgarnecida, y por allí entró Blücher, con su caballería, arrasándolo todo. Luego, Wellington, que estaba ya en las últimas cuando llegó Blücher, brindó por la victoria.

La «grandeur» napoleónica se vino un día al suelo por obra y gracia de Blücher y Wellington. ¿Hay un fondo de derrota en ese culto a la «grandeur»? A fin de cuentas, el mismo Luis XVI, con toda la «grandeur» de sus últimas palabras a cuestas, se quedó sin cabeza.

Quizá sí. Quizá en el fondo de la «grandeur» francesa hay un poso de amargura por la derrota de Waterloo. Aquél fué el trasplés más importante de la «grandeur». Pero en Waterloo, aparte de Wellington, hubo otro vencedor, un vencedor francés. ¿Quién?

El otro vencedor fué la cocina francesa. Se dice que Wellington, cuando emprendía una campaña, se hacía siempre acompañar de un cocinero que dominaba todos los secretos de la cocina francesa. Después de Waterloo, se-

gún cuentan, sir Arthur, duque de Wellington, se hizo servir para cenar unos deliciosos «escargots», regados con vino de Burdeos. Así el estómago del duque se inclinó ante las delicias de un plato francés.

Puede que la anécdota de la cena de Waterloo sea invento de un francés orgulloso. Pero es válida como detectora de una realidad innegable: el valor de la cocina francesa.

Donde vayáis, en París, a tomar un plato ligero encontraréis la carne mejor condimentada, la verdura aderezada con mayor sabiduría, el queso más cremoso y el vino más oportuno. A la cocina francesa no le sobra un solo adjetivo alabatorio.

Es un gran triunfo francés, que no ha conocido derrota en todo el curso de la Historia. Los mejores cocineros del mundo son los franceses; eso nadie lo duda. Y puestos a buscar especialidades, como los quesos de Francia no los hay, en el planeta.

Pero los franceses se aferran a su «grandeur». La bus-

can en su historia; cuando no la hay, la inventan; visten cada edificio con unas puntillas de «grandeur». Se aferran los franceses a la «grandeur» y no le hacen justicia al queso, uno de los mejores generales de su historia. Y el primero de esos generales es el camembert, un queso que ha conquistado más siervos para Francia que toda su historia colonialista.

¿«Grandeur» o camembert? Los puentes del Sena tienen nombres de batallas ganadas por Napoleón. Pero un solo puente del Támesis, el puente de Waterloo, acaba con la grandeza de todas aquellas batallas.

¿Por qué no hacer un lugar para los quesos? Al frente de la estatua de Carlomagno, en la isla de la Cité, sobre las aguas espesas del Sena, falta un gran monumento de piedra con la forma de un queso de camembert. Para el recuerdo de las mejores batallas que ha ganado Francia.

**MARTINEZ REVERTE**  
(París, agosto)

## LOS "HIPPIES"

# MUCHO MAS QUE UNA ANECDOTA

POR lo visto, en Corea del Sur, hartos ya sus gobernantes de agotar todos sus recursos, acaban de hacer lo que más o menos se deciden a hacer algunos padres de familia de nuestra sociedad actual: los melendados y otros elementos estilo «hippy» han sido obligados por la Policía a cortarse el pelo. En una de las redadas policíacas, a 677 jóvenes se les despojó violentamente de sus cabelleras, y a quienes no prometieron seriamente no volver a dejársela más,

se les instruyó proceso con acusación de mala conducta.

Algunos pueden pensar que se trata, poco más que del proceso normal del sarampión de la dejadez que ataca a la juventud en un tiempo determinado, y que, convenientemente curado, termina después, en no pocos casos, en un instituto especializado en belleza para hombres, similar al recientemente montado en Elche, con servicios de manicura, pedicura, tintes, limpieza de cutis, tratamientos capilares y masajes.

### ● Laca y peligro

Y hechas estas referencias un tanto anecdóticas, y fáciles, creo que, teniendo presentes muchos casos recientes de incivismo y de delincuencia realizados por grupos de «hippies», merece la pena dar un nuevo grito de alerta en contra de estos movimientos juveniles que, a la sombra de posibles ideas hasta inicialmente nobles, llegan a constituir una desdichada laca social y un peligro flagrante para la más elemental convivencia.

Situarse ante este fenómeno sociológico con criterios cómodos de inhibición y escapismo, no importándonos que se estrellen o que se empocen en charcos de apatías o de drogas, no le reportará buenos resultados a la sociedad, de la que unos y otros somos responsables. Tampoco se beneficiará la sociedad si

los adultos nos ofuscamos en no interpretar y captar la bondad que pueda ocultarse en algunas de sus actitudes, juzgándolas incapaces de transmitir un mensaje de renovaciones e insatisfacciones sanas.

Pero, aun contando con esta doble opción, soy de la opinión de que no se deben escatimar medios para desenmascarar y fustigar actitudes «hippies» que desprestigian a la sociedad, no precisamente desde sus puntos de vista de atuendos y estilos, sino por la misma concepción que frecuentemente tienen de la vida, de la que se benefician y a la que apenas si le aportan briznas de trabajo o principios de renovación convincente. Me parece absurdo que en desbordado afán por salvar posibles valores se realicen esfuerzos por encontrar puntos de comparación imposible entre ellos y, por ejemplo, San Francisco de Asís, ale-

jado de intrigas y mundanidades para poder encontrarse a sí mismo en el marco dialogador de la naturaleza más limpia.

### ● Entrega a los demás

Personal y corporativamente, al hombre —joven o adulto— lo justifica tan sólo su capacidad de entrega a las demás personas en el exigente esfuerzo por realizarse integralmente a sí mismo. Cualquier concesión —mucho más la institucionalizada— a las propias pasiones y debilidades, con perjuicio para la realización personal auténtica, desprestigia, descalifica y expulsa de la comunidad que constituimos todos los hombres.

Agruparse o vivir solitariamente, buscando —por el trabajo, la reflexión y el esfuerzo— formas y actitudes de disponibilidad hacia los demás, es meritorio y laudable. Agruparse o vivir solitariamente para prescindir de los demás y de sí o para hacer uso de ellos como cosas o en provecho y disfrute propios, constituye la negación más cruel del hombre y de cuanto él representa en el mundo, y supone además sacar visado para que el día de mañana —más o menos próximo— la sociedad tenga que hacer dependios para ayudarles benéficamente a pasar la vida a costa de la contribución de los ciudadanos normales.

El «hippismo», también en sus formas conocidas y cercanas, es bastante más que una anécdota o un episodio inofensivo y folklórico. Aun despojándolo de la sangre, de las drogas, del vicio y del asco que no frecuentemente lleva consigo, el «hippismo» puede llegar a constituir una fuerza de regresividad que inutilice el progreso, aun el situado en las esferas del más alto y ejemplar humanismo. Creo con seriedad que los responsables de la sociedad actual no se han situado todavía exigentemente ante este acontecimiento con ponderación y temor.

Juan PLA

Antonio ARADILLAS

# EL LECTOR DE MIS ARTICULOS

**A**LGUIEN me escribe una carta singular en la que, entre muchas advertencias, me pone dulcemente: «Vele mi nombre.» No le conozco físicamente. Es un lector que se interesa por mis escritos, pero no le he visto la cara nunca. Le conozco por sus frondas verbales: es un erudito. Viene a decirme, tras mucha especie y referencia, que en uno de mis artículos utilizó el verbo «mentar» como si fuera de menta, chupándome una «is» con absoluta irreverencia. Yo escribí así en la página dos: «se menta a García». Era el artículo «Tener un nombre». Ni siquiera el corrector de estilo, que ha de ser todo un fenómeno, me cazó el gazapo. Y la carta ha sido larga, detallada, correctora y muy formal. Así ocurre con frecuencia. Debería acojorgarme: Los lectores cogen el rábano por las hojas. Los lectores, en multitud de ocasiones, echan de menos una letra y no comentan, no re-

paran en el contenido de lo que escribimos. Sucede a diario la vieja historia, aquella lección de psicología: «Una cosa es lo que soy; otra, lo que me creo ser, y otra, por último, lo que tú crees que soy.» El drama de la comunicación. La fuente inspiradora del mejor teatro moderno. La gaita interminable. Cuando un niño se orina, nadie pone en duda la significación del suceso. Cuando un adulto habla, los adultos encienden la llama de sus dudas.

No diga menta, diga «mientas». Pero no mienta, chupe menta. Hay que tomarse la vida con seriedad. Habría que forzar a los hombres, conducirlos a bofetada limpia, si preciso fuera, hacia las esencias, hacia los contenidos esenciales. Estamos poblados de ignorancias y, por eso, nos satisface ser puntuales, formales, correctos. No hay mejor ventura —estoy convencido— que la de ser elemental. Urge ser básicos. Urge la sabiduría, la ca-

bal posesión del don de saborear. No saborea quien puntualiza. Un hombre y una «is» son la imagen más correcta que he visto de la muerte esta semana. La muerte de la comunicación, la muerte real de la coexistencia. El rábano por las hojas.

Así ocurre con frecuencia, incluso ante los grandes libros, ante los grandes mensajes. Es para desesperarse. ¿Me dejan hacer una pregunta? Quiero preguntarle a mi corresponsal y que me diga, urgentemente, el contenido de mi artículo.

Me fuerzan a ser como no quiero. He de ser palmario, evidente, nitido. He de volver, forzosamente, a los actos primarios. He de orinarme en el bódrio para que todo el mundo me entienda sin lugar a la menor duda. Como un niño... o nada.



**LOLITA**

por IÑIGO

## FUENTEVEJUNA NO, SEÑOR

**V**IENTICUATRO horas después del asesinato de José Alonso, la impresión que recibe quien llega a este país y se abre al contacto de sus medios de difusión es la de que la muerte del líder sindical argentino ha perdido ya todo su clamor. En efecto, ni uno solo de los grandes diarios bonaerenses del lunes publicaba noticia alguna relacionada con el triste suceso, y tampoco se han referido a él, siquiera sea para ilustrar sobre la marcha de las investigaciones policíacas, los boletines mejor informados de las emisoras locales. José Alonso, con sus once brechas de sangre sobre el cuerpo, parece ya un caso archivado para la historia en el nicho 253, galería segunda, del cementerio rioplatense de Chacarita.

Aunque llevo aquí demasiado poco tiempo para poder aventurar cierto tipo de afirmaciones, tengo para mí que este súbito y chocante velo de silencio está muy lejos de significar indiferencia u olvido. El asesinato de Alonso —como antes los de Vallesse, Rosendo García, Vandor y Aramburu— ha sido no sólo un exponente de la más fría y despiadada resolución criminal, sino, lo que es más importante, el último eslabón en una cadena de muertes tras las que no se acaba de identificar el rostro de un grupo determinado. Y mientras que esa identidad, nacional o foránea, no sea establecida con claridad, los dirigentes políticos y sociales de la Argentina —sea cual fuere su etiqueta política— estarán muy lejos de sentirse tranquilos y de saber en qué momento justo pisan el área de una actuación que les condena a la última pena.

A José Alonso, como ocurrió recientemente con el ex presidente Aramburu, nadie sabe quién le ha asesinado. Y si mañana la Policía presenta a los periodistas, sobre la losa de mármol de una «morue», el cadáver de un presunto asesino, nada se habrá adelantado. El país lo que necesita son nombres, declaraciones, documentos irrefutables. Algo que descubra la zona infectada y permita intervenir sobre ella con todos los recursos que tiene a su alcance la máquina del Estado. Pero ese momento, por lo que parece, aún tardará mucho en llegar.

### ¿QUIEN MATO AL COMENDADOR?

Si al comendador de nuestro famoso verso lo mató todo un pueblo, que, venido el caso, dió en masa un paso adelante para confesar el crimen, en el episodio de José Alonso ha ocurrido diametralmente lo contrario, ya que en torno a su féretro se ha inclinado —personalmente, por telegrama o por ofrenda floral— todo el Fuenteovejuna argentino. Allí estuvieron los peronistas de esta y de aquella tendencia, los líderes obreros de las distintas corrientes, el propio Presidente Levingston y el ex presidente Onganía, príncipes de la Iglesia y masones de alto grado, millonarios y limpiabotas... ¿Quién, entonces, mató a nuestro comendador? Casi escucho la voz unívoca, convencida, de todo este coro variopinto contestando, entre indignado y sorprendido: «Fuenteovejuna, no, señor.»

A decir verdad, si la mano asesina está muy lejos de singularizarse, tampoco se comprenden las razones del crimen. Liquidar a Aramburu, como en su día a Vandor, resultaba explicable, ya que ambos po-

seían un nada desdeñable haz de posibilidades de juego político en su baraja personal. Pero Alonso era un sindicalista que nunca estuvo a la altura de sus dos ilustres compatriotas y al que ya en estos momentos se le consideraba en pleno ocaso. El mismo le había confesado a la revista bonaerense «Siete Días», dos semanas antes de su muerte: «Yo ya estoy quemado; ahora que vengan otros a ocupar el escenario.» Y un dirigente gremialista comentó pocas horas después del crimen: «Es estúpido, es irrazonable. Pepe estaba como descolgado y a punto de jubilarse.»

La jubilación, desde luego, le alcanzó a José Alonso mucho antes de lo que él se suponía, y ello le ha permitido morir con las botas puestas, en activo. En algunas esquinas de Buenos Aires campean los carteles de una candidatura que la muerte ha retirado y en los que se lee: «Compañero del vestido: vote capacidad, experiencia, honestidad. Vote lista azul, nuevo rumbo que encabeza José Alonso. Elecciones del 1 al 5 de septiembre.»

### METODO SICILIANO

Todavía no se conocen demasiados detalles en torno a lo que fue en sí el crimen. Pero está claro que quienes lo cometieron eran gente experta, como lo demuestra la limpieza con la que fue consumada la acción y el hecho de que la casi totalidad de los once balazos recibidos por José Alonso fueran mortales de necesidad.

Tal como mis lectores recordarán, el automóvil en el que viajaba el líder sindical argentino se detuvo al ser advertido su conductor, desde otro coche, que una de las ruedas la llevaba desinflada. Ese fue el instante aprovechado para neutralizar de un culatazo al chófer de Alonso y para, acto seguido, acribillar a la víctima con una pistola provista de silenciador. Alonso se desplomó sin vida sobre el parabrisas, con el rostro brutalmente deformado por las seis balas que le perforaron la cabeza.

El sistema adoptado por los asesinos de la calle Matienzo esquina a Zapata se parece mucho, por cierto, al famoso de «gomma a terra», acreditado años atrás por la Mafia. En 1963, cuando la peligrosa organización siciliana asesinó a seis «carabinieri», haciéndoles volar junto con un automóvil cargado de trilita, yo estuve en la tormentosa isla mediterránea para reunir información sobre la «onorevole società», y encontré la pista de varios crímenes perpetrados tras hacer detener a un automóvil, advirtiéndole a su conductor, normalmente, desde una motocicleta en marcha, que llevaba una «gomma a terra», esto es, pinchada.

Sea cual sea el origen de la receta empleada para darle el pase ultraterreno a Alonso, lo que está claro es que una secreta tensión reina en muchas áreas de la sociedad argentina, y que el país ve con horror concretarse el fantasma de una pesadilla de la que casi nadie habla y en la que, en cambio, todo el mundo piensa: ¡la guerra civil!

Vicente TALON

(Enviado especial a Buenos Aires)

## LA CUARENTONA

**L**OS azares de la lectura me han jugado una pasada divertida. Leía yo en una terraza soleada del Mediterráneo «La mujer de treinta años», de Balzac, que hizo época, y se cita como una revolución en la escala de valores femeninos, cuando alcé simplemente la cabeza, miré la terraza, la piscina a unos metros de mi sillón, la playa donde se doraba medio centenar de privilegiados de este mundo, el horizonte, a lo lejos, con sus veleros y sus adeptos del patín acuático, las pistas de tenis, el campo de golf, el bar, y terminé deteniéndome en Dorothy, una de tantas norteamericanas que vienen a pasar unos días en la Costa del Sol.

Dorothy, que no cumplirá nunca jamás cuarenta años, como ninguna de las señoras de la piscina, el campo de golf, el velero, o el bar, se ha divorciado dos veces. Sus maridos y su profesión le han dado una independencia económica brillante. Aguanta bien el alcohol, el trabajo, el deporte, que practica de una manera similar a su práctica del amor, y aguanta exactamente igual de bien los pantalones estrechos, la moda maxi, los escotes generosos, las complicaciones sentimentales, el análisis de su cuenta bancaria, trastrochar, madrugar, bailar, conducir, discutir.

Con «La mujer de treinta años» entre las manos, observo a las Dorothy, de dentro o de fuera de las fronteras, que se tuestan a mi alrededor.

Es formidable el fenómeno de la cuarentona de hoy; las espléndidas adolescentes inteligentes que las observan con el rabillo del ojo deben pensar: «¡Qué barbaridad!, la vida que tiene una aún por delante», y las cincuentonas de los alrededores deben sacar la conclusión de que «puede que todavía también yo esté de bastante buen ver».

A la cuarentona de antaño, retirada a las clases pasivas, sección de mustias y ajadas, sucede la cuarentona 1970, fresca y lozana siempre, como recién salida de la ducha o de un choque de vitaminas, en la que la edad se desdibuja, y lo que se observa es un formidable optimismo y una gran subiduría en el manejo de la vida. Una madurez inteligente, en la que se las diría corriendo una especie de carrera de fondo, de marathon juvenil, siempre lejos de la meta, y para el que se entrenan cada día, sin renunciar jamás a nada, ni a la moda, ni al deporte, ni a las ideas «in», ni al goce tranquilo de una existencia que muerden y devoran y comen y beben y ejercen en plena conciencia de todo su valor.

En el círculo de las revistas ilustradas, esas cuarentonas de choque se llaman Callas, Taylor, Grace de Mónaco, Onassis, Soraya; las Saboya, las Kent, las Loren, las Vitti, que no cumplirán jamás los cuarenta años, como la Dorothy que tengo delante de la nariz, pero que son hoy en la sociedad lo que fue el cuarentón de antaño, ese agradable remanso que no era ni el inestable caballerete de los veinte años ni el presuntuoso de los treinta, consciente de la fuerza de la edad. El cuarentón comenzaba a ser ya reposante, y había aprendido a adular, a ceder, a admirar, a atender, a suplicar, a esperar, a perdonar, a escuchar, como la cuarentona de hoy, en un mundo donde los hombres no se confiesan su medio siglo hasta los sesenta años.

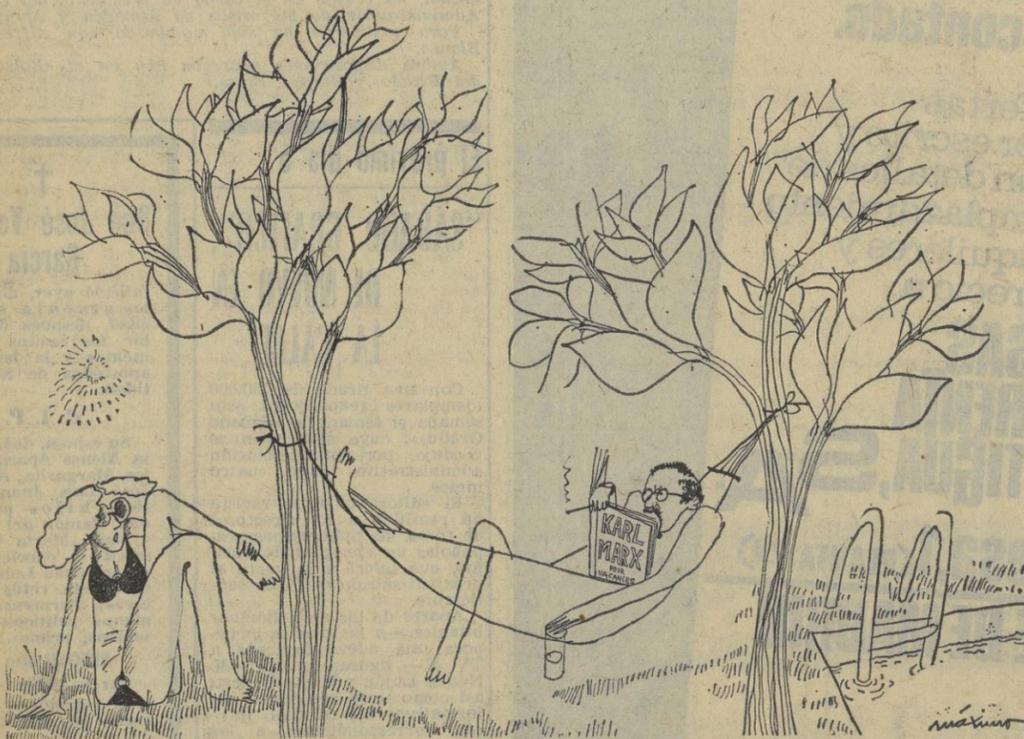
Es el saludable ejercicio masculino de ejercer en ilusionados hasta el retiro legal el que ha rejuvenecido a las mujeres, que han seguido graciosamente el movimiento, y junto al marido cincuentón, lanzado a la aventura de conservar la línea, en toda la línea, se han decidido a ejercer de cuarentonas de choque. Naturalmente, la belleza y la gracia físicas no son las de los veinte años, pero la cuarentona fuerza en la corrección y en el buen gusto; como el cincuentón fuerza en el modelo de coche y en la marcha del whisky. Donde la mujer de treinta años acentúa su plenitud física, la de cuarenta acentúa el refinamiento y sustituye lo bello propio por lo caro adquirido. Es una batalla de inteligencia, que apasiona porque no está ganada de antemano. La batalla de la cuarentona, como la batalla del cincuentón, es una batalla admirable, como ese entrenamiento diario, tenaz, disciplinado, de los atletas dispuestos a mantener dignamente su marca no porque vayan a competir con los jóvenes, que andan ya en otras marcas olímpicas, sino por elegancia interior, por disciplina interior, por sana deportividad moral.

El verano, las vacaciones, las playas, las pistas de tenis, los pantalones estrechos, la agilidad que requieren esas amistades de un día que se ganan y se pierden al azar de una cena, pero donde la cuarentona acepta el juego y gana la satisfacción de haber quedado bien, «haber estado a la altura», una satisfacción íntima, tranquila, discreta, la satisfacción del atleta que comprueba, con el cronómetro en la mano, que sigue manteniendo su marca.

Si el cuarentón de antaño es hoy el cincuentón del 70, parece lógico pensar que la cuarentona de hoy será la cincuentona en excelente forma de mañana, lo que fue aquella «mujer de treinta años» de Balzac que hoy nos hace sonreír sin ironía.

Pilar NARVION

## MAXIMO



—TIENES TODOS LOS VICIOS DE LA NEOBURGUESIA, QUERIDO. INCLUSO EL DE LEER A MARX.

**RESTAURANTE  
LA GRAN TABERNA**  
VALVERDE, 5  
Comunica a su distinguida clientela que a partir de hoy, día 1 de septiembre, reanuda sus servicios con su cocina casera y platos del día  
**REFRIGERADO**

## AVISO

Para conocimiento de todas las personas a las cuales puede interesar se comunica que **JOMIBA, S. A.**, a partir del día de la fecha, ha cambiado su denominación social por el nombre de **PERTYNSA, S. A.**, manteniendo el mismo domicilio social y demás circunstancias.

Madrid, 28 de agosto de 1970.

## CONCURSO PARA LA VENTA DE GRASA FUNDIDA DE CERDO

La Comisaría General de Abastecimientos y Transportes convoca concursos para la venta de grasa de cerdo (grasa alimenticia y grasa para usos industriales).

Dichos concursos se celebrarán el día 8 de septiembre, a las 12 y a las 12.45 horas, respectivamente, en el salón de actos de esta Comisaría General, Almagro, 33, planta séptima, Madrid.

Las bases se hallan expuestas en el tablón de anuncios de la misma.

**FRANCO, al Consejo Económico Sindical de Galicia**

# NUESTRO MOVIMIENTO, CADA VEZ MAS FUERTE

## ★ Se ha despertado la conciencia industrial de Galicia (Taboada García)

LA CORUÑA, 1.—«Gracias por vuestra fe, por vuestra confianza en el futuro y por vuestro entusiasmo en la tarea del engrandecimiento de esta parcela de la Patria», dijo el Jefe del Estado al contestar al discurso pronunciado por el presidente adjunto del Consejo Económico Sindical de Galicia, con motivo de la audiencia que el Caudillo concedió ayer al citado Consejo, en el Pazo de Meirás.

El Jefe del Estado continuó sus palabras diciendo: «Gracias por el esfuerzo que venís multiplicando a través de cada uno de los Plenos que celebráis cada año.» «Estad seguros que nuestro Movimiento tiene cada vez más fuerza, más seguridad por la unidad que venís demostrando.»

El Caudillo terminó diciendo: «Gracias, una vez más, por vuestra fe, vuestra esperanza y por vuestro esfuerzo. Gracias a todos.»

### ● Discurso de Taboada

El presidente adjunto del Consejo Económico Sindical de Galicia, don José Luis

Taboada García, en su discurso, tras hacer un breve recuerdo a los seis años de labor del Consejo, dijo: «Anualmente, antes de presentarnos ante Vuestra Excelencia, hemos venido haciendo en acto público un balance de nuestra tarea ante nuestra conciencia, ante Galicia y ante España entera. Un balance en el que los ministros de vuestro Gobierno han tenido siempre la atención de acompañarnos y compartir nuestras inquietudes y aspiraciones.»

Todos los años ha quedado constancia de la acción y los medios que el Estado ofrece para afrontar la solución de nuestros problemas, en unidad de esfuerzos, dentro de una solidaridad nacional que ha sido norma permanente de la acción política de nuestro Movimiento.»

Más adelante, el señor Taboada García señaló: «Hemos ofrecido a Galicia posibilidades reales en el

campo de la agricultura: concentración parcelaria y ordenación rural, nuevas semillas y nuevas técnicas de cultivo, posibilidades de acción concertada y comunitaria para la ganadería y marco jurídico idóneo para la riqueza forestal.»

Nuestra flota de altura es un orgullo para Galicia y para España; el plan de ordenación marisquera tiene ya su cauce legal y sus órganos de ejecución, y las cooperativas marineras marcan un camino posible para los pescadores de nuestro litoral.»

Los polos de desarrollo han despertado la conciencia industrial de Galicia, suscitando acciones de emulación en toda la región.»

También destacó las diversas acciones sobre los aeropuertos, ferrocarriles, puentes y abastecimiento de aguas llevadas a cabo en la región en los últimos años, para referirse después a las amplias realizaciones de los

planes provinciales en el medio rural, así como a la red de paradores nacionales, instalaciones de radio y televisión, instalaciones sanitarias y asistenciales y mejoras registradas en la labor de promoción de la Seguridad Social. Seguidamente, se refirió al impulso fundamental que supone para Galicia la reciente aprobación de los recursos económicos, que permitirá financiar la vía de penetración; la remisión a las Cortes del proyecto de ley que autoriza la convocatoria del concurso de un superpuerto en la ría de Arosa; el establecimiento de un nuevo polo de desarrollo en Villagarcía de Arosa, y muy especialmente las posibilidades que ofrece para nuestro potencial humano el plan de educación para Galicia.

### ● Gratitud

El presidente adjunto del Consejo Económico Sindical de Galicia terminó sus palabras diciendo:

«Recibid, pues, la gratitud de toda Galicia, que días pasados recogíamos en cálida explosión de entusiasmo, ante vuestros ministros, en

nuestro Pleno. Recibid la permanente e incondicional adhesión de nuestros hombres, que han estado y estarán siempre a vuestras órdenes. Recibid la esperanza y la más firme promesa de perseverancia de todos los gallegos, que sienten hoy como nunca la empresa común de su región, dentro de la gran empresa nacional de España.» (Cifra.)

### ● Almuerzo en Meirás

A mediodía de ayer, el Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, ofrecieron un almuerzo en su residencia del Pazo de Meirás a las autoridades de La Coruña. Con Sus Excelencias tomaron asiento a la mesa el cardenal-arzobispo de Santiago, doctor Quiroga Palacios; ministro del Ejército, teniente general Castañón de Mena, y señora; teniente general jefe de la I Región Aérea; capitán general de la VIII Región Militar; capitán general del Departamento Marítimo de El Ferrol; gobernadores civil y militar de La Coruña; presidente de la Diputación Provincial; alcaldes de La Coruña y de El Ferrol, todos ellos con sus respectivas esposas; teniente general jefe de la Casa Militar y ayudante del Caudillo.

## Barcelona

## DEMANDAS EJECUTIVAS

### ● Contra tres empresas, por un total de 1.045 millones de pesetas

BARCELONA, 1.—Entre las demandas judiciales presentadas últimamente en Barcelona figuran sendos ejecutivos del Banco Central contra Frigoríficos del Vallés, por 7,2 millones de pesetas, que se supone afecta a los avalistas de esta última firma, que se encuentra en suspensión de pagos. También se recoge otra demanda del Banco Español de Crédito contra Greco, Iluminación Española, S. A., por 1,5 millones.

Asimismo Seix y Barral, agencia de publicidad, ha incoado demanda contra Elio Ventura Basat, que gira con el nombre comercial de Cetrato España, por 2,8 millones. (Europa Press.)

## ESPINOSA SAN MARTIN CESA EN MINAS DE ALMADEN

Era presidente del Consejo de Administración

Don Juan José Espinosa San Martín, ex ministro de Hacienda, ha cesado en el cargo de presidente del Consejo de Administración de las minas de Almadén y Arrajanes.

Para sustituirle ha sido nombrado don Alfredo Santos Blanco.

Ambas disposiciones aparecen hoy en el «Boletín Oficial del Estado». (Europa Press.)

El próximo día 5

## “SABADO GRAFICO”, DE NUEVO EN LA CALLE

Con una tirada de 160.000 ejemplares reaparecerá esta semana el semanario «Sábado Gráfico», cuya suspensión se produjo, por una resolución administrativa, hace cuatro meses.

El editor de dicha revista ha remitido a los directores de todas las publicaciones españolas un ejemplar del mismo, que saldrá a la venta el próximo sábado día 5 de septiembre.

Aparte de las secciones habituales — a las que se incorpora una nueva dedicada a TV. E. — figuran artículos de Néstor Luján y Funes Robert, así como unos resúmenes informativos del máximo interés, correspondientes a los cuatro meses en que estuvo suspendida la publicación.

†

## Don José Velayos García

falleció ayer, día 31, a los sesenta años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad.

R. I. P.

Su esposa, doña Teresa Alonso Aparicio; hijos, Margarita, Antonio, José Luis, Juan Francisco; hijos políticos, don Ramón del Barrio y doña María García; madre, excelentísima señora doña Luisa García Prieto, viuda de Velayos; hermanos, hermanos políticos, nieta, sobrino, primos.

RUEGAN una oración

por su alma. El sepelio ha tenido lugar este mediodía en Avila.

# CASAS DE RENTA ANTIGUA

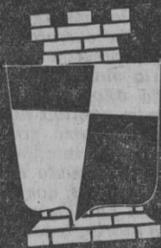
## COMPRAMOS

al más alto precio y pagando al contado.

Ofertas por escrito y con detalles de emplazamiento alquileres y precio a:

## CASAS DE RENTA ANTIGUA, S.A.

Princesa, 1 (PLANTA 7ª)  
TORRE DE MADRID



Organización Inmobiliaria López-brea

AL SERVICIO DE PROPIETARIOS Y ARRENDATARIOS

Invitado por Allende

## EL MINISTRO HOLANDES DE AGRICULTURA, A MADRID

☆ Le acompaña el director general de Alimentación y Pesquerías

Invitado por su colega español, don Tomás Allende García-Báxter, el ministro holandés de Agricultura, señor Pierre Lardinois, visitará oficialmente España a partir del próximo día 4.

El ministro holandés, que inició ayer su viaje, visitará en primer lugar Yugoslavia, en respuesta también a otra invitación oficial.

Tanto en su desplazamiento a Belgrado como a Madrid, el señor Lardinois estará acompañado por el director general de Alimentación y Pesquerías, J. A. P. Franka.

### ● López Bravo, en Sevilla

Terminada su estancia en San Sebastián, como ministro de Jornada, el señor López Bravo llegó ayer a Madrid, acompañado de su esposa, continuando viaje a Sevilla, donde pasarán unos días de descanso.

### ● Monreal y Mortes regresan a Madrid

Por vía aérea regresaron a Madrid, procedentes de Málaga, los ministros de Hacienda y de la Vivienda, don Alberto Monreal Luque y don Vicente Mortes Alfonso, respectivamente.

### ● López de Letona, en la Costa del Sol

Llegó a Málaga y continuó viaje a la Costa del Sol, donde pasará unos días de descanso, el ministro de Industria, don José María López de Letona.

### ● Sánchez Bella, en las Baleares

El ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, visitó la isla de Ibiza, en viaje privado, a bordo del yate «Addaya». Procedía de Menorca y Mallorca, en algunas de cuyas playas recaló el barco.

El señor Sánchez Bella termina hoy sus vacaciones en las islas Baleares, y esta tarde regresará a Madrid por vía aérea. (Resumen de Cifra y Pyresa.)



El ministro de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasí, que ayer emprendió viaje a Venecia para asistir a la conferencia cultural de la Unesco, sube al avión de Iberia, que le llevó a la bella e histórica ciudad italiana. Acompañan al ministro su esposa; el director general de Bellas Artes y el secretario general técnico de su Departamento. (Foto Cifra.)

Donados por su viuda

## CUADROS DE JIMENEZ DIAZ, AL PRADO Y AL MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO

El Ministerio de Educación y Ciencia ha aceptado el legado otorgado en su testamento por doña Concepción de Rábago Fernández, viuda del doctor Jiménez Díaz, de varios cuadros a favor de los museos Nacional del Prado y Español de Arte Contemporáneo. Al Museo Nacional del Prado van destinados los cuadros «Santa Eufemia», de Zurbarán; «Virgen», del Divino

Morales, y «San Miguel», de Valdés Leal. Al Museo Español de Arte Contemporáneo, «La casa de Segovia», de Zuloaga; «El ciego de los romances», de Gutiérrez Solana, y «Adán y Eva», atribuido a Pablo Ruiz Picasso.

La orden del mencionado departamento por la que se acepta el legado aparece hoy en el «Boletín Oficial del Estado». (Pyresa.)

### NATALICIO

Asistida por el doctor Segismundo Garzón, prestigioso especialista del cuadro médico de la Asociación de la Prensa, y en el sanatorio de la Milagrosa, el pasado 30 de agosto, ha dado a luz felizmente una niña, primer fruto de su matrimonio, Rosa María Pelayo, compañera nuestra en las tareas de PUEBLO, al igual que su esposo, Emilio Romero Montalvo, a quienes damos la enhorabuena por tan grato acontecimiento. A la recién nacida, nieta de nuestro director, se le impondrá el mismo nombre de su madre, Rosa María.

# Vuelta al COLEGIO



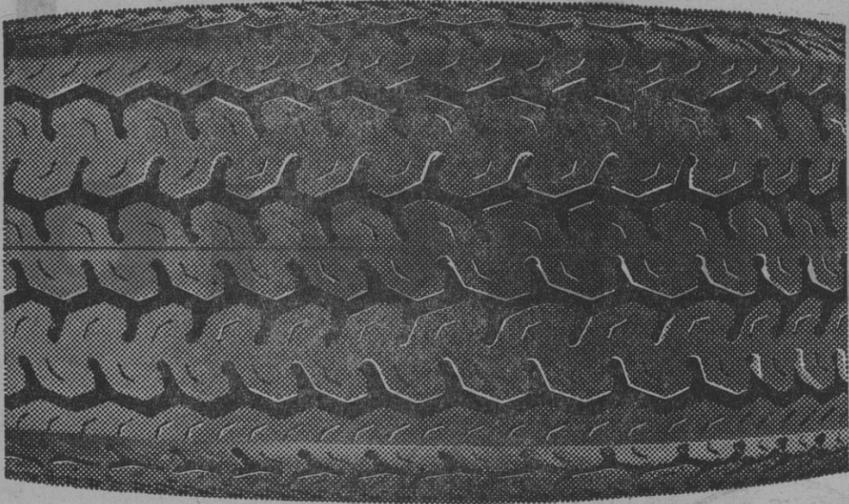
En una sola visita a "Galerías puede usted hacer todas sus compras para el colegio.

Desde equipos completos, uniformes y calzado, a ropa de cama y prendas impermeables.

Libros de texto. El más completo material escolar de todas clases.

## Galerías Preciados

Plaza del Callao • Arapiles, 10 y 12



**Inmutable  
a más de 200 Kms./h.  
Grand Prix.**



Este producto salió del mejor laboratorio y banco de pruebas del mundo. Son las carreras. Y de allí su nombre: Grand Prix. Es una cubierta con carcasa radial de polyester de increíble resistencia, y que está homologada a más de 200 Kms/h. Además es preciosa, sobre todo para coches deportivos. El Grand Prix de Goodyear es de sección muy baja por lo cual tiene enorme fuerza de tracción. Esto asegura la dirección. Además aguanta muy bien golpes y piedras.

Es el producto más moderno de la famosa Serie "G" de Goodyear, la que está formada por: El G-800: Cubierta radial de cuerdas 3T hecha para correr pero también... para durar. Muy deportivo, el G-800 rueda muy frío, lo que ahorra combustible. De hombros redondos, esta cubierta dura el 50% más que las cubiertas convencionales. El G-8: Cubierta ideal para turismo cuando se pretenda duración y suavidad. De pestaña ancha, el G-8 se desgasta por igual y poco. Su diseño es de canales anchos y por eso se agarra. Incluso frenando violentamente en carretera húmeda. El G-8 es la gran cubierta familiar.

Distribuidor Exclusivo para España:  
**MIGUEL ORTEGA, S.A.**

General Orta, 23 - Telef. 2-62-53-15

**DISTRIBUIDORES DE MADRID**

VULCANIZADOS EMILIO  
RECAUCHUTADOS TRIUNFO  
ANGEL DE LA CRUZ  
MOVILAUTO  
COMERCIAL CHAMBERI

Montesa, 13  
Bretón de los Herreros, 38  
Rodríguez San Pedro, 9  
Bravo Murillo, 36  
Joaquín García Morato, 37  
Covarrubias, 28

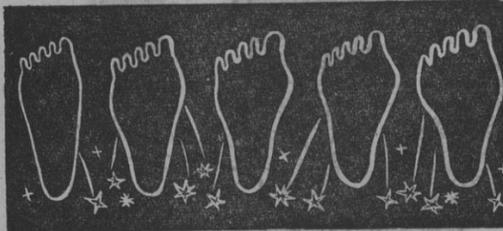
256 08 78  
234 45 19  
257 38 48  
223 94 20  
257 00 20  
257 52 96  
257 05 98  
223 08 30  
259 11 35  
233 93 42

REPUESTOS NORTE  
VULCANIZADOS ROSAS  
EVARISTO ALGUACIL

Bravo Murillo, 37  
Pradillo, 3  
Palencia, 4

**¡ATENCIÓN!**

SEÑORA, CABALLERO: Si sus pies son ANCHOS, DELICADOS, como éstos



CALZADOS **Pradillo**

«EL SANATORIO DE LOS PIES»

LE OFRECE para sus PIES DELICADOS la verdadera y auténtica solución al problema de sus dolencias. Calzado de venta UNICA y EXCLUSIVA en MAGDALENA, 13, Madrid.

DISTRIBUIDOR OFICIAL de los auténticos zapatos



NOTA: CALZADOS PRADILLO, «EL SANATORIO DE LOS PIES», NO TIENE sucursales; sólo en MAGDALENA, 13.

**VENDEMOS**

Motores, cajas de cambio, diferenciales, ballestas, cabinas, bastidores, GRAN SURTIDO procedente de vehículos desguazados nacionales y de importación modernos

**COMDESA**

Carretera Toledo, 60 (cruce Carr. Carabanchel)

**TELEFONO DE PUEBLO**

227 39 91

**CONCURSO EJECUCION DE OBRAS**

La Cooperativa Virgen de la Esperanza, segunda y tercera fases de Villaverde, anuncia concurso para la adjudicación de las obras de construcción de 676 viviendas en Villaverde (Madrid). El proyecto y pliego de condiciones pueden ser examinados en el domicilio de Cervero (avenida del Generalísimo, 57, Madrid).

Las proposiciones se admitirán en el domicilio social de la Cooperativa (calle de Maestro Arbós, 5, local 32, Madrid) durante los treinta días naturales contados a partir del siguiente al de la fecha de este anuncio y hasta las doce horas del día en que finalice dicho plazo.

Madrid, 27 de agosto de 1970. Por la Junta rectora: El presidente, Alejandro Alcaide Gil.

**ANUNCIO**

El excelentísimo Ayuntamiento de Motril anuncia suabasta de las obras de pavimentación y acerado de cincuenta y una calles, cuyas circunstancias detalladas figuran publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» del día 20 del actual, a partir de cuya fecha y durante los veinte días hábiles siguientes podrán presentarse las proposiciones en la Oficialía Mayor.

Motril, 25 de agosto de 1970. El alcalde.

**ANUNCIO**

El excelentísimo Ayuntamiento de Motril anuncia concurso para la adquisición e instalación de semáforos en dicha ciudad, cuyas circunstancias detalladas figuran publicadas en el «Boletín Oficial del Estado» del día 21 de agosto actual, a partir de cuya fecha y durante los veinte días hábiles siguientes podrán presentarse las proposiciones en la Oficialía Mayor.

Motril, a 25 de agosto de 1970.—El alcalde.

A los ochenta y cuatro años

**HA MUERTO FRANCOIS MAURIAC**

**Era Premio Nobel de Literatura**

PARIS, 1.—Ha fallecido François Mauriac, Premio Nobel, en su casa, en las primeras horas de hoy. Contaba ochenta y cuatro años de edad.

Mauriac sufrió una grave enfermedad la semana pasada.

El domingo ingresó en un hospital y anoche, a última hora, fue trasladado a su domicilio.

El autor recibió el Premio Nobel de Literatura en 1952 y estaba considerado como uno de los más gran-

des autores católicos de novelas del siglo XX.

Mauriac era amigo y admirador del ex presidente Charles de Gaulle.

El conocido autor no llegó a recuperarse nunca de una caída sufrida en abril del año pasado en su residencia, de la que resultó con un hombro fracturado.

La semana pasada estuvo gravemente enfermo en el hospital y recibió el viernes los últimos sacramentos. (Efe.)

**Datos biográficos**

Francois Mauriac nació en Burdeos el 11 de octubre de 1885, cuarto hijo de una acomodada familia de raigambre católica. Se educó en un colegio de la Compañía de Jesús y se graduó en Letras en la Universidad de su ciudad natal.

Marcha a París en busca de un ambiente intelectual más amplio que el de su región natal. Pronto se revela con un tomo de poesía, «Las manos juntas», encomiásticamente acogido por Maurice Barrés, quien le da el espadarazo literario; «Adiós a la adolescencia», otro libro de versos, es su siguiente obra; publica poco después su primera novela, «El niño cargado de cadenas».

En 1914 contrajo matrimonio con Jeanne Lafon. Como se le eximió del servicio militar por razones de salud, entró de enfermero en la Sanidad Militar y fue destinado durante la primera



guerra mundial a un hospital de Salónica.

Finalizada la guerra, Mauriac publica «Presencias». En 1921 da a la imprenta «El beso al leproso», relato matrimonial macabro con el que se consolidó definitivamente su fama como novelista.

A partir de 1923 publica casi una novela por

año. Entre ellas destacan: «El río de fuego», «Genitri», «El desierto del amor», «Teresa Desqueyroux», «Destinos», «Asmodeo», «Los ángeles negros», «Lo que estaba perdido», «Tres relatos», «Nido de víboras» y «El misterio de Frontenac».

Los tipos humanos descritos por Mauriac se mueven en un mundo de pasiones elementales, pero siempre sobrevuela sobre ellos la esperanza de la salvación religiosa. A lo largo de su dilatada vida literaria también abordó Mauriac el género biográfico. Muy conocidas son sus biografías de Racine, Prout y Pascal.

Durante la ocupación alemana se sumó a la resistencia y escribió en algunos periódicos clandestinos.

En noviembre de 1952 la Real Academia sueca concedió a Mauriac el premio Nobel de Literatura.

Mauriac fue un panegirista del general De Gaulle, sobre el que escribió un libro muy discutido.

**U.S.A.**

**Caen en Tejas restos de un satélite ruso**

WASHINGTON, 1.—«Los grandes trozos de acero incandescente caídos en la zona de Tejas, y que produjeron sonidos semejantes a un tornado, se ha comprobado que se trata de un satélite ruso que debió desintegrarse parcialmente en la atmósfera» ha dicho un portavoz del Ministerio del Aire.

Al parecer se trata del «Cosmos 316», lanzado por la U. R. S. S. en diciembre de 1969. (Efe.)

**Lanzamiento de un satélite espía**

CABO KENNEDY, 1.—Las fuerzas aéreas estadounidenses lanzaron anoche un satélite espía con el propósito de colocarlo en órbita sobre el sureste asiático y recoger información de Rusia y Vietnam del Norte. Su principal función es advertir de un ataque enemigo con misiles. El satélite va equipado con televisión para localizar bases aéreas, movimientos de tropas e instalaciones militares. (Efe-Reuter.)

**3.180 PLAZAS A OPOSICION**

3.000 de auxiliares de la Administración Civil del Estado

Para ambos sexos, desde 18 años, sin limitación de edad. Instancias hasta el 28 de septiembre. Examen fácil. Pida programa y modelo de instancia; si es por correo, envíe 10 pesetas en sellos

Disponemos ya de las contestaciones completas para estas oposiciones

180 plazas para auxiliares de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad

Para ambos sexos, desde 16 años, sin limitación de edad. No se exige título. Sueldo: más de 150.000 pesetas anuales. Instancias hasta el 12 de septiembre. Pida folleto informativo

Vea lista de cientos de aprobados. En el Ministerio de Marina obtuvimos el número 1, así como en el Banco de España, Banco Hispano Americano, etc.

Se alquilan máquinas de escribir desde 200 ptas. al mes

Otras preparaciones: Secretariado (desde 14 años). Líneas aéreas. Delineantes proyectistas. Banca. Bachillerato

**ACADEMIA CIMA**

Información:

Puerta del Sol, 12 - Telef. 232 44 95 - Madrid



LO PRIMERO SON LOS PARQUES

DOS interesados, dos personas sin interés directo en la cuestión: el Colegio de Arquitectos y la Sociedad de Amigos de la Ciudad se han opuesto a que el Ayuntamiento de Barcelona regale 84.240 metros cuadrados de parque urbano a Televisión Española

para que construya allí sus nuevos estudios. Han demostrado con su oposición un hecho importante: para una gran ciudad lo primero son sus zonas verdes, sus parques. Cuando en Madrid se acometió el Plan Social de Construcción de Viviendas se acudió a los terrenos más baratos. Se invadieron las zonas verdes, y así desaparecieron dos enormes anillos verdes marcados en el plan general de ordenación para dejar una parte a barrios como el Parque de las Avenidas, el barrio del Pilar y otros muchos.

Nadie pensó que fuese una mala solución. Lo primero era dar techo a quien no lo tenía. Cuando estuvieron construidas todas las viviendas es cuando se empezó a caer en la cuenta de que el techo no lo era todo. Hace falta vivir en un ambiente que no sea demasiado denso, que tenga buenos transportes y medios, tanto de abastecimiento como de diversión. Hay que tener, sobre todo, lugares de esparcimiento: parques.

Hoy el ambiente en la ciudad es alucinante. El tráfico, la congestión, el agobio y la prisa nos rodean por todas partes. Se muere de angina de pecho al mismo ritmo que los hombres de negocios americanos. Los enfermos del pulmón y del corazón sufren con la contaminación atmosférica. Las zonas verdes son los únicos pulmones con que cuenta una gran ciudad. Y los hombres que viven en ella han tomado ya conciencia de ello.

El Ayuntamiento de Barcelona había decidido regalar a Televisión Española los 84.240 metros cuadrados de terrenos en Montjuich. El motivo era que Barcelona pudiese contar con unas modernas instalaciones para radiodifusión y televisión. El propósito no podía ser más laudable. Y nadie hubiese dicho nada en contra de no ser porque esos terrenos están calificados en el plan de ordenación de la ciudad como parque urbano.

En el período de información pública se personaron, por un lado, dos personas interesadas. Dos propietarios de terrenos a los que había que expropiar para realizar la donación. Esto suele ser un hecho corriente. En las informaciones públicas de cualquier proyecto suelen presentarse siempre los interesados. Los que viven al lado, los que ven que el proyecto afecta de algún modo a su casa o sus parcelas.

Lo que no suele ser tan corriente es que se personen en las informaciones públicas gentes a las que el asunto no les atañe de modo directo. Gentes que se opongan a un proyecto o parte de él no en nombre de sus intereses particulares, sino en el de los generales de la ciudad.

Esto es lo que ha sucedido en Barcelona. Se han personado en la Secretaría General del Ayuntamiento dos simples particulares: el Colegio de Arquitectos y la entidad Amigos de la Ciudad. La oposición ha sido importante. Esta será seguramente la causa de que el Ayuntamiento de Barcelona tenga que buscar otros terrenos para su donación. Los barceloneses han tomado conciencia de que en su ciudad lo primero son los parques.

A. GOMEZ ALFARO

César DE NAVASCUES

MALAGA

Tributación especial para determinadas fiestas

Se pidió en la reunión del Consejo Provincial de Trabajadores

SE reunió ayer la Permanente del Consejo de Trabajadores de Málaga y, entre otras cosas, determinó hacer patente su preocupación ante la subida de precios y la congelación salarial. Se ocupó además la Permanente sobre determinadas fiestas privadas de carácter desorbitado, adoptándose el acuerdo de poner en conocimiento del Gobierno el punto de vista del organismo sindical, al objeto de que se ejerza una acción en torno a estas celebraciones, que, de no prohibirse, deben ser objeto de una especial tributación.

Se abordó el tema de la Seguridad Social Agraria y se manifestó la satisfacción por haberse llegado a ella. Se expresó también el de-

seo de que su dotación se haga, provisionalmente, a cargo del Régimen General, y de que esta dotación la financie y supla el Estado en casos en que, como éste y el de la Seguridad del Mar, se trata de regímenes deficitarios.

Sobre el tema de la enseñanza se decidió enviar un telegrama al Gobierno para que en el próximo Consejo de Ministros sean aprobados los estatutos del Colegio Universitario, a fin de que se puedan comenzar las enseñanzas de los primeros cursos de las carreras de Ciencias y Letras.

Los productores de la factoría de Sabadell y los de la oficina de Barcelona de la empresa textil Corbera y Espinal acordaron permanecer a partir de la

tarde de ayer en sus respectivos centros, hasta tanto no les sean abonados los atrasos que se les adeudan, independientemente de las indemnizaciones que, en caso de posible despido, puedan corresponderles.

El delegado provincial de Sindicatos de Valencia presidió una reunión del Grupo de los Ferrocarriles de Vía Estrecha para intentar resolver los problemas surgidos a causa del descontento de los trabajadores por no haberse hecho efectivas una serie de mejoras acordadas el pasado mes de enero. En la entrevista se dió lectura a una circular de la entidad por la que ésta se compromete a hacer efectivas las mejoras económicas durante este mes de septiembre.

METRO

Algunas dimisiones

TRES miembros del jurado de empresa del Metro de Madrid han presentado la dimisión de su cargo. Puestos al habla con un miembro de la comisión asesora de los empresarios, no hemos podido confirmar la noticia de que haya sido aceptada tal dimisión. La comisión asesora aún no había recibido ayer información a este respecto. «Sabemos—nos dijeron—que han presentado la carta de dimisión, y que el delegado provincial de Sindicatos ha intentado distardirles de su decisión, pero nada se ha confirmado todavía.»

Tras indagar acerca de las posibles causas que hayan podido motivar la decisión, hemos averiguado que:

La mayoría de los empleados del Metro no están conformes con la labor desempeñada por los dimisionarios.

Por lo que, convencidos ellos de este criterio de sus compañeros, decidieron presentar la dimisión.

Duelo por la muerte de tres compañeros

PARO DE 846 MINEROS ASTURIANOS

OVIEDO, 1.—Un total de ochocientos cuarenta y seis mineros pertenecientes a cuatro explotaciones de la empresa Hunosa han faltado esta mañana al trabajo, en el primer relevo, en señal de duelo por la muerte de tres compañeros ocurrida ayer en una mina privada de antracita, situada en la zona de Cangas del Narcea.

Se trata de 95 mineros del pozo Entrego, 309 del Samuno y 274 del Llascaras, todos ellos en la cuenca del Nalón, así como de 178 mineros del pozo Olloniego, de la cuenca del Caudal.

La empresa Antonio García Simón, en cuyas explotaciones perecieron los tres mineros a causa de un desrabe de carbón, ha paralizado hoy sus trabajos y dió permiso a sus productores para que puedan acudir al entierro de las víctimas. El otro minero que fué rescatado con vida del accidente está fuera de peligro y se recupera con normalidad. (Europa Press.)

LA DOCUMENTACION DEL COCHE

NOMBRE, apellidos, nombre de los padres, fecha y lugar de nacimiento, domicilio...

¿Cuántas veces al cabo de una vida —asaltada hoy por mil y una burocracias— contesta un

hombre, por escrito o de palabra, esa serie de preguntas? Miren, por favor, su cartera y hagan un re-

cuanto de los documentos identificativos que la abultan más o menos necesariamente. En realidad, la mayoría de esos documentos sólo sirven alguna que otra vez al año, pero con frecuencia, de forma inesperada, obligando a llevarlos siempre en el bolsillo.

Sin embargo, entre toda esa documentación, los poseedores de automóvil no llevan una, por culpa del excesivo tamaño que hoy por hoy tiene. Se trata de la documentación del coche, alojada habitualmente en la guantera del mismo, y que, de ser más reducida, de tener ese tamaño clásico que se llama «tamaño carnet», podría ser una tarjeta más entre las otras que se llevan en la cartera. Para mayor comodidad, quizá el tamaño apropiado fuera el mismo que tiene el permiso de conducir.

La reducción de este documento no sería algo caprichoso, sino que todo parece imaginar con ello ventajas muy concretas. Propiciado por la Dirección General de Seguridad, a principios de este verano se celebró un coloquio sobre delincuencia juvenil, a la que tan de lleno afecta, y no sólo en España, el robo de vehículos. En un gran número de casos, como es sabido, el vehículo sustraído aparece a los pocos días, con unos kilómetros más, el depósito vacío, algún desperfecto mecánico, y limpio el interior del coche de cuantos objetos y papeles pudieron encontrar los ladrones.

En vista de los trastornos que se producen cuando entre esos papeles está la documentación del coche, frecuentemente se aconseja a los automovilistas que no la abandonen nunca, a costa de un poco de memoria y la incomodidad de llevarla y traerla cuando el coche queda solitario. Verdaderamente, la forma de obviar estas incomodidades parece sencilla, y así se dijo en el citado coloquio, donde se recomendó no sólo que las casas fabricantes entreguen los vehículos con eficaces cerraduras anti-robo, sino que las autoridades correspondientes estudien la conveniencia de reducir de tamaño la documentación del coche, para que pueda llevarse fácilmente el propietario en la cartera.

¿Ha de ser necesariamente esa documentación del tamaño actual? ¿No habría espacio suficiente en un triptico análogo al del permiso de conducir, para anotar todos los datos precisos? Al menos, quienes asistieron al coloquio sobre delincuencia juvenil, en su mayoría personas ligadas a las actividades policiales y de orden público, creyeron que la sugerencia era interesante, factible y llena de posibilidades y ventajas; y, en último caso, al formular la sugerencia la consideraron digna de estudio antes de pronunciarse categóricamente en contra de ella.

DELINCUENCIA JUVENIL

URGE UNA REFORMA DE LA LEGISLACION PENAL

Las conclusiones a las que se ha llegado en el Segundo Curso de Inadaptación Infantil y Prevención de la Delincuencia Juvenil, celebrado en Santander, son las siguientes:

La infancia tiene el derecho fundamental de ser educada en su propia familia. Una autoridad exterior no debe intervenir más que en la circunstancia de existir un peligro para la propia infancia o para la sociedad.

El niño debe ser sujeto de derechos y no solamente objeto de los mismos. En tanto que titular de derechos particulares, debe beneficiarse de una protección legal individualizada.

Es una necesidad en España el educador especializado de la adolescencia y de la infancia inadaptadas.

La delimitación de la competencia por razón de la edad entre las jurisdicciones penal y tutelar debe hacerse no a través de la fijación de unos límites cronológicos, sino mediante un sistema flexible en que tenga cabida el concepto de edad biopsicológica.

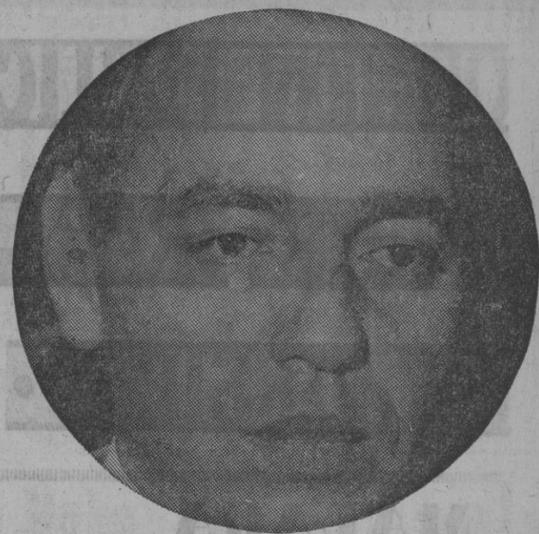
Urge la reforma de la legislación penal, procesal y penitenciaria respecto a los delincuentes semiadultos, entendiéndose por tales los comprendidos entre los dieciséis y los veintidós años, al objeto de crear para ellos un derecho semipenal semieducativo.

Es aconsejable la elaboración y puesta en práctica a escala nacional, de un programa de prevención individual de las infracciones juveniles, basado en la detención y tratamiento precoz de los menores con desajuste de conducta.

# El primer enemigo de Marruecos, hoy

## LA CORRUPCIÓN

- ★ Hassan II anuncia "reformas de orden moral"
- ★ Dice que el país caminará a pasos de gigante sin esta plaga, que contagió "varios niveles de la jerarquía administrativa"



TANGER. (De nuestro corresponsal, Manuel CRUZ.)

El 20 de agosto de 1953, a mediodía, el entonces sultán de Marruecos, Mohamed V, en compañía de su familia, abandonaba el Palacio Real de Rabat, camino del exilio, como resultado de uno de los golpes mejor planeados por la Francia colonial contra las aspiraciones de un pueblo a la independencia. La sustitución de Mohamed V por un sultán de opereta llamado Mulay Arafa, plegado a las órdenes del residente general francés, tuvo unos efectos totalmente opuestos a los que esperaba la metrópoli: con la ayuda de España, el movimiento nacionalista marroquí, todavía en mantillas, se lanzó contra el opresor, y, poco más de dos años después, el Sultán auténtico era repuesto en su trono, y el país lograba su independencia.

### ● Reformas morales

Desde entonces, la fecha del 20 de agosto se celebra en Marruecos como una de las jornadas más simbólicas de su reciente historia: la Revolución del Rey y del Pueblo es llamada esta jornada, señalada, entre otras cosas, por el discurso que el monarca pronunció. Por lo general, las alocuciones de Hassan II con motivo de la efemérides suelen servir para recordar las virtudes del gran sultán ya fallecido, ya incorporado a la Historia como el Padre de la Patria marroquí. Este año, sin embargo, Hassan II, sucesor de aquel soberano de inolvidable recuerdo, ha aprovechado la ocasión para denunciar una de las grandes plagas que se ciernen sobre el país: la corrupción.

Antes de abordar el tema Hassan II habló de la libertad. «Después de madura reflexión he llegado a la conclusión de que sólo es válida la libertad de orden intelectual y espiritual...» A partir de este hilo el Rey llegó al ovillo de la moral y dentro de él a las virtudes que son necesarias para ser libre. Expuestas las cuales desmarcó su propósito al anunciar la promulgación de «reformas de orden moral» a fin de que las instituciones constitucionales puedan funcionar con plena libertad y eficacia. ¿Por qué estas reformas? Por la corrupción. Según Hassan II, Marruecos podría progresar a pasos de gigante de no ser por esta plaga, que ha descubierto ha contagiado «varios niveles de la jerarquía administrativa». El soberano llegó incluso a expresar su sospecha de que la corrupción hubiese llegado a la misma justicia.

### ● Miedo

Pero de lo que más se ha lamentado Hassan II no es de la corrupción en sí, sino de la falta de pruebas irrefutables «para que su con-

## ★ El Rey sospecha incluso de la misma justicia

vicción se transforme en realidad». ¿Qué ocurre? Que todo el mundo tiene miedo y nadie denuncia. Las pruebas surgen al azar. Y esto es lo que el soberano quiere evitar al hablar a sus súbditos de la libertad.

Las reformas de orden moral que Hassan II ha anunciado, y que sin duda aclarará una vez se forme nuevo Gobierno tras las elecciones legislativas, parecen ser una respuesta a ciertas reivindicaciones de la oposición, muy atareada estos días pidiendo la revisión de fortunas personales de gentes antaño pobres y hoy opulentas. Como el tema se presta a la demagogia, el soberano, siempre ojo avizor y que en el fondo de su alma lamenta que la oposición no se haya prestado al juego de la nueva era constitucional, ha querido atajar la campaña emprendida por ésta última. Sin embargo, no es la primera vez que Hassan II trata de combatir el mismo mal, tan extendido, de sgra ciadamente, en los países subdesarrollados. Hace unos años se registró la primera crisis ministerial del país precisamente a causa del empeño del monarca en instituir tribunales especiales contra la corrupción: uno de sus más eminentes ministros, Reda Guedira, convencido de que los tribunales corrientes de Justicia eran suficientes, dimitió. En el fondo parecía llevar razón, porque las cortes especiales apenas han funcionado y el mal se ha extendido.

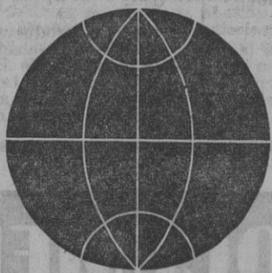
En espera de las reformas, el interés se centra en el futuro inmediato del país. Las elecciones para los pri-

meros 150 escaños de la Cámara de Representantes se han desarrollado sin pena ni gloria: los candidatos apenas han tenido que luchar, puesto que, en la mayoría, eran únicos. Todos ellos son miembros de cámaras profesionales —industria, comercio, artesanía— y en su día (el año pasado) fueron elegidos en sufragio directo, por lo que, de acuerdo con la Constitución, no era necesario que el cuerpo electoral acudiera a las urnas. El pasado día 28 fué a ellas, sin

eran adictos al régimen, dada la decisión de los partidos de la oposición de no participar.

### ● ¿Un cable a la oposición?

Un gesto ha tenido el Rey en su discurso del 20 de agosto en relación con esa oposición que se ha situado en clara rebeldía al no aceptar la Constitución: al lamentar las posturas negativas recordó que la ley no cierra el diálogo; las reglas reservan el mismo tratamiento para todos, yerren o tengan razón, y los que han decidido el boicot tendrán los mismos derechos que los demás... Según los observadores, el Soberano ha tendido un cable al Kutlah al Uatania, el «bloque nacional» constituido por el Istiqlal y la U. N. F. P., que, en su oposición rebelde, corre el riesgo de quedar aislado, con los peligros que entraña soportar a los enemigos acusados. La lástima es que en las filas de esa oposición figuran personalidades de mucho relieve intelectual que podrían aportar su experiencia en la difícil etapa democrática ya iniciada...



## DE TODO EL MUNDO

### PERU NACIONALIZA LA BANCA (EN MANOS AMERICANAS)

La compra por parte del Estado de la mayoría de las acciones de los bancos privados Popular y Continental y la inminente adquisición del 90 por 100 de las acciones del banco Internacional son consideradas en los círculos financieros limeños como una eventual nacionalización del sistema bancario peruano. Anteriormente, las acciones de estos bancos estaban en manos de norteamericanos.

### ● INTEGRACION ESCOLAR U. S. A.

Millares de niños negros y blancos comenzaron ayer, por primera vez en la Historia, a compartir las escuelas de seiscientos distritos del sur norteamericano. Al dar comienzo el curso académico, Ordenada en 1954 por el Tribunal Supremo, la integración tardó dieciséis años en ser acometida en plan masivo. Los incidentes fueron escasos: piquetes de padres blancos en un pueblecito de Georgia, un blanco hirió con un balazo de rifle a un padre negro que llevaba a su hijo a la escuela en Miami, hubo un aviso de bomba en la escuela en otra localidad de Florida, se notó cierta retracción en otros pueblos del Sur en favor de escuelas privadas caras para evitar la integración pública...; pero cosas todas ellas de poca importancia.

### ● EXITO DEL COHETE ANTICOHETE

La primera prueba real del sistema antibalístico norteamericano ha tenido pleno éxito: un cohete «Spartan» interceptó fuera de la atmósfera a un cohete intercontinental «Minuteman», ya que, aunque descargados ambos de sus cabezas atómicas, el cazador pasó tan cerca de la presa que en caso de ir ambos armados se hubiera producido la explosión nuclear detonadora y la destrucción del proyectil agresor.

### ● LUCHA ELECTORAL EN BURDEOS

La campaña electoral ha comenzado en Burdeos. «Servan-Schreiber no expone nada: si es vencido, volverá a Nancy. Pero si yo, primer ministro y alcalde de Burdeos, fuera vencido, a la hora siguiente no sería ya ni alcalde ni primer ministro.» Así de lastimero sonó el primer envite de Chaban-Delmas.

### ● EL JAPON, DEMASIADO FUERTE

La economía japonesa es tan boyante que en diez años tendrá que reevaluar su moneda, el yen, según una entidad norteamericana dedicada a la investigación financiera. La primera reevaluación se producirá quizá en 1972 y subirá el yen del orden del 5,8 por 100.

## MINISTERIO DE TRABAJO Instituto Nacional de Previsión ANUNCIO DE CONCURSOS Delegación Provincial de Murcia

Por el presente se convocan los siguientes concursos públicos de adquisición, con destino a la nueva Residencia Sanitaria de la Seguridad Social Santa María del Rosell, de Cartagena:

Número 5/70, de EFECTOS DIVERSOS (entre otros, COCINA Y COMEDORES); número 6/70, de INSTRUMENTAL GENERAL, DE OFTALMOLOGIA Y OTORRINOLARINGOLOGIA; número 7/70, de OBJETOS DE CRISTAL, PORCELANA Y PLASTICO, ELEMENTOS DE SUTURA, AGUJAS, EFECTOS SANITARIOS, PRODUCTOS QUIMICOS Y ACCESORIOS DIVERSOS; número 8/70, de ROPAS Y LENCERIA, y número 9/70, de MOBILIARIO CLINICO, GIMNASIO Y APARATOS Y DISPOSITIVOS.

Los pliegos de condiciones y demás circunstancias de cada uno de dichos concursos pueden ser examinados en esta Delegación (Secretaría Técnica-Suministros), calle Andrés Baquero, 12, MURCIA; también podrán enviarse por correo, junto con los modelos oficiales de proposición y documentación complementaria, a cuantos industriales así lo soliciten.

Las respectivas ofertas de todos los concursos citados habrán de entregarse bien directamente en el Registro General, sito en planta primera derecha, en día hábil y horas de 9 a 13, hasta el día 30 de septiembre del corriente año, o, si su envío se hiciese a través de las oficinas de Correos, necesariamente certificado, habrán de depositarse en éstas, como máximo, hasta el día anterior al vencimiento señalado, fecha que se verificará por la del matasellos correspondiente.

Los actos de apertura de pliegos de cada concurso tendrán lugar en la fecha y horas consignadas en los respectivos pliegos de condiciones especiales.

El importe de este anuncio será a cargo del adjudicatario, y de ser varios, se prorrateará entre ellos.

Murcia, 24 de agosto de 1970.—El director provincial.

## ANUNCIO

El excelentísimo Ayuntamiento de Motril anuncia concurso para la adquisición e instalación de una emisora de frecuencia modulada y sistema radiante, cuyas circunstancias detalladas figuran en el «Boletín Oficial del Estado» del día 24 de agosto corriente, a partir de cuya fecha y durante veinte días hábiles podrán presentarse las proposiciones en la Oficialía Mayor.

Motril, a 25 de agosto de 1970.—El alcalde.

## AGENTE DE VENTAS

precisa BALAY en su Delegación de Madrid

### FUNCION:

— Visitas a clientes en Madrid capital.

### REQUERIMOS:

- Formación de ventas. Preferible sector electrodomésticos.
- Nivel cultural medio. Bachiller o similar.
- Carnet de conducir, preferible vehículo.
- Deseos de integrarse a una empresa dinámica y en plena expansión.
- Ofrecemos condiciones económicas interesantes.
- Kilometraje.
- Estabilidad de empleo y posibilidades.
- Alta consideración humana y profesional.

Escribir con detallado historial a Balay, S. A. Selección personal - Apartado 285 - ZARAGOZA (15.987.)

## VERANEOS 70

- ALICANTE, MAR MENOR, una semana, 1.110 pesetas. Salidas todos los sábados.
- MALLORCA, CANARIAS y otros muchos sitios.
- Excursiones por España y Europa.
- Aerotur a CANARIAS, salidas diarias en avión regular de Iberia.
- PIDANOS INFORMES. teléfono 276 25 04.

### ALHAMBRA, S. L.

AGENCIA DE VIAJES

Avenida de Menéndez Pelayo, núm. 2, esquina Alcalá (Metro General Mola). MADRID-9.

## INSTITUTO ESPAÑOL DEL AHORRO, S. A.

Domicilio social (en propiedad): Paseo Calvo Sotelo, 21 - MADRID

COMBINACIONES PREMIADAS EN EL SORTEO CELEBRADO el día 31 de agosto de 1970 ante el notario don ANASTASIO HERRERO MURO:

DMY CHSM BPR QTW  
ZMZ ZMR CSS BPY

ANTE LA FIRMEZA DE HUSSEIN

# LOS "FEDAYIN" RECOGEN VELAS

■ Achacan los incidentes del pasado fin de semana a "elementos sospechosos"

■ Es un viraje en redondo: hace pocos días se pronunciaron por la lucha a ultranza

TANGER, 1. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, Manuel CRUZ.)

Las organizaciones de comandos palestinos tratan de minimizar el alcance de los choques registrados con las fuerzas jordanas durante el pasado fin de semana. El Comité Central de la Revolución Palestina achaca, efectivamente, los incidentes a «elementos sospechosos», que actúan «en ejecución de los planes del imperialismo, tendentes a fomentar perturbaciones». El mando de la resistencia quiere así evitar nuevos derramamientos de sangre y dar pruebas de sangre fría en unos momentos de tensión máxima, cuando el Rey Hussein ha advertido seriamente que no tolerará el menor atentado contra su autoridad. Se trata de un cambio de actitud de los guerrilleros, que la semana última se pronunciaron una vez más por la lucha armada como única solución del problema palestino.

Algunos observadores mogrebies se ven tentados a opinar que tras su visita a El Cairo, y después de las reuniones del Consejo Nacional Palestino, los dirigentes moderados de la resistencia podrían inclinarse a revisar su postura en favor de un compromiso que hiciera posible la continuación de las difíciles conversaciones indirectas de paz entre Israel y sus vecinos y la salvaguardia del derecho a tener un Estado.

A este respecto se recuerda que el Presidente Nasser, según afirmaba la revista «Africaasia», editada en París, es partidario de la creación de un Estado palestino que comprendería la orilla occidental del Jordán, hoy ocupada por Israel, y el pasillo de Gaza. El director de la citada revista, firmante de tal información, agrega que Nasser ha discutido ampliamente con los dirigentes soviéticos y otras personalidades palestinas del futuro mapa de Oriente Medio.

Ahora bien, sólo se admitiría la constitución del nuevo estado, federado o no a Jordania o Israel, si terminasen para siempre las tensiones y fuera posible la paz.

De ser ciertas estas opiniones de Nasser, y nada más verosímil, dado su deseo de llegar a un acuerdo en Tel Aviv, no cabe duda que Yasser Arafat, el líder palestino, tuvo que llevarse de su reciente visita a El Cairo una impresión muy clara de los que cabe esperar de las actuales negociaciones de Nueva York.

«Africaasia» cree saber que Israel no se opondría a la posibilidad de un estado palestino, siempre que se normalizaran sus relaciones con los estados árabes y los guerrilleros renunciarán a nuevas reivindicaciones territoriales, mientras el problema de las indemnizaciones a los refugiados sería abordado por Gunnar Jarring.

El panorama de posibilidades es muy prometedor, demasiado quizá, para aceptarlo como viable. En primer lugar, cabe esperar profundas divergencias entre los resistentes, muchos de los cuales sueñan con la carta de China comunista como un as en su juego bélico. En segundo, se encuentra el irreductible Iraq, que no dudaría en ayudar a los comandos más intransigentes y provocar incluso el enfrentamiento definitivo con las fuerzas jordanas.

De todas maneras, es tan compleja la crisis actual, que todo es posible, lo mismo que todo es imposible. Lo esencial, no obstante, es la voluntad firme de paz de Hussein y Nasser. Como contrapartida, sólo hace falta que Israel evacúe los territorios ocupados con todas las garantías que desee. Después cabría hablar de un estado palestino como elemento definitivo para la pacificación.

# HUSSEIN, FUERTE (DOMINA EL PAIS)

★ PROBABLE: GOBIERNO MILITAR Y LEY MARCIAL EN JORDANIA

★ PESE A ELLO, ESCASO OPTIMISMO SOBRE LA PAZ JUDEO-ARABE

TEL AVIV, 1.—Corren rumores por la capital jordana, recogidos por el periódico de los guerrilleros palestinos, de que se va a constituir en Jordania en los próximos días un gabinete militar, y que éste establecerá la ley marcial en el país.

Según se interpreta en la capital judía, la postura del Rey Hussein se ha visto reforzada tras los últimos incidentes entre sus tropas y los «fedayin», al comprender el soberano la debilidad de su anterior política mo-

derada y adoptar una trayectoria segura y firme, que le llevó al rápido control de la situación en Jordania, al aplastar un levantamiento palestino ayer.

La paz, lejana

Pero con ser importante que Jordania controle a los guerrilleros cuando está empeñada en negociaciones de paz al lado de Egipto y frente a Israel, existe poco optimismo

sobre estas conversaciones, y este sentimiento lo comparte el propio Presidente Nixon, según acaba de manifestarlo en su residencia californiana de San Clemente, donde se negó a decir si los Estados Unidos cooperarían a una fuerza de paz al servicio de la O. N. U. que garantizará la paz en el Oriente Medio, porque «cualquier especulación —dijo— sobre el que las grandes potencias puedan o no enviar tropas allí no ayuda nada en el momento actual».

### Quejas y acciones

La confirmación del pesimismo hay que verla también a la luz de los acontecimientos más recientes. Por un lado, Israel acaba de acusar por séptima vez a los egipcios de «graves violaciones del alto el fuego», al denunciar en la O. N. U. «el emplazamiento de nuevas baterías de cohetes tierra-aire en un sector situado a 30 kilómetros del canal de Suez», así como «trabajos

de construcción de plataformas de lanzamiento a todo lo largo de la línea de alto el fuego». De otro, en una medida sin precedentes, Tel Aviv acaba de decomisar 1.400 hectáreas de tierra, pertenecientes a árabes de Jerusalén y sus alrededores, para construir sobre el terreno expropiado viviendas para cinco mil familias árabes y cuatro mil judías, y el hecho de que se compensara a los propietarios y que no se haya confiscado ningún

edificio público ni religioso no es probable que modifique el impacto negativo en las conversaciones de Nueva York.

### Vigilancia U.S.A.

Es como si todo se requiriera para hacer fallar las negociaciones de paz. Por eso los Estados Unidos, deseosos del compromiso, aumentan cada día los medios de vigilancia sobre la zona de la tregua, para

detectar cualquier violación y poder comprobar la veracidad de las acusaciones. El «New York Times» acaba de informar que es muy probable que el único sistema de detección instantánea que existe en el mundo, hoy en Vietnam, sea trasladado muy cerca del canal de Suez, con el fin de que el Pentágono y la Casa Blanca dispongan en todo momento de las fotografías que los satélites y aviones espías hacen de la zona.

## NUEVO PRESIDENTE DE GHANA

ACCRA, 1.—Edward Akufo Addo, de sesenta y tres años, fue elegido ayer Presidente de la República de Ghana.

Cursó sus estudios secundarios en Ghana, y se graduó en Matemáticas, Filosofía y Ciencias políticas en Oxford.

En 1940 se inscribió como abogado en Inglaterra, y comenzó a luchar por la independencia de Ghana. Participó en la fundación del Movimiento de Vanguardia Nacional para la Autonomía de Ghana en 1948.

Detenido, conoció en la prisión al doctor Kwame Nkrumah, que se convertiría en el primer jefe del Estado Independiente de Ghana.

Después de la revolución de 1966, que marcó la caída del doctor Nkrumah, Akufo Addo llegó a ser presidente del Comité Político del Consejo Nacional de Liberación, instalado por el Ejército para gobernar el país. En septiembre de 1966 fue nombrado presidente del Tribunal Supremo de Ghana.

## UN REMANSO DE PAZ AL ALCANCE DE SU MANO

entrada desde 25.000 pts. resto en 12 años



vestibulo, comedor-estar 3 dormitorios, cocina, terraza, tendadero, trastero piscina, parque infantil, etc.

## Ciudad de los Poetas

VISITE NUESTRO PISO PILOTO EN AYALA, 94 BIS, BAJO TEL. 2253718 (INCLUSIVE FESTIVOS) GARANTIZA LAS CANTIDADES ENTREGADAS A CUENTA LA COMPAÑIA DE SEGUROS CASER

Envíe hoy mismo este cupón a: PARQUE MARIA LUISA, S.A. Avda. de Felipe II, 15 Madrid 9 y recibirá amplia información sin compromiso por su parte

NOMBRE \_\_\_\_\_ PROFESION \_\_\_\_\_ DIRECCION \_\_\_\_\_ CIUDAD \_\_\_\_\_ TEL. \_\_\_\_\_

## PERITO AGRICOLA

NECESITA EMPRESA INTERNACIONAL DE PESTICIDAS PARA LA VENTA DE SUS PRODUCTOS

- Servicio militar cumplido.
- Experiencia en ventas.
- Continuos desplazamientos.
- Carnet de conducir.
- Residencia en Madrid.
- Sueldo fijo.
- Comisiones.
- Dietas y vehículo.

Interesados, escribir de puño y letra, adjuntando historial profesional y fotografía reciente, a la referencia número 2.145 de Publicidad Rubi. Pascual y Genis, 11. Valencia-2

## VENDO MADERA DE ENTIBAR

Sr. Gómez Teléfono 222 82 70 MADRID

## JEFE RECEPCION

se precisa para nueva planta reparación automóviles. Escribir, enviando «currículum vitae», al Sr. García, Calle Alvaro de Bazán, 12, primero, número 14, Getafe (Madrid) (15.919.)

# PLANIFIQUE EL FUTURO

Es una idea de C. AYALA



MPI, Compañía de Inversiones, le ofrece la oportunidad de planificar su futuro mediante sus **Planes de Acumulación Sistemática de Capital**, aplicados al **Multifondo** y al **Fondo de Inversiones MPI**, el mejor sistema de inversión colectiva, óptimamente diversificado.

## OBJETIVO MPI:

## MAS RENTA EN EL FUTURO

Los recursos del fondo de inversiones MPI se invierten diversificadamente en operaciones y actividades orientadas al empleo del tiempo libre. MPI, Compañía de Inversiones, S. A., considera que uno de los sectores que pueden ser más rentables en nuestro próximo futuro es el de las inversiones para el «CONSUMO DE OCIO».

El fondo de inversiones MPI carga en todas las operaciones de financiación un mínimo de un 13 por 100 anual, que es lo que da al fondo un crecimiento mínimo y regular de un 0,235 por 100 semanal. Pero una de las principales motivaciones del

fondo es que sus operaciones están planificadas de forma que se obtengan, con plenas garantías, unos beneficios de mercado, o sea, lo que podríamos considerar como beneficios que dan otras inversiones en España y en la actualidad, y además pueden esperarse unos beneficios prácticamente ilimitados producidos por el éxito de alguna operación. Asimismo, debido a que sus ventas se realizan fundamentalmente en el extranjero, se obtiene una diversificación por países, lo que supone un importante factor de seguridad en relación con la inflación monetaria.

Para amplia información, recorte y remita este cupón a:

### MPI Compañía de Inversiones, S. A.

Avenida Generalísimo Franco, 463 bis, 2.º, 3.º.  
Teléfonos 239 88 00 - 239 88 03 - 239 88 05  
Barcelona - 11

Quintana, 16-18 - Teléfonos 241 92 80 - 241 52 84  
Madrid - 8

Sr. D. ....  
Calle ..... Teléf. ....  
Ciudad ..... Prov. ....

Con sólo remitir este cupón MPI le enviará una detallada información y le facilitará el camino para realizar una buena inversión. MPI, COMPAÑIA DE INVERSIONES, S. A., le ofrece la oportunidad de planificar su futuro.

## ARGENTINA LO ESPERA PARA ESTE MES

# ESTALLIDO TERRORISTA

- El Gobierno anuncia que aplicará incluso la pena de muerte a los agentes subversivos
- Secreta tensión en el país, que ve cómo se acerca la pesadilla de la guerra civil

**BUENOS AIRES, 1. (Resumen de Efe.)**—Según trascendió, los servicios de seguridad argentinos han descubierto un nuevo plan terrorista para el mes que empieza hoy. En consecuencia, el Gobierno ha decidido actuar con la máxima energía y reprimir a los responsables del caos y la subversión con las máximas sanciones que prevén las leyes argentinas, inclusive la pena de muerte.

### ● Asesino identificado

En esferas allegadas a la Policía Federal argentina trascendió que había sido identificado uno de los asesinos del dirigente sindical José Alonso, muerto a tiros por extremistas en plena calle, la mañana del jueves pasado.

La Prensa argentina dice que expertos dibujantes de la Policía están tratando de reconstruir el rostro del asesino identificado, preparando un «identi kit» que no sería suministrado aún al periodismo y serviría de base a los funcionarios policiales en los procedimientos a cumplir para lograr su captura.

Por otra parte, aún no se han practicado detenciones en relación con el hecho, aunque se tiene la impresión de que en base del análisis de las declaraciones de los testigos y exámenes periciales, podrían adoptarse importantes medidas en las próximas horas.

### BUENOS AIRES, 1. (De nuestro enviado especial, Vicente TALON.)

El general Roberto Marcelo Levingston se ha reunido con los miembros del Consejo Nacional de Seguridad y con los del Comité Militar, para adoptar una serie de medidas en torno a la grave situación creada por la violencia de tipo anónimo que sacude, de un tiempo a esta parte, al país.

La importancia de la reunión se deduce del hecho de que en ella han tomado parte, bajo la autoridad del primer mandatario argentino, los comandantes en jefe de las fuerzas armadas, el jefe del Estado Mayor conjunto, el ministro del Interior y los más altos responsables de los dis-

tintos organismos de seguridad.

Paralelamente, el comandante en jefe del Ejército argentino, teniente general Alejandro Agustín Lanusse, ha presidido la apertura de la IV Reunión de Altos Mandos Militares del corriente año, a la que asisten todos los generales de división en activo, los comandantes del cuerpo de Ejército y los titulares de las distintas jefaturas del Estado Mayor general. Aunque en esta asamblea serán tratados temas de rutina militar, se sabe que a lo largo de los días que duren las sesiones se abordarán también las cuestiones de seguridad y de intercomunicación, con vistas a afrontar la actividad extremista.

Estas dos noticias señalan, por sí solas, la temperatura real de la problemá-

tica argentina en el momento presente. Aquí ya hay mucha violencia y, lo que es no menos grave, mucha inquietud capaz de desembocar, por reacción, en los mares arbolados de las soluciones radicales. Tal sentido encierra, sin ir más lejos, una declaración del poderoso grupo sindical de «los sesenta y dos», en la que he leído: «El pueblo deberá armarse para su propia defensa y, entonces, la responsabilidad total del estado de guerra civil en que vivirá el país, bajo los aspectos de la técnica moderna de la guerrilla, será pura y exclusivamente de las fuerzas armadas y de sus hombres colocados en función de Gobierno.»

Toda una amenaza que, indudablemente, ni el general Levingston ni su peana castrense podrán pasar por alto.

## Se rindieron los "comandos" de La Haya

# NO HABRA CLEMENCIA

■ Asaltaron y retuvieron doce horas en su poder la residencia del embajador indonesio

● En el ataque perdió la vida un policía holandés

**LA HAYA, 1.**—Ayer por la tarde, tras doce horas de ocupación del edificio diplomático, se rindieron a las fuerzas del orden holandesas los treinta amboineses—nativos de las Molucas— que se habían adueñado de la residencia del embajador de Indonesia en La Haya, donde se hicieron fuertes, con la familia del diplomático como rehenes, tras un asalto en el que perdió la vida un policía holandés.

Vestidos con blusones de paracaidistas, ceñida la frente por una cinta roja, los jóvenes comandos salieron, uno a uno, de la residencia del embajador indonesio en los Países Bajos, lanzaron sus armas a un montón, a los pies del pastor Metiary—mediador entre los rebeldes y las autoridades holandesas y figura popular en los medios amboineses—, y subieron a automóviles de la Policía, que los trasladarían a la cárcel, entre gritos de «¡La lucha continuará!» proferidos en malayo.

### No habrá clemencia

La rendición se efectuó tras negociar la misma ante el Gobierno holandés el autollamado «jefe del gobierno de Molucas del Sur en el exilio», ingeniero Manusama, que acudió al despacho del primer ministro de los Países Bajos, a requerimiento de sus «súbditos», y encerrado en el edificio diplomático.

Según parece, la entrega de los comandos fue incondicional, sin promesa alguna de clemencia por parte de las autoridades holandesas, cuyo «premier», Piet de Jong, aseguró que los detenidos «serán juzgados por todos los deli-

tos que han cometido, de acuerdo con las leyes de Holanda».

### Molestaron a los rehenes

Entre las «numerosas fechorías» de que están acusados ahora los adolescentes amboineses, parece que hay que contar la de malos tratos de obra y de palabra a los rehenes, familiares del embajador, cuya esposa se mantuvo «muy valiente», según el alcalde de Wassenaar, la pequeña localidad cercana a La Haya, donde tuvieron lugar los hechos.

### Suharto aplazó el viaje

Finalmente, es de señalar que el asalto a la villa resultó totalmente inútil, por cuanto el Presidente de Indonesia, Suharto, no ha desistido de su visita a los Países Bajos a causa del incidente, sino que se ha limitado a posponerla veinticuatro horas, para dar tiempo a que los ánimos se remansan. Ha trascendido también que no se producirá el encuentro entre el ingeniero Manusama y el primer mandatario de Yakarta, como pretendían los rebeldes, para tratar de los deseos de independencia de numerosos nativos de las Molucas del Sur. Y, para terminar, ha quedado patente que el movimiento independentista amboinés está muy fragmentado, en pequeños grupos sin fuerza, muchos de los cuales se apresuraron a condenar el incidente de ayer. Pese a ello, en la capital de Indonesia se reforzaron los sistemas de seguridad, sobre todo cerca del palacio residencia de Suharto, por temor a que el suceso de La Haya prendiera entre los núcleos de la Resistencia Moluqueña del Sur, de Yakarta. (Resumen de Afp, Efe y Reuter.)

## NUBES EN EL MEDITERRANEO

El anticiclón de las Azores extiende una cuña hasta el centro de Europa, y nuestra Península queda dentro de su zona de influencia. Por tanto, se espera que gradualmente disminuya la nubosidad en el litoral cantábrico y predominen en todo el país los cielos muy poco nubosos o despejados, excepto en el litoral mediterráneo, donde puede haber nubosidad variable a intervalos y riesgo todavía de alguna tormenta en Cataluña y bajo Ebro. Temperaturas altas, estacionarias, en la mitad Sur, y en aumento en la mitad Norte.  
Madrid (Retiro): Máxima, 29,1, y mínima, 18.  
España: Máxima de 35, en Sevilla y Córdoba, y mínima de 5, en Lugo. (Cifra.)

## FUNERAL POR ANGELES VERDUGO

El próximo viernes día 4, a las seis de la tarde, tendrá lugar en la iglesia parroquial de Navalperal de Pinare (Ávila) el funeral por el eterno descanso del alma de la señorita María de los Angeles Verdugo, hija de nuestro compañero Antonio Verdugo y hermana de Enrique Verdugo, jefe de los servicios gráficos de PUEBLO, y de Juan Verdugo, ligado también a las tareas informativas en Televisión Española.

## CUPON DE CIEGOS

657

Número premiado ayer

## BANCO DE ARAGON, S. A.

El Consejo de Administración convoca a la Junta general extraordinaria de accionistas del Banco de Aragón, S. A., para que tenga lugar, en primera convocatoria, el día 21 de septiembre de 1970, a las once horas, en el salón de actos del Palacio de la Feria Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza, paseo de Isabel la Católica, número 2.

Caso de no reunirse en la fecha y hora indicadas las dos terceras partes del número de accionistas y los dos tercios del capital en circulación, la Junta extraordinaria queda convocada para que tenga lugar, en segunda convocatoria, el día 22 de septiembre de 1970, a las once horas, en el mismo lugar.

El objeto de la convocatoria es el siguiente:  
Propuesta de fusión del Banco de Aragón, S. A., con el Banco Central, S. A., con absorción del primero por el segundo, y con arreglo a las siguientes bases:

A) El Banco Central, S. A., emitirá y pondrá en circulación 833.600 acciones ordinarias, de 500 pesetas nominales cada una, con derechos políticos y económicos iguales a las actualmente en circulación, y con derecho a participar en los beneficios sociales desde el 1 de enero de 1970, cuyas acciones, previa renuncia de su derecho preferente a suscribir las por los accionistas del Banco Central, se entregarán a los accionistas del Banco de Aragón, a razón de una acción de las características citadas por cada acción del capital del Banco de Aragón de que sean titulares.

B) El Banco Central, S. A., incorporará a su plantilla todo el personal de la del Banco de Aragón, en las mismas condiciones de categoría, emolumentos y condiciones de trabajo en que se encuentre en el Banco de Aragón.

C) El patrimonio del Banco de Aragón, S. A., se traspasará en bloque, a título universal, al Banco Central, que se hará cargo de todos los bienes, derechos y obligaciones de toda clase y todas las actividades bancarias y no bancarias del Banco de Aragón, con disolución sin liquidación de éste.

Caso de que la Junta apruebe la propuesta que precede, deberá pronunciarse también sobre los siguientes extremos:

1.º Aprobación, si procede, del balance, cerrado a la fecha del día precedente al de la reunión de la Junta, que será sometido a la misma.

2.º Aprobación, si procede, de la gestión social y del Consejo de Administración, por la parte transcurrida del ejercicio de 1970.

3.º Acuerdos de cumplimiento de lo que resulte acordado y, en su caso, de lo ordenado por las disposiciones legales aplicables, con las autorizaciones y delegaciones que la Junta estime pertinentes.

Tienen derecho de asistencia a la Junta los señores accionistas que acrediten la propiedad de VEINTE o más acciones con cinco días de antelación, como mínimo, a la fecha de su celebración. La facultad de delegar el derecho de asistencia es extensiva a los poseedores de menos de 20 acciones. La representación concedida por accionistas que sólo agrupándose tienen derecho al voto podrá recaer en cualquiera de ellos.

Zaragoza, a 29 de agosto de 1970.—El secretario del Consejo.

## INSTITUCION SINDICAL DE FORMACION FEMENINA MARIA DEL PILAR RUIZ LIÑARES

MADRID

ENSEÑANZAS GRATUITAS

CONVOCATORIA PARA EL CURSO 1970-71

Del 1 al 20 de septiembre queda abierta la matrícula para las siguientes enseñanzas gratuitas:

- Bachillerato elemental.
- Adaptación al bachillerato elemental técnico-administrativo.
- Auxiliares químicos de laboratorio.
- Delineantes industriales y de construcción.
- Modistería (confección a medida).
- Secretarías
- Estenotipistas-mecanógrafas
- Auxiliares administrativos especialistas en máquinas calculadoras y contables

Mayores de 18 años.

Para más información, en nuestra secretaria, avenida José Antonio, número 32, 3.º planta, de 9 a 13 y de 17 a 20 horas, los días laborables.

Madrid, agosto 1970.



## Rincón-broma

A propósito de una pequeña noticia, que he leído hace pocos días de un disco-plagio español de otro francés, creo, cantado por Sheila, sin éxito, y aireado por los españoles con verdadera fortuna, ambos coautores, han decidido, de común acuerdo, llevarse el 50 por 100 del éxito español, sin pasar por los Tribunales; con lo que llegamos a la feliz conclusión de que lo inventado por unos y hecho llegar al resto por otros debe ser de ganancia-repartida para ambos.

Así la moda-francesa debería repartir las ganancias de su Alta-Costura con Paola de Lieja, Gracia de Mónaco, Farah de Persia, la Begum, Salima, entre otras, por conseguir, a través de su publicidad-revista, la mejor expansión de su revolución-moda al mundo femenino.

Asimismo tendrían que recibir un tanto por ciento de ganancia de la Alta-Costura las damas regias que un día se dejaron hacer fotografías a la puerta del Eliseo, en París, con trajes-abuela, y abrigos «midis», con lo cual el ingenio-moda pudo imponer sus anacrónicos gustos a la mujer-plagio. (Una boda española famosa estuvo vestida al mes siguiente con indumentarias-midi.)

Cuando el ingenio de un refinado peletero, o el gusto particular de Salima, eligieron un moño-abuela para la ceremonia-Begum todas las peluqueras de barrio del mundo, imponían a su distinguida clientela el aristocrático-moño para las compras-galerías.

Los creadores de gafas se pasan el año mirando a Sofia Loren. Por que del último impacto de las gafas-Loren saldrán cientos de monturas con las que parecerse a la antes exuberante-mujer, más tarde inteligente actriz y, por último, envidiada-madre. (Sofia no usó gafas espectaculares hasta que conoció a Pontis. Otras buscan «Pontis» a través de las gafas-Sofia.)

Cleopatra no se cortó la nariz, si es que la tuvo larga, porque sabía que en ella radicaba gran parte de su personalidad; pero con el primer anuncio de cirugía-napía, las mujeres-plagio, eligieron un perfil-standard, que nos reprodujo unas siluetas-mito de las mujeres-objeto. (La Callas no ha querido nunca ser mujer-objeto, por los objetivos-mira que ha necesitado como mujer.)

Si una caprichosa princesa ofrece una entrevista-agencia a las revistas del mundo, con un mirlo verde o un perro-gón-dola, la pajarería inglesa sabe cuál será el próximo modelo de mirlo-perro que comprarán las mamás-copia.

El subdesarrollo de la mujer-masa ha traído consigo, en todos los países del mundo, la gran admiración por las damas-modelo de las revistas ilustradas. La sana envidia hacia los espectáculos-lujo es normal y hasta virtuoso, porque a medida que la mujer-masa desea ser dama-modelo subirá el nivel-medio de nuestra cotización.

Una sola cosa como aviso: debemos tener una orientación-base ante un espejo-tamaño para adap-

tar los objetos-copia a nuestro particular-tipo. Sin esta pequeña salvedad es común y corriente que las mujeres-copia se presenten en cualquier parte como damas-disfraz, con lo que todos nuestros estrenados-derechos podrían convertirse automáticamente en ventajas-absurdo.

Otro consejo-madre, para las mujeres-masa, con maridos-objeto, será el lavado-cerebro para la introducción-ideas sobre faldas-gitana. (En la etapa-verano de la mujer-costa hemos observado la cantidad de mujeres-volante, con marido-rezagado, que paseara sin gracia las faldas-cortina.)

Ante un invierno-cine, de matrimonio-desfase, aconsejaríamos a los maridos-port, tengan la amabilidad de comprarse conjuntos-hippy para salidas-noche. A los maridos-ahorro podríamos insinuarles no dejar entrar en casa propaganda-revistas, porque las mujeres-plagio con

las damas-modelo hacen estragos-sueldo.

En mi pueblo-Castilla, gracias a las monjas-midi, se ha salvado la indumentaria-copia, porque las dulces mujeres de casa-convento no sirven de dama-base para las muchachas-plagio. Nuestras madres-modelo, con su eterna-midi, también han servido de noticia-instinto para que las hijas-objeto no acepten indumentaria-abuela.

Enviamos a las damas-modelo, desde este rincón-broma, un saludo respetuoso, una admiración profunda y un consejo legítimo: soliciten de los creadores-moda un presupuesto elevado por las exhibiciones-prendas, porque las mujeres-plagio, gracias a las fotos-revista, admiten la posibilidad-base de ser dama-modelo, si su espejo-tamaño les devuelve una imagen-mito de su deficiente-anatomía.

SORAYA



EXCLUSIVA



★ Su columna estaba formada con gran número de voluntarios españoles

★ La guerra terminó para él lavándose las manos en las aguas del Rin

EN AGOSTO DE 1944

# AMADO GRANELL, EL ESPAÑOL QUE LIBERO PARIS

**E**N uno de sus últimos viajes por el mapa europeo, nuestro enviado especial permanente, Vicente Talón, se ha encontrado con el hombre que —el primero— entró en París el día de su liberación por los ejércitos aliados. Ese hombre, Amado Granell, alcanzó una gran popularidad en las semanas que siguieron a la ocupación de la capital francesa, pero más tarde, posiblemente en razón de su irrenunciable españolismo que le condujo a rechazar la nacionalidad francesa, Granell fué pospuesto y olvidado. Aunque la epopeya de Granell figura sobre numerosos libros y periódicos, él nunca quiso hablar de ella a los informadores. Una norma de silencio mantenida a lo largo de un cuarto de siglo y que ahora acaba de romper en beneficio de los lectores de PUEBLO.

● **Primer tiempo.** Es el 29 de marzo de 1939. La guerra de España da sus últimas boqueadas y en el puerto de Alicante una masa enorme de personas puja por escapar de la ratonera. Allí, entre armas que ya no van a servir para nada y montones de documentos incendiados cuyas pavesas se lleva el aire, varios millares de hombres miran hacia las verjas del muelle con el temor, prendido en los ojos, de ver aparecer la primera boina roja o el primer gallardete rojinegro. Uno de esos hombres se llama Amado Granell y en su historial figura el haber mandado la 49 Brigada y la 49 División del ejército republicano.

Granell, responsable de la última ofensiva en el sector de Fuenteovejuna, se retiró del frente cuando supo que la flota republicana se acababa de hacer a la mar rumbo a Argelia. Aquellas unidades tenían que haberse mantenido en Cartagena hasta el final, para recoger a los más comprometidos. Pero el temor pudo más que las promesas. Granell, por eso, en vez de embarcar en Cartagena lo hace en Alicante, a bordo del mercante «Stambrook». Es el último buque que saldrá de la villa levantina, y Granell, que parece saberlo, sube a bordo con el único pasaje que encuentra a mano en ese dramático momento: un fusil ametrallador.

● **Segundo tiempo.** 1942. Los americanos progresan sobre Orán, y entre los enemigos del gobierno colaboracionista del mariscal Petain circula la consigna de concentrarse ante el Ayuntamiento para darles la bien-

venida a los yanquis y unirse a ellos. A la hora fijada para la concentración, de los cuatro mil «patriotas» que se espera ver asambleados sólo hacen acto de presencia tres hombres: el español Granell, un judío y otro ciudadano al parecer francés. Los americanos, con todo, llegan en columna blindada, y en el tiroteo que señala su acceso al corazón de Orán el judío es herido y el ciudadano desconocido pone los pies en polvorosa. Granell, que tiene tres años de guerra sobre sus vértebras y que sabe tomarle el pulso al canto de las ametralladoras, no se amilana. Será él quien, andando limpiamente delante del primer tanque, conduzca a los carros americanos hasta el puerto oraní bajo el nutrido fuego que llueve desde el monte Santa Cruz.

● **Tercer tiempo.** La Francia antipetainista se organiza belicosamente en Argel. Granell se enrola en los «Corps Francs d'Afrique». En ellos, a los españoles no se les quiere. Ingratos ante el sacrificio que gratuitamente aportan, algunos oficiales tratan a nuestros compatriotas como si hubiesen salido de la última cabilia del Rif. (Cuando un oficial inglés ilustra ante un grupo de oficiales españoles el uso de una brújula de campaña, el altanero comandante Gallart le pregunta a Bulza —que es marino de carrera y ha mandado a toda la flota republicana— que si ha entendido la explicación). En aquel momento, por otra parte, la confusión es grande en el norte de Africa. Amado Granell, herido en la cabeza, es conducido a un hospital de Argel en el que convalecen oficiales franceses heridos,

pocos días antes, por oponerse al desembarco aliado. Granell es recibido de uñas, y cuando al fin, suavizada la situación, es admitido a la mesa para la cena, se queda atónito al ver como sus compañeros levantan el brazo a la romana y gritan un fervoroso: «Pour le Marechal!»

● **Cuarto tiempo.** Desde los campos mogrebies, Granell ha sido trasladado a la Gran Bretaña. Su experiencia militar se le ha reconocido en el distintivo de teniente que luce sobre la gorra. El general Leclerc le ha distinguido ya con su confianza y manda por esos dos secciones de la IX Compañía del III Batallón de Marcha del Tchad. Su estancia en tierras inglesas le valdrá para acuñar una frase: «La II Guerra Mundial la ganó la tenacidad británica, la sangre rusa y el material americano.»

● **Quinto tiempo.** 1944. El Ejército aliado ha aceptado el desafío alemán, y sobre una playa de Normandía se busca abrir brecha —a base de fuego y de sangre— en el llamado Muro del Atlántico. Desde un buque «Liberty», el general Leclerc observa la costa coronada de humaredas y de explosiones. Apoyado en su bastón, el famoso militar, que viajó en canoa al Camerún para incorporarse al Ejército gaullista, dice: «Si he de morir, que sea aquí; por lo menos me enterrarán en tierra francesa.» El teniente Granell, que se encuentra a su lado, oye la frase del general y con perfecto desenfado ibérico le contesta: «Si yo llego vivo a Francia, llegaré también vivo a Alemania. No lo dude.»

Minutos más tarde, el oficial español pisa suelo galo con la primera unidad blindada que es desembarcada. Aún hoy recuerda: «Los alemanes estuvieron a punto de arrojarnos al mar.»

Hasta aquí, la historia de nuestro hombre no se singulariza. Granell es un número más entre tantas fichas de identificación; un teniente entre millares de ellos; un veterano de la guerra de España como tantos otros de los que, en ese mismo momento, luchan en los campos europeos con los uniformes aliados o bajo el verde-gris de la Wehrmacht alemana. Su oportunidad no llegará hasta el 24 de agosto de 1944, cuando el general Leclerc —por orden del general De Gaulle— decide saltarse a la torea la orden de Eisenhower (y de Patton) de rodear París sin entrar en la plaza, y le ordena a una unidad del III Batallón de Marcha del Tchad que se introduzca en el corazón de la capital francesa, aún en manos de los alemanes. Al encargar de esta responsabilidad a un grupo lleno de españoles, Leclerc demuestra su astucia. Si la operación fracasa, siempre estará a tiempo de decirles a los americanos: «Yo no di ese orden. Fue una cosa de esos españoles, tan anarquistas como de costumbre.»

Granell, que pese a los veintiséis años transcurridos desde entonces guarda una diáfana memoria de aquellos hechos y que nunca hasta ahora quiso hacer exposición de ellos ante periodista alguno, me dice:

—Después de haber limpiado Longjumeau, en donde les hicimos a los alemanes varios muertos y cuarenta heridos, desembarcamos en Fresnes, desde cuya fortaleza-prisión se nos opuso una seria resistencia. Apenas habíamos acabado con ella cuando Leclerc me dijo: «Reorganice a su gente y acérquese a París a ver qué pasa.» La petición era sensacional, pero sólo le hice una pregunta: «¿Qué órdenes?», a lo que me contestó el general: «Las de costumbre.» Y así empezó lo que iba a figurar, en los anales de la historia, como la liberación de París.

—Las dificultades —continúa Granell— eran importantes. La división po-

seía un excelente servicio de cartografía e información; pero por lo que respecta a París, estábamos a cero. Así que nos tuvimos que bastar con una guía Michelin y la asistencia de un paisano que se ofreció a acompañarnos. Durante el camino hubo poco hostigamiento alemán, que, además, estábamos dispuestos a ignorar por completo. La dificultad más seria la representó el despejar la carretera de los obstáculos puestos en ella por la Resistencia francesa para sabotear la retirada de las tropas nazis. Así las cosas, aparecieron ante el puente de Sevres, y allí la columna de blindados se detuvo. Los hombres tenían miedo, pensando si no estaría minado. Yo pasé el primero con el «jeep», y desde la otra parte les hice una señal de «vía libres». En realidad fui algo egoísta, pues era posible que las minas estuviesen preparadas para explotar ante el peso de un blindado y no ante el de un simple «jeep».

—El primer alto —prosigue relatando Granell— tu-

vo lugar en la Puerta de Italia. La gente, al vernos surgir, se encerró en sus casas creyendo que éramos alemanes. Por fin, un viejo, lleno de confianza, se nos acercó para preguntarnos si éramos americanos, y al decirle que se trataba de la división Leclerc, casi enloqueció de entusiasmo. A sus gritos, puertas y ventanas se abrieron y una multitud devorarnos vivos nos inundó. Creo que si en aquel momento aparece media docena de alemanes, nos harían, ya que estábamos prisioneros de la multitud.

#### Ante los jefes de la Resistencia

—Teníamos órdenes de progresar hacia el Hotel de Ville (el Municipio) de París —prosigue Granell—, y así lo hicimos después de no pocas dificultades. Antes de llegar, sin embargo, nos detuvimos para enviar al mando de la división un tele-

grama que decía: *Arrivés à Paris. 20.45. Envoyez renforts.* Este telegrama no obtuvo respuesta. Leclerc no quería comprometerse dejando huellas de que estaba en el secreto de la expedición. Por fin, nuestra pobre columna desembocó ante el Hotel de Ville, en donde se había atrincherado la Policía y algunos de los máximos responsables de la Resistencia. Allí fue otra vez el entusiasmo delirante; tan delirante, que a las tres y media de la madrugada me tuvieron que curar en la enfermería de aquel centro, ya que hasta me habían mordido en una oreja. También allí me hicieron la célebre fotografía con el prefecto del Sena, que «Liberation» publicó al día siguiente bajo el título de «¡Están aquí!» y que Leclerc pudo ver por la mañana, cuando llegó para liberar oficialmente a París.

—En el Hotel de Ville yo tuve el enorme placer de conocer a Bidault, jefe del Comité Nacional de la Resistencia, y, pese a ser un

que fueran nuestros tanques los que protegieran a De Gaulle en su marcha desde Etoile al Hotel de Ville.

#### Lo español, a buen recaudo

Las jornadas de la liberación de París tienen —guste o no— una imborrable nota española. Granell ha entrado al frente de una columna cuyos blindados llevan nombres de la guerra española. Y mientras que Granell cumple con su misión, en otros lugares de París muchos españoles que sufrieron la ocupación se baten como miembros de las Fuerzas francesas del Interior.

«Durante todo el día nuestros guerrilleros han intervenido directamente en las operaciones de limpieza, en estrecha colaboración con las fuerzas blindadas aliadas, y en particular, con las unidades franco-españolas.»

Granell, que esos días es un héroe electrificante, no se duerme en los laureles. En el Hotel de Ville, el propio

y antes de que llegue al Rhin gana la Legión de Honor. En la citación se lee: «... oficial poseyendo un sentido innato y la experiencia del combate. De una bravura que llega a la temeridad, siempre a la cabeza de sus hombres, con un desprecio total por el peligro...» Bellas palabras, para el orgullo de cualquier militar, pero que a Granell no le hacen tanta mella como las que pronunciará el propio Leclerc: «Si es verdad que Napoleón creó la Legión de Honor para premiar a los bravos, nadie se la mereció como usted.»

Por fin, el curtido soldado detiene su «jeep» ante las aguas del Rhin. Francia ha sido liberada hasta su última pulgada de territorio, y Granell se lava las manos y la cara, decidiendo, en el mismo instante, que para él la guerra ha concluido. Ha cumplido ya la meta que, en grandes titulares, señalaría el 25 de agosto de 1945 el diario parisense «Les Nouvelles du Matin»: «Primer soldado de Leclerc en París, Granell, no tenía más que una ambición: lavarse las manos en el Rhin.»

#### Laureles y lágrimas

La conversación ha sido franca. Granell me enseña su Legión de Honor, su cruz de guerra orlada con palmas y estrellas, sus certificados, tarjetas, recortes. Es un hombre tranquilo, que no tiene miedo de mirar hacia atrás y que, por encima de cualquier otra cosa, siempre ha impuesto su españolismo. «Siempre me negaba a decir que luchaba por Francia, y Leclerc me reprochaba: "¿Qué le cuesta?"» Incluso cuando fue presentado al presidente Auriol, y éste, sorprendido de que Granell se identificase como español, le dijo «bueno, lo será de nacimiento», Granell le apeó de su error. Como apeó de su error a quienes, creyendo que ofreciéndole una promoción militar le tentarían a aceptar la nacionalidad gala, le oyeron decir entre serio y socarrón:

«Mejor es que no embrotemos las cosas. Yo a España la quiero como a una madre y a Francia como a una novia.»

Granell ha hablado largo y tendido, con simplicidad, forzado por mis preguntas. El contesta siempre, aunque en algunos momentos parece temer la fácil vanagloria. Y no sólo me habla de combates victoriosos y de premios, sino también de cuando se ganó la única reprimenda de su carrera militar por enviar hacia la retaguardia el cuerpo ya sin vida de su camarada, el sargento Estarlich, un catalán. O de cuando «le faltó el valor» para ver el cadáver del coronel Lahoriz, caído el primer día que se separaron, al cabo de muchos meses de combates compartidos juntos.

A Granell, estas cosas le duelen. Mucho más que la patriotería de quienes han borrado su nombre de los fastos de la liberación de París. Incluso, lealmente, reivindica la presencia en aquel capítulo del capitán Dronne, su superior jerárquico, que por determinadas condiciones físicas no estaba en condiciones de aportar a la gesta la resolución, fortaleza y vivacidad de un Granell. No obstante, a la larga todo esto no cuenta. Ni los olvidos ni la patriotería, a veces ridícula, de ese «¿Arde París?», que al asustadizo y traidor general alemán Von Choltitz nos lo identifica nada menos que como el «vencedor de Rotterdam y de Sebastopol», para poner aún más en evidencia las glorias —no discutibles— de la Resistencia francesa.

Granell se encuadra más allá de todo esto. Jugó su papel y se retiró entre bastidores. Y ahora si ha roto su silencio ha sido porque ha comprendido que también los protagonistas de la historia —cualquiera que sea su dimensión— deben dar su testimonio antes de entrar en el definitivo «mutis» de la vida.

## CUANDO LECLERC ENTRO EN LA CAPITAL DE FRANCIA, "LIBERATION" PUBLICABA LA FOTO DE GRANELL EN EL HOTEL DE VILLE



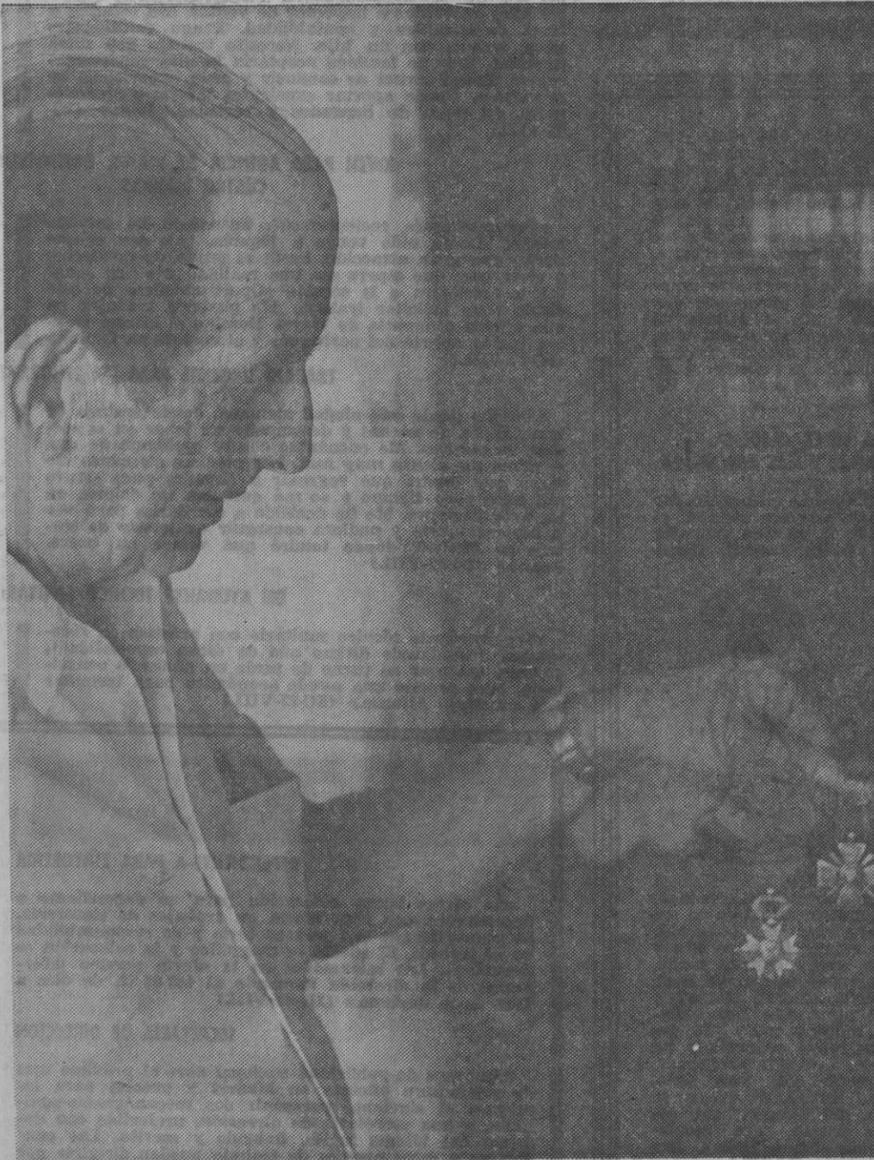
«Liberation», con la fotografía de Granell en su primera página. Esto fue el periódico que vio Leclerc al llegar a París para liberar oficialmente a la ciudad.

hombre muy pequeño, me hizo tanta impresión como la torre Eiffel, que por primera vez en mi vida acababa de ver poco antes. Por cierto que Bidault se empeñó en saber las fuerzas con que contaba, y yo lo oculté para evitar que cundiera el pánico. Éramos tan sólo 120 hombres y 22 vehículos, comprendiendo una sección de tanques, dos carros blindados y una de ingenieros. Con aquella fuerza no teníamos ni para tapar las bocas del metro que nos rodeaban. Le insistí a Bidault para que la noticia de nuestra llegada no se fuera por la radio, ya que lanzaría a la gente a la calle y podría ser el origen de una terrible represalia alemana.

—A las emociones de aquella noche, prosigue contándome Amado Granell, siguieron las del nuevo día, y cuando el 26 el propio general De Gaulle se presentó en París, fui yo, desfilando al frente de mi sección, quien abrió la gran parada, que tuvo lugar a partir del Arco de Triunfo y que terminó, con una ensalada de tiros, en Concorde. Por cierto que Leclerc tenía tanta confianza en mis hombres, que pidió

Leclerc le ha dicho en público «Merci, mon brave» y hasta tuvo en sus manos el haber aceptado el mensaje de parlamento que le envió el comandante alemán del «Gran París», Von Choltitz. Pero Granell tiene conciencia en esos momentos, además de que está en sus manos evitar algo que se masca en el aire, y para ello envía algunos de sus blindados a la Embajada de España. Será la decisión de esas unidades la que anule un saqueo que ya se daba por descontado.

París, por fin, queda atrás, y Granell sigue haciendo su guerra. Es, junto con otro oficial francés, el lebré del general Leclerc. Allí donde existe una situación apurada, un hueso duro de roer, es este castellanense —de Burriana— el encargado de sacar las castañas del fuego,



Un reportaje de Vicente TALON, enviado especial



# Escriben los JOVENES \*

**ESTUDIANTE ANDALUZ DE DISEÑO INDUSTRIAL**

«Soy un joven andaluz

de diecisiete años, soy moderno, estudio delineación industrial, desearía mantener correspondencia con chicas de catorce a dieci-

siete años, especialmente sorianas y andaluzas. Miguel.» (J-0425.)

**MADRILEÑO MODERNO CON DESEOS DE AMISTAD**

«Soy un chico de Madrid, de diecinueve años, moderno, con deseos de formar amistad. Luis.» (J-0426.)

**ESTUDIANTE MILITAR, ACTUALMENTE EN CALATAYUD**

«Deseo mantener correspondencia con señoritas de

**CARTAGENERA ALEGRE, FORMAL Y SINCERA**

«Tengo veintiocho años, aparento menos, mido 1,56, no soy mal parecida. Desearía mantener correspondencia con chicos de veintiocho a treinta y cinco años que sean alegres, formales y sinceros; yo creo tener estas cualidades. Flor.» (J-0430.)

**SOLDADOS EN CEUTA**

«Somos tres amigos que estamos haciendo el servicio militar en Ceuta y



veintidós a veinticinco años con propósitos matrimoniales, de cultura media y que les guste la música clásica y la zarzuela. De momento soy estudiante militar próximo a terminar la especialidad de mecánico de avión. José María.» (J-0427.)

**JOVEN GALLEGO EN FRANCIA**

«Soy gallego, resido en Francia, deseo correspondencia con chicas cultas y formales de Santiago de Compostela y mejor que hablen francés o inglés. No mayores de veinte años. Octavio Romero Romero. Hotel Foyer A. M. L. I. 404-2 57 Fameck (Francia).» (J-0428.)

**JOVEN CARTERO, CON FINES SERIOS**

«Soy cartero de veintiséis años; desearía relacionarme con chicas de diecinueve a veintiséis años. José.» (J-0429.)

desearíamos correspondencia con chicas de dieciocho a veintidós años, pues ninguno de los tres tenemos novia; quisiéramos relaciones con chicas formales para el futuro; nosotros somos serios y trabajadores. Antonino.» (J-0431.)

**JOVEN FUNCIONARIO DE MADRID**

«Soy funcionario del Es-



tado, mido 1,60, tengo veintidós años, rubio con ojos azules; desearía mantener relaciones con chicas que estén comprendidas entre los diecisiete a veintidós años, que residan en Madrid o provincias. Manuel.» (J-0432.)

hace dos quedé viudo y he comprobado lo triste que es la soledad, pues aunque tengo hijos, ya están casados. Tengo situación económica resuelta, desde los veinte años dedicado a los negocios; soy comerciante, aunque yo no trabajo. Mi deseo es casarme lo antes posible, si puede ser, con una viuda o soltera de cuarenta a cincuenta años. Tengo un defecto físico a causa de la polio, pero no me impide nada. N. P.» (M-611.)

**UN MEDICO O ABOGADO DE FINES SERIOS**

«Señora viuda desea tener amistad, con fines matrimoniales, con señores cultos, alegres, cristianos y con buenos sentimientos, porvenir resuelto. Que tengan entre los cuarenta y cinco a los cincuenta y cinco años y que sean altos; yo también lo soy. Soy muy formal y con buen carácter, pero me quedo muy sola ahora que se casa mi hija. Porvenir resuelto, pero necesito apoyo moral. Yolanda.» (M-610.)

**UNA CHICA CATOLICA, FORMAL Y MAS BIEN GUAPA**

«Desearía encontrar, por medio de esta sección, el amor de mi vida. Señorita católica, formal, física-



mente agradada, con ideas de matrimonio, que no sea ye-ye, más bien hogareña, de veintiocho a treinta y tres años y cultura media, preferible de Ciudad Real, Toledo, Madrid, Albacete y sus provincias. Soy soltero, moreno, mido 1,84 metros, tengo cuarenta y un años, porvenir asegurado, carácter más bien serio, algo tímido, ni guapo ni feo, del montón; con coche propio, para desplazarme donde quiera. Antonio.» (M-613.)

**HOMBRES CULTOS, SENCILLOS Y UNIVERSITARIOS, HASTA CUARENTA Y CUATRO AÑOS**

«Señorita andaluza, bastante bonita, rubia, alegre, cariñosa, sencilla, entusiasta del hogar y los niños, de veintinueve años, aunque no los aparento; con sentimientos nobles y con carrera. Desearía correspondencia amistosa, al principio, con chicos de hasta cuarenta y cuatro años, sencillos, alegres, con sólida cultura y, a ser posible, con carrera, como ella. Blanca.» (M-612.)

**CON VIUDAS SOLITARIAS**

«Tengo sesenta años,

Coordinador: J. R. FERRON

Ilustraciones: A. BELLON

Para todo asunto relacionado con esta página rogamos a nuestros lectores llamen a este teléfono: 467 67 12, de 9 a 2 de la tarde.

## CQ LA AMISTAD

**CORRESPONDENCIA INTERNACIONAL DE HABLA ESPAÑOLA**

«Deseo mantener correspondencia con jóvenes y señoritas católicas y cultos de todo el mundo, especialmente españoles, portugueses e hispanoamericanos (las señoritas, de treinta y tres a treinta y siete años, y los jóvenes, de treinta y cinco a cuarenta y cinco años más o menos). Soy soltera, morena, esbelta. Mido 1,63 y dicen que soy optimista; me gusta el arte, la literatura, la naturaleza, etcétera. Maribel.» (A-124.)

**DISCOS, DISCOS, DISCOS.**

«Quisiera poder recibir fotos de los cantantes Serrat, Dulces Años y Simón y Garfunkel, además de los discos correspondientes, «Almudena» «Como un gorrón» y el «Puente de aguas turbulentas». Gracias. Conchita.» (A-125.)

**ESPAÑOL EN AUSTRALIA**

«Soy un muchacho de

veintinueve años, de Bilbao. Me gustaría escribirme con chicas españolas de veinte a veintisiete años; mido 1,82, llevo cuatro años en Australia; con foto es preferible, pero no indispensable. Mariano Márquez. Ararua, Motel. Darwin N. T. Australia.» (A-126.)

**INTERES POR EUROPA, DESDE COLOMBIA**

«Tengo diecisiete años; deseo tener correspondencia con chicos y chicas de dieciocho a veintitrés años, para intercambiar ideas y postales, pues me gustaría tener varios conocimientos sobre un país europeo. Soy alta, cabellos negros largos, ojos negros. Constanza Uribe. Calle 69, 7-77. Bogotá, D. E. Colombia.» (A-127.)

**FILATELICOS ESPAÑOLES Y EXTRANJEROS**

«Desearía tener correspondencia e intercambio de sellos con españoles y extranjeros. Adolfo.» (A-129.)

## ¿TIENE USTED UN TRABAJO PARA...?

¡TELEFONISTA-MECANOGRFA

«Quisiera me incluyera en su sección «Las Oportunidades» para encontrar un trabajo. Tengo poliomielitis en una pierna, por lo que puedo moverme poco. Puedo desempeñar el puesto de telefonista, pues tengo experiencia. Sé mecanografía. También podría trabajar de taquillera para algún cine, teatro, etc. Lolita Moreno.» (1C-29-VIII.)

UNA JOVEN TAQUIMECANOGRAFA

«Tengo dieciséis años, tres cursos de taquimecanografía, terminados con buenas notas. Tengo buena cultura general y mi presencia física es normal para mi edad. Desearía poder empezar a trabajar en alguna oficina. Isabel.» (2C-29-VIII.)

PROFESOR DE FILOSOFIA Y LETRAS

«Soy licenciado en Filosofía y Letras por la Universidad de Comillas. He ejercido la enseñanza durante dos años en varios colegios y academias. Busco un trabajo como profesor. José.» (3C-29-VIII.)

UNA ASPIRANTE A AUXILIAR ADMINISTRATIVO

«He terminado los estudios de taquigrafía y mecanografía. Tengo dieciséis años, tercer curso de bachillerato y una buena cultura general. Continúo estudiando, pero mi deseo sería poder trabajar en alguna oficina, como aspirante a auxiliar administrativo o mecanógrafa. Aurora.» (03-27-VIII.)

UN LICENCIADO EN DERECHO

«Licenciado en Derecho, trabajo en provincia, con experiencia. Tengo veintiocho años; solicito trabajo urgente en Madrid, por razones particulares. Desearía trabajar en despacho de abogacía o empresa, considerando igualmente cualquier oferta que pudiera desempeñar con dignidad. Les significo que, en su momento, daré los más amplios detalles, y me desplazaría a Madrid en caso de entrevista. P.» (3C-27-VIII.)

ADMINISTRATIVO CON EXPERIENCIA

«Administrativo con experiencia en empresa de importación y exportación. Últimamente he trabajado cuatro años en ventas e inspector de ventas, con estudios a nivel de bachiller y contabilidad. Tengo veinticuatro años, casado, con un hijo. Necesito trabajo con suma urgencia, aunque también aceptaría buenas representaciones. Tengo carnet de conducir y gran experiencia en el volante. Puedo aportar excelentes informes profesionales, así como de honradez y seriedad. Juan.» (4C-27-VIII.)

JOVEN PARA AGENCIA DE VIAJES, DOMINANDO CUATRO IDIOMAS

«Soy portugués, recientemente licenciado del servicio militar. Desde niño vengo a España, país por el que siento una gran atracción, hasta el punto de quedarme a vivir, cosa que espero sea una realidad. Me han aconsejado escribir a la sección «Oportunidades» de este diario para solicitar trabajo. Me gustaría trabajar en una oficina o agencia de viajes. Domino el idioma francés, inglés, aparte del portugués, y el castellano. Carlos.» (1C-27-VIII.)

TRABAJO URGENTE PARA UN EMIGRANTE

«Escribo desde esta ciudad alemana, donde trabajo en una fábrica de coches y desempeño mi labor en la sección de plástico. Me encuentro con el problema de que el clima me sienta muy mal. Los médicos alemanes me dicen que tendré que regresar a España, pues estuve allí hace poco tiempo y se me quitaron los dolores en las articulaciones. Me he decidido a escribirles para ver si tuviera suerte y pudiera conseguir un puesto de trabajo en Madrid, donde tendré que volver en breve. Bravo.» (2C-27-VIII.)

UN AYUDANTE TECNICO SANITARIO

«Soy ayudante técnico sanitario con práctica en fisioterapia (estudiando último año de dicha especialidad), quisiera trabajar en turno de tarde en clínica o consultorio, pues preciso una ayuda económica para terminar mis estudios. Alfonso.» (5C-27-VIII.)

## SE NECESITA

DEPENDIENTE-A PARA TINTORERIA

«Se ofrece buena colocación para un dependiente o dependienta con experiencia en trabajos de tintorería. Es necesario que sea persona seria y de responsabilidad en el trabajo. El sueldo es magnífico y la colocación es inmediata. Los interesados en la oferta pueden informarse de la dirección llamando al 457 65 29, de diez a doce de la mañana.» (1B-28-VIII.)

SECRETARIA DE DIRECCION

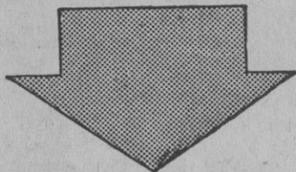
«Empresa de publicidad nacional abre el próximo mes de septiembre oficinas en Madrid y precisa para las mismas el siguiente personal: dos mecanógrafas-auxiliares y una secretaria de dirección, preferible con dominio del idioma inglés, hablado y escrito. Las candidatas a estos puestos de trabajo pueden dirigirse por escrito a C. C., calle Santa Marta, 4, Lérica.» (2B-28-VIII.)



## TORREBRUNO: CUMPLEAÑOS

### MADRID LA NOCHE

por Emilio  
G. Loygorri



Torrebruno ha celebrado su enésimo cumpleaños. Con tal motivo dió una fiesta, simpática y divertida, en el Parque de Atracciones madrileño, del que es director artístico. Hubo mucha gente de la profesión, hubo tarta monumental y hubo apuestas sobre los años del popular cantante. Torrebruno no los confiesa. Les deja a ustedes el cálculo. Y, por si fuera poco, la tarta tampoco «orientó» a los asistentes. Y junto a él, en el momento solemne de la «partición», Marta Monterrey, María Martín, Mikaela, Marujita Díaz, Rosy Armen y Zaida.

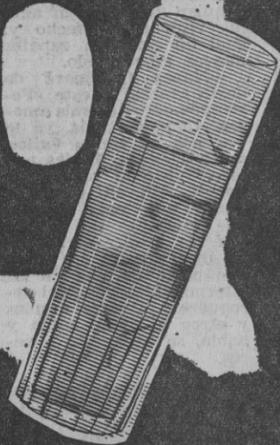
# J & J

## ¡HOY, REAPERTURA!

### TEMPORADA 1970-71

con el grupo

# H<sub>2</sub>O



### MADISON CLUB

CEA BERMUDEZ, 10  
Teléfono 253-01-59

### REAL CLUB

PLAZA ISABEL II  
(bajos Real Cinema)  
Teléfono 247-31-95

### TIBER CLUB

LUCHANA, 38  
(bajos cine Luchana)  
Teléfono 257-41-78

### HAMILTON CLUB

ALBERTO AGUILERA, 54  
TELEFONO 241-10-03

## TEMPORADA 1970-1971

LOS  
CUCOS  
Y  
LOS  
MAEX

DESPUES DE SU  
TRIUNFAL «TOURNEE»  
POR JAPON

LUIS  
ARANDA  
Y  
SU GRUPO  
Y  
LOS  
BRANDIS

LA  
VOZ  
TRIUN-  
FADORA  
DEL FESTIVAL  
DE ARANDA DE DUERO

GLORIA MARIA

5  
DOBLES  
SHOW  
Y  
LOS  
SONYS

BELLA  
EPOCA  
Y  
45 r. p. m.

### LA MEJOR PROGRAMACION EN SALAS DE JUVENTUD

### LAS SALAS DE JUVENTUD QUE SE DISTINGUEN POR SU ELEGANCIA, AMBIENTE Y SERIEDAD

# LOS TRIUNFADORES DE SOPOT

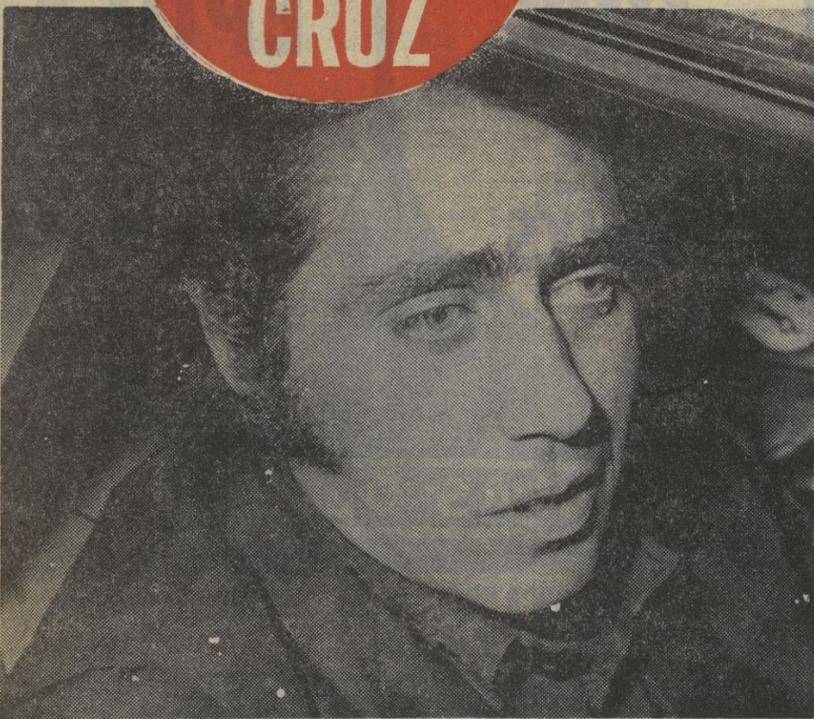
**N**UEVE de la noche y bullicio alegre en el aeropuerto de Barajas. Allí la Prensa, allí la televisión, la radio, y allí, cómo no, algunas «fans», en este caso pacíficas, aunque no por eso menos ruidosas. Lógico, en el avión de las Líneas Aéreas Polacas acababan de llegar los tres triunfadores del Gran Premio Internacional de la Canción de Sopot. Manolo Escobar, Jaime Morey y Conchita Bautista arribaron con un «Viva España!» en los labios. Los tres, sí, los tres, pero Manolo, el popular Mister Porompompero, a la cabeza; un año más vinieron para España las glorias del gran festival polaco, por primera vez de manos de Manolo Escobar, a quien ahora tengo ante mí, risueño, satisfecho y, cual un crío con zapatos nuevos, emocionado.

—Nunca terminaré de darle gracias a este «Porompompero» de mis amores. Una vez más, ya lo ves, nos ha traído éxitos, muchos éxitos. Tenias que haber visto al público de Sopot... Allí, allí, si que se siente uno más español que nunca.

Y me lo dice serio, con los ojos puestos en no sé qué parte de una de las interminables salas del aeropuerto. Muestra a unos y otros el disco, habla y habla, se atraganta a veces.



**BARAJAS  
CARA Y  
CRUZ**



**Manolo Escobar, gran premio del festival: «Nunca terminaré de dar las gracias al «Porompompero»»**

**Jaime Morey, premio al mejor intérprete: «Lo que importa es haber puesto tan alto el nombre de España»**

—No, no es el disco de oro, ése vendrá después. Este es el disco del Gran Premio que es de cristal e de algo así. El caso es que simboliza la valía del primer premio del festival.

Alguien le acaba de preguntar si el disco, que a todas partes se lleva Manolo consigo, era o no de oro. Efectivamente no lo era. Más tarde, cuando las «fans» se alborotaron y se abalanzaron sobre el ídolo, vi, todos lo vimos, cómo el disco rodaba por el suelo para hacerse dos trozos.

Mientras me hacía esta meditación sobre el maltratado disco, se me ocurrió comentarlo en alta voz. Manolo me miró sorprendido, como queriendo decir: «Sí, pero menos.» En seguida añadió:

—Puede que tengas algo de razón. La verdad es que lo que nunca olvidaré son las cálidas atenciones que tuvieron con nosotros. Y tienes que tener en cuenta que al principio los teníamos de uñas, ya que la representación española se había llevado el premio anteriormente. Mas a pesar de todo, ya ves.

—De sobra que lo veo, Manolo. Oye, a mí me intriga una cuestión, y ya que estamos metidos en valores, no quería que te fueras sin que me la aclararas: ¿cuánto has recibido en efectivo por tu éxito?

—Mira, resulta que me has ido a hacer la pregunta más curiosa. Verás tú: el premio en metálico fueron quince mil zlotys; al cambio, unas cuarenta y cinco mil pesetas. Pero lo simpático es que de allí no pudimos sacar ninguna divisa, y de una forma u otra nos lo gastamos todo en comprar; teníamos que «fundirlo» necesariamente, y hemos traído regalos para todos los amigos.

Ya lo creo que sí. Allí está su mujer, que me enseña varios collares de ámbar, y muchos, muchos paquetes están amontonados junto a las maletas.

Justo en el momento que Mister Porompompero—así lo llamaban en Polonia—se me va con unos compañeros de la Prensa, se acercan Conchita Bautista y Jaime Morey, ambos satisfechos y en olor de multitud. Manolo les coge del brazo y exclama:

—Yo he conseguido un premio; Jaime Morey, otro; pero el verdadero éxito ha sido para Conchita Bautista.



Conchita Bautista fué otro año a Sopot y triunfó, aunque este año sin concursar. La invitaron para formar parte del jurado, y el público no se tranquilizó hasta que en el fin de fiesta la brava Conchita salió a interpretar aquel «También será el amor» que todos conocemos, y allá muy popular por haber conseguido un primer premio en la edición pasada.

—Ahora sí que puedo hablar tranquila de mi popularidad en Polonia. Estoy tan contenta por haber con-

tribuido a que el nombre de España suene allá... Manolo y Jaime son testigos.

Y a Jaime Morey, que ya se escapaba, le alcanzo en la puerta, junto al coche y cerca de su novia, María Mollejo. Le está enseñando objetos de cerámica, collares y sortijas de ámbar.

También Jaime Morey tuvo que gastarse la valiosa cantidad en metálico de su primer premio del festival al mejor intérprete. Valioso éxito, que viene a engrosar el amplio palmarés del cantante y se acumula al alcanzado por la representación española en

el festival polaco. El tiene algo que añadir:

—Importa mucho más que el premio haber puesto el nombre de España tan alto. ¿Tú sabes? Yo creí que nunca llegaría a regresar a Madrid. ¡Estaba tan lejos y tan aislado aquello...!

Y los tres triunfadores se van camino de los suyos. Marchan contentos, aplaudidos y cansados. Han soportado muchas horas de avión.

**Jaime DE LA FUENTE**  
Fotos LLORENTE

**José Manuel Simoes, marido de Soledad Miranda**

## “Moralmente estoy hundido”

◆ **Lloraba en la ambulancia al encontrarse con sus amigos**

**A**YER noche se dieron cita en Barajas reporteros y fotógrafos para celebrar el triunfo de los cantantes españoles en Varsovia.

Físicamente cerca de este bullicio, en una ambulancia y con los ojos rotos de llorar, estaba José Manuel Simoes, el ex corredor de coches portugués, que apenas hace dos semanas perdió a su esposa, la actriz española Soledad Miranda, en un accidente de carretera.

—¿Cómo estás, José Manuel?

—Físicamente, bien; sólo tengo una pierna mal y una costilla.

—¿Y de lo otro?

—Estoy hundido, moralmente hundido.

José Manuel Simoes no

puede salir de la ambulancia. De pronto, los fotógrafos se dan cuenta de su presencia, y los relámpagos de sus máquinas iluminan las lágrimas de este hombre, que lo soporta todo sin un gesto airado, sin una palabra de recriminación.

Es la primera vez que hablo con él. Llorente, amigo personal suyo, me ha dicho que es un hombre alegre, dispuesto siempre a la sonrisa. No sé cómo decirlo. A mí me impresiona verle llorar como un niño. Le digo que lo siento, que no tengo más remedio que hacer la información, y que los fotógrafos deben sacarle fotos. Lo comprendo, y me contesta:

—Todo esto debería ser para ella, no para mí.

—¿Qué vas a hacer ahora?

—No lo sé. Hay que cuidar de Tony, nuestro hijo. Me voy a Bilbao. Tenía muchas ganas de ver a los míos, a mis amigos. Quiero daros las gracias a todos.

Nos vamos. La ambulancia va camino de Madrid. No hay nada que decir. En la aduana sigue el jaleo de Manolo Escobar, de Jaime Morey...

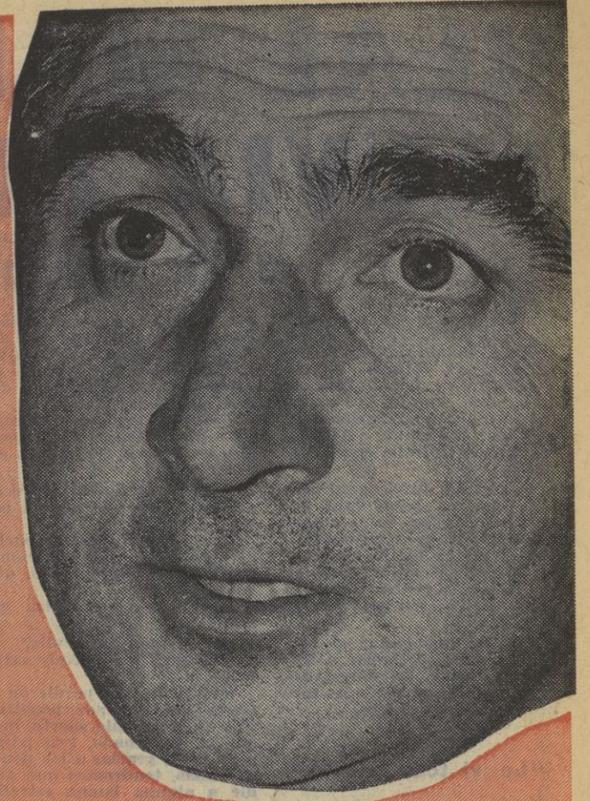
Escribo esto, y pienso aún que un hombre está llorando, porque sé que en el fondo José Manuel Simoes se siente destrozado por un accidente que ocurrió apenas hace dos semanas.

**A. DE ABERASTURI**  
Foto LLORENTE

# REAL MADRID

## LLUVIA DE OFERTAS

● "Vamos a tener que citar a todos los que nos quieren contratar y organizar una subasta" (A. Calderón)



«Cerebro» Velázquez regresó feliz y satisfecho, pero con un ojo casi cerrado, debido a un cabezazo de Pastoriza

Se han terminado las vacaciones. De nuevo al tajo. Atrás, Luarca y la sidra. Ahora, fútbol para dar y tomar. Y primer encuentro afortunado con estos ídolos del balón en Barajas, adonde, contentos y risueños, han llegado los «merengues», tras su sonado triunfo en el Ramón de Carranza.

El peregrinar veraniego también ha concluido para las huestes de Muñoz. Una de arena (Costa del Sol) y dos de cal (Huelva y Cádiz). Muchos kilómetros en las piernas, algún que otro penalty y la estrella en todo lo alto. —Oiga, oiga, que se nos vuelven a rifar.

Así de claro y de ufano me lo decía, en la antesala del aeropuerto, el gerente blanco, don Antonio Calderón, segun-

dos antes de que los muchachos aterrizaran.

—Ya será menos, ya será menos, don Antonio.

—Palabra que no. Tenemos ofertas de La Línea, Costa del Sol, Palma de Mallorca, Huelva...

—¿Con el dinero de hoy o con la «tela» de ayer?

—Yo creo que vamos a tener que buscar una nueva fórmula. Acudir al martillo, citar aquí a todos los que nos quieren contratar y hacer una subasta. Qué le parece?

Tenía ganas de broma. No era para menos.

Nube de compañeros con la

(Pasa a la pág. siguiente.)

José María GARCIA  
(Fotos Raúl CANCIO)

Muñoz, sincero

"Hubo un momento en que lo vi todo perdido"

EL REALISTA MARCEL DOMINGO

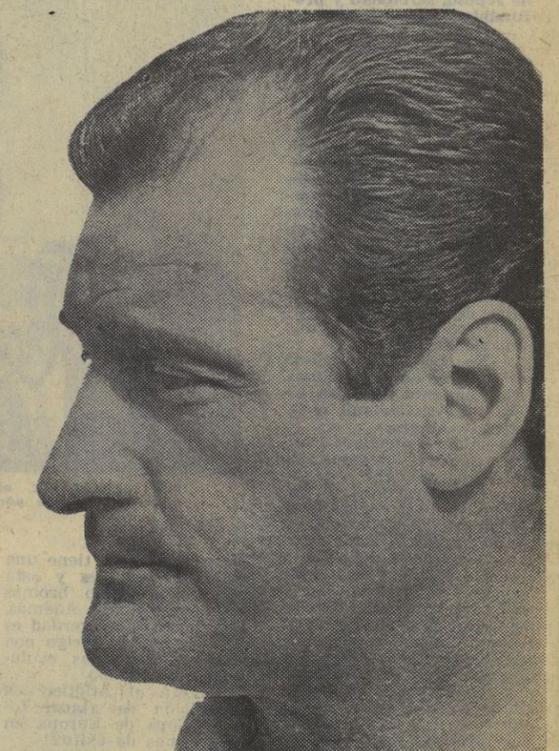
### "SIGO NECESITANDO UN EXTREMO IZQUIERDO"

### "LOS JUGADORES ESTAN FUERTES Y CON MUCHAS ILUSIONES"

A mediodía de ayer llegó a Madrid, procedente de Casablanca, la victoriosa expedición del Atlético de Madrid. En las manos del capitán rojiblanco, Isacio Calleja, la Copa Mohamed V, ganada por los campeones de España en pugna con el F. A. R. de Marruecos, el Saint Etienne, campeón francés, y el Standard de Lieja, viejo conocido de los españoles.

Muchos aficionados y colegas de la Prensa madrileña acudieron a recibir al equipo de Barquillo.

No ha sido difícil para este reportero entablar conversación con Marcel Domingo, porque he sido testigo del triunfo «colchonero» en Casablanca. Durante el viaje, accidentado, pesado y lleno de sobresaltos, Domingo se ha mostrado contento de cómo van las cosas.



—No está mal. En Mallorca perdimos por falta de acoplamiento, pero en Casablanca se ha ganado el torneo frente a tres grandes equipos.

—¿Ya hay titulares?

—Seguimos necesitando un auténtico extremo izquierdo. Salcedo, que tiene clase y habilidad, puede cubrir la zona. Pero no es lo suyo. La meta está perfectamente cubierta, y lo mismo se puede decir de la media, la

defensa y los restantes puestos de vanguardia.

—Parece, por lo que hemos visto en Casablanca, que Luis y Adelardo prometen otra gran temporada...

—Así es. Son dos extraordinarios profesionales y excelentes jugadores.

(Pasa a la pág. siguiente.)

Juan Manuel GOZALO

## ASPIRADORAS PHILIPS...



... MAXIMA ASPIRACION  
1.990 pts.

# REAL MADRID, LLUVIA DE OFERTAS

■ "Se jugó bien, estoy satisfecho" (Muñoz)

(Viene de la pág. anterior.)

Leika al hombro. Número importante de colegas, prestos a utilizar su papel. Uno de ellos, que ya había estado por la mañana aguardando al también triunfante Atlético madrileño, trató de crear maraña:

—Se están viendo aquí muchos colores, ¿eh? Para recibir al Atlético sólo estábamos tres, y ahora un ciento...

Me cuentan también, recién aterrizado, el pésimo humor de los dirigentes italianos. Uno de ellos, sin pelos en la lengua, dijo:

—Tenía que ganar el Madrid, y ganó. El honor de los equipos españoles derrotados este año en casi todos los torneos estaba en juego.

"Lo vi todo perdido"

Y así, entre unas cosas y otras, llegó la hora de enfrentarnos a los «merengues», que tomaban tierra con treinta minutos de retraso. Viajaban en el mismo avión que los bilbaínos, últimos en el tor-

neo y goleados por el Milán. Por eso, y con razón, los del «bocho» paseaban cabizbajos y silenciosos. Disculpa de Allen para la casi media docena encajada:

—Muchos suplentes. Campo muy duro. Chicos casi tener pies en llaga... De la Liga esperar más.

—Usted, Muñoz, si que vendrá más contento que el colega, ¿verdad?

—Trae el entrenador barba de algún día. Y su tradicional apatía y el conformismo que ya me conozco.

—Pero ¿ya estás otra vez aquí?

—A lo nuestro. ¿Feliz?

—Se jugó bien. Estoy satisfecho.

—Si el día que perdieron el Costa del Sol por penaltis dijo que era mala suerte, hoy, que se ha ganado, tras pasar a la final, gracias a las penas máximas, tendremos que aludir a alguna buena estrella, ¿no?

—Hoy hay que tener suerte hasta para salir a la calle. Te puede caer una teja encima.

—Es la fortuna mínima precisa para sacar a Fleitas, olvidado en la banda, y que

haga dos goles en menos que canta un gallo...

—Fleitas—responde, serio—cumplió igual que cumplieron sus compañeros.

Julián de Reoyo, que está con nosotros, mete baza. Julián anda también con ganas de «templar gaitas».

—Oye, Miguel: al paraguayo me imagino que ya le llamaréis San Fleitas...

Muñoz trata de sonreír. Alguna procesión llevará por dentro. Vuelve Julián a la carga. Ahora más directo.

—¿No fué un error mantener a Planelles, un chaval de dieciocho años, cansado y lesionado? ¿No te pasaste de rosca al no sustituir a Amanecio, cojo y también cansado?

Muñoz mira al cielo. Muñoz busca y encuentra la sonrisa necesaria e imprescindible para salir a flote.

—Hombre, no me preguntes eso. Hemos ganado y tú eres amigo mío. Déjalo, hombre, déjalo.

Escucho y callo. Anoto. Ahora me pasan a mí la «peonza».

—¿No fué otro error tratar de defender el uno a cero, ordenando replugar velas, cuando se podía haber aumentado la diferencia?

—Nadie ordenó eso; lo que ocurre es que mandaban ellos. Es lógico, en cierto modo; pero luego volvimos a imponer nuestra ley.

—Casi, casi al borde del precipicio...

—Tarde, pero llegó.

—¿Lo vió perdido?

—Pues, con lo que faltaba, sí. Sí, lo vi perdido.

Días y más días habrá de seguir y volver. Doy una ojeada general: a Pirri le espera su hijo. Una señora le observa a padre e hijo, ensimismados, y exclama: «¡Lo que se parecen...! Velázquez trae un ojo medio cerrado, de un puñetazo que se perdió, y José Luis y Junquera, los dos arqueros, tienen que pasar urgentemente para que el médico dictamine lo que tienen en un hombro, lastimados, Muñoz sigue rodeado. Le digo adiós. Escucho su último latiguillo.

—Lo peor han sido los malos modales de los argentinos. Como jugadores, fenomenales; pero...

Trato de alejarme. Hemos vuelto al lío. Adiós a Luarca. Con sidra y lluvia. Pero sin goles.

José María GARCIA

## "SIGO NECESITANDO UN EXTREMO IZQUIERDO" (Domingo)

"El día 12 en Las Palmas, hora «0» del Atlético 70"

(Viene de la pág. anterior.)

muy necesarios al equipo. Con ellos, el Atlético tiene reposo, serenidad y profundidad en su juego.

—¿Los jóvenes?

—Se les va dando oportunidades, poco a poco. Y habrá más.

—¿Necesitaba ganar el Atlético este trofeo marroquí?

—Sí, por una cuestión de prestigio. Conviene, incluso para la moral de los propios jugadores, empezar el año ganando, aunque sea en estos torneos. De esa forma, los chicos calibran sus propias fuerzas y se dan cuenta de que se mantienen en la línea de los mejores.

—Pero... lo gordo aún no ha llegado...

—No. Lo serio empieza el día doce en Las Palmas. Ahí comienza la «hora cero» del Atlético mil novecientos setenta.

—¿Habrá efectivos suficientes para las empresas que se avencinan?

—Yo pienso que sí. Los jugadores, como usted mismo ha podido ver en el Mohamed V, están fuertes, con juego rápido y abierto, facilidad de remate y ganas de victoria. Eso es muy importante. Luego, las victorias suelen venir solas; con ayuda, claro está, del factor suerte, que en ocasiones es decisivo.

—¿Satisfecho e n tonces de esta experiencia marroquí?

—Mucho. Este año volveremos a dar trabajo.

Luis, el hombre decisivo en Casablanca —jugó los segundos tiempos de los dos partidos y fué la figura del equipo—, no pudo alinearse durante todo el encuentro por encontrarse muy débil debido a la reciente operación quirúrgica que se le practicó. Sin embargo, acertó en su pronóstico de que el Atlético se traería el trofeo:

—Disposición tenemos. Lo que hace falta es que luego no se tuerza el rumbo por la mala suerte o las lesiones. Pero hay clase y fe para llegar donde sea.

Jayo recuperó su buen humor al llegar a Madrid. Al pundonoroso central le había tenido pensativo y triste su expulsión ante el F. A. R.

—Es que el árbitro me eligió a dedo. Dijo que uno de nosotros tenía que marcharse y me tocó a mí, que era el que tenía más cerca. De todas formas, estoy



Por segunda vez, el Atlético de Madrid trajo, en regreso triunfal, el Trofeo Mohamed V, que portan Melo y el capitán Calleja a su llegada al aeropuerto de Barajas. (Foto Cifra.)

ces parece serio, tiene una gracia a raudales y está siempre gastando bromas a todo el mundo. Además, a la hora de la verdad es quien serena y dirige con mano maestra las evoluciones del equipo.

—¿Está el Atlético en disposición de atacar Liga y Copa de Europa en condiciones de éxito?

—Me vigilaron muy bien. Debieron pensar que aquí sólo hago goles yo. Además, ¡qué cantidad de golpes y patadas nos dieron los del F. A. R.!

—¿A punto?

—Aún no. Yo necesito partidos para entrar en mi mejor forma.

Adelardo, cada día más joven en su fútbol, más animado y en plena forma, sigue siendo el cerebro motor del conjunto. El médico del Atlético, doctor Ibáñez, se jugó una mariscada con el paciente, apostando que este año será llamado a la selección.

—Sería una alegría tre-

mando. Me conformaría incluso con que me seleccionaran.

Por último, Iglesias, auténtico valladar de la cobertura rojiblanca, excelente en su papel de hombre-escocha se muestra contento.

—Por dos razones: porque he jugado y porque hemos ganado.

—¿Dispuesto a no perder el sitio en el equipo?

—Yo estoy a las órdenes del «mister»; pero, naturalmente, mi ilusión es mantenerme como titular.

Ya casi era la hora de comer cuando el último reducto rojiblanco abandonó Barajas. Delante, la gran copa de plata fabricada en Fez y, tras ella, la alegría de la expedición rojiblanca, que empieza con buen pie la temporada.

J. M. G.

Ahora para colaborar

## INDAGATORIA COLOMBIANA A MOORE

● La solicita el juez instructor, junto a la de su compañero Bobby Charlton

BOGOTÁ, 1.—Una solicitud al Gobierno de Inglaterra, a través de la cancillería colombiana, ha sido cursada para que se amplie la indagatoria al jugador Bobby Moore, que eleva el juez que investiga el robo de un brazalete de oro con incrustaciones de esmeraldas y diamantes, delito del que fue acusado el capitán de la selección inglesa de fútbol.

El juez, Pedro S. Dorado, informó ayer que en las próximas cuarenta y ocho horas pedirá al Ministerio de Relaciones Exteriores exhortar al Gobierno inglés para que practique, en Londres, esa diligencia.

Asimismo, el investigador solicitará que también sea llamado a indagatoria el jugador Bobby Charlton, compañero de equipo de Moore y quien le acompañaba cuando visitó la joyería Fuego Verde, de la que desapareció la joya.

Inicialmente se había pensado solicitar a la Embajada de Colombia en la capital inglesa la realización de las dos indagatorias, pero ahora se ha determinado que el procedimiento, para estos casos es el de solicitar la colaboración de las autoridades de este país.

De acuerdo con esta última definición, el juez Dorado se dirigirá a la cancillería colombiana para que ésta, a su vez, pida a las autoridades inglesas la práctica de las dos indagatorias a los jugadores Moore y Charlton.

La vinculación de Moore en el robo del brazalete quedó descartada al conocerse un informe de agentes de investigación, en el que se demostraba su inocencia. Ese informe sirvió para que el Tribunal de Bogotá confirmara la libertad incondicional del jugador.

La indagatoria a Moore y Charlton, en Londres, estaría simplemente dirigida a allegar nuevos informes para tratar de establecer la identidad de los verdaderos autores del robo, según se explicó en la tarde de ayer. (Afil.)

COPA DAVIS

DESASTRE ALEMÁN EN LA CHALLENGE ROUND

## U.S.A. ganó todos los partidos (5-0)

En la última jornada de la Challenge Round de la Copa Davis, que se ha celebrado en el Harold Clark Stadium de Cleveland, los tenistas norteamericanos Richey y Ashe han redondeado, con dos nuevas victorias, un rotundo triunfo por 5-0 ante el equipo alemán.

Richey derrotó a Bungert por 6-4, 6-4 y 7-5, y Arthur Ashe logró el quinto punto ante Kuhnke por el tanteo de 6-8, 10-12, 9-7, 13-11 y 6-4, tras tres horas y veinte minutos de juego, en el match más largo de toda la historia de la Copa Davis.

Noticiero de 24 Horas

LA FEDERACION INTERNACIONAL DE ATLETISMO SUSPENDE A SUDAFRICA

El Congreso de la Federación Internacional de Atletismo (I. A. A. F.) ha decidido suspender a Sudáfrica de todas las competiciones hasta que en 1972, fecha en que se celebrará el nuevo congreso, en Munich, se decida si deberá excluirse o no.

Fútbol

SEELER SE DESPIDE DE INTERNACIONAL

El capitán de la selección alemana, Uwe Seeler, jugará su último partido internacional contra Hungría, el próximo 9 de septiembre, en Nuremberg.

RECORD DE TRASPASO

Wilf Smith, jugador del Sheffield Wednesday, ha sido traspasado al Coventry por 100.000 libras esterlinas (unos diecisiete millones de pesetas), lo que constituye un récord de traspaso en el fútbol inglés.

El jugador hará la presentación con su nuevo equipo en la primera jornada de la Liga inglesa de Primera División, el próximo miércoles.

JUGADOR ARGENTINO, DETENIDO

El futbolista del Boca Juniors, de Buenos Aires, M. Angel Nicoláu, acusado de hacer gestos obscenos al público y desacato a la autoridad, que ayer fué detenido en pleno partido, ha sido puesto en libertad bajo fianza.

Hípica

TRIUNFO DEL DUQUE DE ALBURQUERQUE

El diario londinense «Sunday Telegraph» califica como «victoria memorable» la obtenida por el jinete español duque de Alburquerque en las pruebas celebradas el pasado sábado en el hipódromo inglés de Hereford.



LA OPINION DE ESCARTIN

La Liga será un diálogo

## ENTRE EL MADRID Y EL ATLETICO

HACE días me atreví a escribir que la competición de Liga 1970-71 va a ser un diálogo entre los dos grandes clubs madrileños, ya que ni el Barcelona en el Gamper, ni después el Atlético de Bilbao en el Carranza dieron pruebas de potencia, aunque en el caso de los azulgranas sea conveniente recordar que la noche de su derrota con el Dynamo ruso faltaban varios titulares de categoría. Hoy, después del triunfo madridista en el trofeo Carranza, el más importante del fútbol español en competiciones de verano, y del éxito del Atlético de Madrid en el Mohamed V, el pronóstico toma fuerza, aunque la Liga es larga, difícil y sólo marcha con el mejor, después de varios meses de durísima lucha. La más competida de Europa es, sin duda alguna, la inglesa, por sus largas y duras condiciones climatológicas adversas; después, la italiana; detrás, quizá, la española.

El Real Madrid jugó tres trofeos de verano: en Málaga, Huelva y Cádiz, para ganar los dos últimos y perder el primero con los húngaros, por lanzamiento de penalties, ya que al final del tiempo reglamentario estaban empatados. El campeón de Copa ha demostrado hallarse más fuerte en todas sus líneas: quinteto defensivo, medio campo y hombres punta, aunque aún no tengan todavía plenitud física, y por ello no juega igual los dos tiempos. Pero en Cádiz, ante los difíciles e indisciplinados jugadores del Independiente argentino, de entrega corta, rasa y creación de espacios; los cinco hombres del área madridista han merecido cuatro sobresalientes y un notable. Es decir, por donde el Madrid rompía y le costó el título anterior, hoy no existen brechas, ni regalos. Se marca y destruye. Hay velocidad y bloque. Centro de terreno impecable y unos hombres punta donde Pirri es hoy no sólo el cañón, sino «saco de golpes» en beneficio de Amancio.

En las pantallas del televisor se vió claro el cabezazo antideportivo, y por la espalda de Pastoriza a Pirri. ¿Por qué hacen esto quienes poseen uno de los mejores estilos del mundo? ¿A qué cubrir de ignominia su maravilloso fútbol? Tras ver estos increíbles actos de agresión, se comprende mejor la famosa batalla del Estudiantes de la Plata y el Milán. Hace justamente dos años, estando en Caracas para dar un curso a los árbitros venezolanos, presencié un partido entre la selección Argentina y el Botafogo, éste con Gerson y Jairzinho, que ganaron los brasileños por uno a cero. En determinado momento del juego hubo una falta y los dos jugadores se agredieron. Segundos después se produjeron lo que llaman una «tangana»: batalla colectiva de patadas y puñetazos entre titulares, suplentes... todos. Luego se reanudó el juego. El partido, naturalmente, era amistoso...

Como final de comentario hay que destacar la demostración de que el Atlético de Madrid, campeón de Liga, va cogiendo su punto de juego. En Casablanca, supo ganar el trofeo Mohamed V. Gran partido de Iglesias, Adelaar, Gárate y Luis, sin que la dureza de los jugadores del Far de Marruecos pudiera hacer nada para contrarrestar la superior clase del equipo español, donde Marcel Domingo sigue pidiendo lo que necesita para redondear la forma y eficacia del grupo rojiblanco.

Finalmente, cariñosa respuesta a Matías Prats. No hay variación alguna en el trazado del área de penalty y líneas interiores de la misma. Dentro de ella, sólo es reglamentario el área de puerta, la línea de meta, el punto del penalty y nada más. La línea pasada desde el punto de ejecución del máximo castigo a la de meta que pusieron en el estadio Carranza no tiene razón de ser.

## BEN BAREK: Cinco años en el Atlético y ciento siete goles

# “EN MIS TIEMPOS, TAMPOCO DI STEFANO HUBIERA PODIDO CONMIGO”



### “Es una barbaridad que se paguen millones por hombres que sólo juegan con una pierna”

Creo que este nombre está aún vivo en el recuerdo de los buenos aficionados al fútbol, e incluso me atrevería a asegurar que de aquellos que no lo son. Se trata de Larbi Ben Barek. Las presentaciones, innecesarias.

Ahora, cuando ha llovido mucho sobre el fútbol español, el recuerdo del mago que asombró por su clase excepcional sigue fresco y hasta añorado por muchos. Aquí en Casablanca, ciudad de misterio, apareció de pronto Ben Barek. He hablado con él. Le he visto recordar con nostalgia y hasta emocionarse.

Hemos charlado de él y de otros. Le he visto seguro, firme, convincente y sin una duda. Pero, sobre todo, hemos compartido añoranzas de España. De su querida España, como él mismo dice: —No podré olvidar ese querido país. De allá me traje maravillosos recuerdos, y dos de mis cinco hijos, Halim y Nadia, son madrileños. Lo digo con orgullo. Mustapha y Ahmed son marroquíes, y Ali nació en París.

Los dos mayores juegan al fútbol maravillosamente, según me confiesa Larbi. Pero es una pena que en Marruecos exista solamente el fútbol amateur.

Ben Barek abandonó el Atlético de Madrid en 1948. Volvió, con treinta y siete años largos, al Olympique de Marsella, y un año y medio más tarde regresó a España para enrolarse en las filas del Algeciras. Larbi jugó su último encuentro en serio el año 1959, a la edad de cuarenta y dos años, y eso le convierte, tras el inglés Matthews, en el segundo Matusalén del fútbol de todos los tiempos.

He hablado con el que fue fabuloso delantero en la terraza del hotel El Mansour, de Casablanca.

—¿De qué vive ahora? —Del fútbol. Siempre he vivido de él. Primero como jugador y luego, ahora, como entrenador y presidente del Colegio Marroquí de Preparadores. Tengo un par de casas y algunas tierras. No vivo mal.

—¿Qué diferencias aprecia entre aquel Atlético suyo y el de ahora?

—Antes éramos más eficaces, más serios. Éramos como hermanos. En cinco años y medio no hubo una discusión entre nosotros.

—Pues no era eso precisamente lo que se decía. —Se habla mucho. Yo le aseguro, bajo palabra de honor, que Ben Barek ha sido un auténtico y honrado profesional. Nunca me sobrepasé en nada, y a las nueve y media de la noche estaba en casa. A ver si alguien es capaz de desmentirlo.

—¿Cuánto valdría usted ahora? —Yo jugaba con las dos piernas y con la cabeza. Ahora, Riva, el italiano, por ejemplo, ha costado cien millones de liras y es cojo de la derecha. Le dejo a usted la conclusión. A mí, personalmente, me parece una barbaridad que un profesional del fútbol no le pegue con ambas piernas.

El conde de Chéles, presente en la entrevista, apostilla:

—El mejor de ahora no vale lo que Larbi.

Ben Barek tiene cincuenta y cuatro años. Es nervioso, rápido en las respuestas. Amable.

—No sé, de verdad, lo que yo valdría ahora. Pero... digamos noventa o cien millones de pesetas.

—¿Qué ha de hacer un buen profesional?

—Buena vida, escuchar al técnico y a la directiva que le paga, y ser fiel y respetuoso con el público.

—Usted era un auténtico dominador del balón...

—Nadie me lo podía quitar. Tenía una gran confianza en mí mismo. Y piense que yo llegué a España con treinta y un años. ¡Si voy con veinticinco o veintiséis...!

—¿Qué desea olvidar de sus seis años españoles?

—Nada. Todo fué inolvidable. Quizá algunos no sepan que Ben Barek empezó siendo portero en el Ideal, de Casablanca, allá por el año 1933. Además, era atleta en la especialidad de 3.000 metros. Luego pasó al Unión Spórting Marroquí, al Olympique de Marsella, Stade Français y Atlético de Madrid.

—¿Qué le pagó el Atlético por su firma?

—Setecientos mil pesetas por cuatro años, y cuatro mil pesetas de sueldo al mes. A mí me llevó al Atlético José Luis Costa, que es rojiblanco hasta la médula, o, al menos, lo era en mis tiempos.

—¿Recuerda cuántos partidos jugó y los goles marcados?

—En cinco temporadas solamente perdí catorce encuentros, algunos por lesión, y marqué ciento siete tantos. Una media de veinte o veintidós por año, sin contar los de Copa y amistosos.

—Con esa marca sería ahora el máximo goleador...

—Ya lo sé, ya. —¿Qué hombres admiró usted? —Me gustaba el juego de Gain-

za, Arza, Epi, César, Molowny, Kubala...

—Se olvida de Di Stéfano. ¿Es que no le parece bueno?

—¡Ah!, perdone, perdone. Añádalo, por favor.

—Dicen que Di Stéfano ha sido el mejor futbolista que ha jugado en España en todos los tiempos.

—¿Usted qué opina?

—En los míos, ni Di Stéfano hubiera podido conmigo. En los suyos quizá haya sido el mejor.

—¿Quién le enseñó a jugar al fútbol?

—Nadie, absolutamente nadie. Lo que sé lo aprendí solo.

—¿El futbolista nace o se hace?

—No, hombre. Nadie nace con el balón en los pies. El jugador se hace, aprende, estudia, se enseña, y luego da de sí todo lo que lleva dentro.

—Pero usted tuvo por entrenador a Helenio Herrera...

—Helenio es el mejor entrenador del mundo. Sabe manejar a los hombres, que es lo más importante. Yo lo llevé al Atlético de Madrid. Pero le voy a contar una anécdota: cuando Helenio nos reunía a los jugadores para hablarlos de cuestiones técnicas al llegar a mi me decía: «A ti, Larbi, no tengo nada que decirte. Tú lo sabes todo.» Es un gran preparador, por eso gana tanto dinero.

—¿No le gustaría ir a entrenar a España?

—Tengo miedo. Me enfado y grito cuando los jugadores no hacen lo que les digo. Pero estoy dispuesto a ir quince días, a prueba, a cualquier equipo que me lo pida. Que me prueben primero, y luego verán.

Pues aquí queda la proposición de Larbi Ben Barek.

Juan Manuel GOZALO  
Fotos A. GREDIAGA



Ben Barek, ayer: goleador en el Atlético.

punto medio  
Por RUANGO

## Torneos veraniegos

El auge de los torneos veraniegos, que culminan con el Trofeo Carranza, toma carta de naturaleza en el fútbol español. Los torneos, por el lado deportivo, han resuelto la monotonía amical del rodaje de equipos pretemporada. La conquista de una copa, generalmente artística, valiosa y simbólica, atiende mejor al sentido competitivo y aumenta el nivel futbolístico la nutrida representación de equipos extranjeros, también, en su mayoría, de calidad. De otro lado, los fines benéficos de buena parte de ellos, complementa el aspecto bondadoso y prolífico que ya se extiende por los cuatro puntos cardinales del país. Pero abiertamente desentusiasmo, sin cortapisas, aparecen los artistas y profesionales de los intereses económicos que destilan para los grandes clubs hispanos.

Resulta curioso y paradójico a la vez, que, mientras se saca siempre a flor de piel por los directivos de estos clubs las agotadoras campañas de las competiciones internas; se boicotea la ampliación de equipos en Primera División; el calendario de partidos de la selección Nacional, que les priva de sus mejores jugadores; se horripilan con la idea de un comienzo de Liga anterior al segundo domingo de septiembre y se masculina sobre la debilidad física de nuestro fútbol, en cambio no se vacila en participar en los tres o cuatro trofeos más cotizados de la Península y sus alrededores. Por uno, dos, tres o cuatro millones de pesetas de contratación, no importa nada que acudan sus equipos con las primeras agujetas de la «reentree», frente a rivales ya muy rodados, por pertenecer a otras latitudes—caso de los sudamericanos—o más laboriosos, responsables y precurosos, que inician sus torneos con antelación. Por esos millones, repito, no es antideportivo, expuesto al fracaso ni pernicioso jugar dos partidos eliminatorios, a cara de perro y muchos con prórrogas agotadoras, si se robustecen las arcas del club. Los demás argumentos que claman los modestos no tienen valor ante el de los poderosos. Es la clásica ley del embudo, la voracidad del pez grande frente al chico, la autarquía del más fuerte.

Finalmente, a los trofeos les ha surgido un último brote de fútbol-riña que hará rascar más de una mente a la hora de contratar equipos propicios a la «tangana» o el tumulto, o visitar zonas proclives al apasionamiento y la caza de piernas, hechos tangibles sucedidos en Cádiz y Casablanca. No todo va a ser harina y pingue molla suculenta de seguir los torneos estos primeros surcos de violencia. Será conveniente, además de medidas prudenciales de contratación, solicitar de los buenos y olvidadizos servicios de nuestra Federación, para que, asesorada por otros organismos internacionales, se confeccionen reglamentos uniformes y sanciones revitalizadoras. En otro caso, la extinción paulatina será con ellos.

# Todo X2

La orientación quinielística más completa, al servicio de nuestros lectores

Una página de Juan MAR



## EL BOLETO RECOMENDADO

4 TRIPLES y 5 DOBLES 288 columnas Pesetas: 1.440

P. A. M. D. B.	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1. Dofinente-Pontevedra...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
2. Langreo-Córdoba...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
3. Castellón-Santander...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4. Hercules-Ferrol...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5. Moscardo-Rayo Vall...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6. Coruña-Mallorca...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
7. Cádiz-Villarreal...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
8. San Andrés-Oviedo...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
9. Calvo Sotelo-Burgos...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10. Logroños-Betis...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11. Leonesa-Caudal...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
12. Cartagena-Jerez...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
13. Linense-Melilla...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
14. Huelva-Murcia...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
15. Hércules-Ferrol...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
16. Hércules-Ferrol...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
17. Hércules-Ferrol...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
18. Hércules-Ferrol...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19. Hércules-Ferrol...	X	X	X	X	X	X	X	X	X
20. Hércules-Ferrol...	X	X	X	X	X	X	X	X	X

**CARACTERÍSTICAS:** Los cuatro triples van aplicados a los partidos 6, 8, 10 y 13. Los cinco dobles de 1-X, para los números 4, 9, 11, 12 y 14.  
**PREMIOS:** Sin fallo en los fijos ni en los dobles, garantía de uno de 13 y ocho de 12, con el 11,11 por 100 para uno de 14, cinco de 13 y diez de 12.  
**BOLETOS:** Se precisan nueve boletos múltiples de 32 apuestas. Total, 288 columnas.

## RESULTADOS ANTERIORES

TEMPORADAS	62/63	66/67	68/69	69/70
1. ONTENIENTE-Pontevedra	—	—	—	—
2. LANGREO-Córdoba...	—	—	—	—
3. CASTELLÓN-Santander	—	—	—	—
4. HERCULES-Ferrol...	—	—	—	—
5. MOSCARDÓ-Rayo Vall.	—	—	—	—
6. CORUÑA-Mallorca...	1-0	—	—	1-1
7. CÁDIZ-Villarreal...	—	—	—	—
8. SAN ANDRÉS-Oviedo	—	—	—	1-0
9. CALVO SOTELO-Burgos	—	2-0	2-1	1-0
10. LOGROÑES-Betis...	—	—	—	—

## LA QUINIELA, PASO A PASO

Ya están aquí las quinielas, con su alegre mensaje. De nuevo ilusiones abiertas para todos los que, semana tras semana, caminamos tras el boleto ideal. Esta es la primera cera que arde en la fecha inicial del calendario futbolístico nacional para la temporada 1970-71. Y vamos a ver por dónde salen las luminarias, porque no es fácil ¡quién! prefiar posibilidades de equipos que todavía, en muchos casos, no son conocidos ni por sus entrenadores. Habrá que manejar, pues, con generosidad y abundancia los signos 1-X-2 en cada partido. O echar estos signos a la suerte. En cualquier caso, bueno será saber de qué va en cada lance. Esta sección, conviene repetirlo una vez más, no trata de dogmatizar en sus pronósticos. Serán, como siempre, simples orientaciones, salpicadas con aquellos datos que estimamos de mayor interés para el lector. Son ustedes, en definitiva, quienes corregirán nuestros pronósticos en aquellos partidos en donde existan diferencias de criterios. En fin, los míos allá van. Suerte, amigos.

① **ONTENIENTE-PONTEVEDRA.** — Todos los años comienza fuerte el Onteniente, aprovechando la elevada temperatura que disfrutan y que, lógicamente, repercute en los equipos visitantes, como, por ejemplo, el Pontevedra, que es el que tenemos más a mano. El conjunto gallego trabajó bien la temporada pasada y supo ir preparándose para estar poco tiempo en Segunda División. Sin despreciar el «uno» creo que los galaicos pueden sacar algún positivo en su primer desplazamiento.

② **LANGREO-CORDOBA.** — Exigente comienzo para el equipo astur, que retorna a la división intermedia después de haber descendido la temporada 67-68, donde, por cierto, perdía en casa y sacaba puntos en sus desplazamientos. El Langreo tiene de antiguo bien ganada fama de «rompequinielas». El conjunto cordobés desistió el año pasado de intentar el retorno a Primera. En Oviedo, exactamente, terminaron sus posibilidades. La tendencia de signos va para la «equis» y el «dos», pues habrá que esperar del Córdoba una mejor temporada que la anterior.

③ **CASTELLÓN-SANTANDER.** — No hay duda de que la plantilla del Castellón es de las más reforzadas para esta temporada, y, al igual que el Onteniente, tiene a su favor la baza de la temperatura. El Santander, según nuestros informes, es un equipo muy joven y hasta para sus propios dirigentes es una incógnita. Salvo sorpresa — que siempre es bueno buscarla —, el encuentro tiene signo preferente al «uno».

④ **HERCULES-FERROL.** — Hace unos días tuve el gusto de hablar personalmente con César — el popular «Pelucas» —, preparador victorioso del Hércules. Considera que tiene a su cargo una buena plantilla después de las incorporaciones de los hermanos Weldo — ex valencianista — y Wanderley — ex malagueño —, además de otros jugadores francamente buenos. El Ferrol anduvo flojo la última campaña y (lo que es más para esta temporada) acusa alguna baja importante. Así que el triunfo local habría que admitirlo como normal.

⑤ **MOSCARDÓ-RAYO.** — No sé cómo pensarán los directivos del «Mosca». Pero, particularmente, creo que con la misma plantilla del año pasado — la han reforzado tan poco, que ni se nota — no irán a ninguna parte. El simpático equipo de Usara tiene un primer partido difícil ante este Rayo que, para mi gusto, tiene mejor plantilla que el año pasado, ya que el cambio Dueñas-Roselló no supone merma, pues considero mejor jugador al segundo. Cabe esperar signo favorable para los vallecianos.

⑥ **CORUÑA-MALLORCA.** — Dos descendidos que tratan de rehacerse. Así que, competencia por todo lo alto. El Coruña nunca tuvo resultados muy convincentes en sus confrontaciones caseras con los mallorquines, a quienes no suele dárselos mal Riazor. Sean previosores y señalen los tres signos.

⑦ **CÁDIZ-VILLARREAL.** — No hay antecedentes, al menos que uno sepa. Choque, pues, inédito en Segunda. Los dos equipos ascendieron la pasada temporada, aunque mientras el Villarreal es nuevo en esta plaza, los gaditanos tienen una bien cobrada experiencia, y como juegan en su extraordinario estadio Carranza, todo parece presentarse a su favor.

⑧ **SAN ANDRÉS-OVIEDO.** — El San Andrés fue auténtica revelación en la segunda mitad del campeonato anterior; el Oviedo, un equipo desconcertante y «empatón». Los dos terminaron casi al mismo nivel: séptimos los asturianos y octavos los catalanes. Por esta tendencia que tuvo el Oviedo al empate, no extrañaría que su primer resultado respondiera a «equis». Sin embargo, por mi parte no descartaría ni el «uno» ni el «dos». Ustedes verán. El año pasado ganó el San Andrés por 1-0.

⑨ **CALVO SOTELO-BURGOS.** — Un pronóstico aventurado, naturalmente, que voy a lanzar: el Burgos va a ser uno de los grandes equipos este año. Confío en Elizaguirre, su actual preparador, y en esos ensayos — por ejemplo, ante el Atlético de Bilbao — satisfactorios pretemporada que llevan hechos los burgaleses. No estuvo fuerte el Calvo Sotelo la anterior campaña, aunque siempre fue enemigo difícil en su casa y, por supuesto, está capacitado para derrotar al Burgos, como ya hiciera las tres últimas temporadas.

⑩ **LOGROÑES-BETIS.** — Siquiera por su antigua fama y por las nuevas ambiciones que acompañan a los «evergreenes», la amenaza para el Logroñés parece ser cierta. Tampoco habría que olvidar la facilidad goleadora de los riojanos en la temporada anterior. Encuentro tendente al negativo, aunque estos comienzos de temporada suelen ser generosos en sorpresas. Una, y buena, sería la victoria del Logroñés.

⑪ **LEONESA-CAUDAL.** — Ambos equipos han estado a mayor altura en el concierto nacional. Ahora, encuadrados en Tercera División, es natural que se esfuerzen en su superación. Y aunque el pronóstico admita reservas, hay que partir del «uno».

⑫ **CARTAGENA-JEREZ.** — Ganó el Cartagena el torneo de su tierra en competencia con Betis y Málaga. Por tanto, el Jerez no debería aguarle la fiesta en la primera fecha de la Liga. Los jerezanos siempre han sido gente y mandaron bien en Tercera, aunque su paso efímero por Segunda no nos pueda decir demasiado.

⑬ **LINENSE-MELILLA.** — Choque entre equipos que se conocen, tanto como para considerarse «eternos rivales». Y siendo así, todo sería posible en ésta como en otras ocasiones. Luego hay que meter en la combinación este partido, señalado como el número 13 del boleto.

⑭ **HUELVA-MURCIA.** — Un llamativo e importante partido. De postín; vamos, con posibilidades abiertas al visitante, aunque tampoco habría que descartar a los onubenses. Así que otra vez entran en danza los tres signos. ¡Qué remedio!

**RESUMEN.** — Si siempre es difícil ver la cara oculta de un boleto, esta dificultad se ve más acentuada en los primeros escarceos de la temporada. Los pronósticos deben ser cautos y, sobre todo, cuando, como en este boleto, se han combinado partidos donde los tres signos, sin duda alguna, deben preverse.

## NUESTRO SISTEMA SEMANAL

Ocho partidos triples, en sistema reducido-condicionado. Columnas: 57. Pesetas: 285.  
**CARACTERÍSTICAS:** La única condición que se pide en este sistema es que salgan, como mínimo, cinco «equis» para asegurar el 13. Con seis y siete, también se asegura, y saliendo ocho, garantía del 14. Saliendo cuatro «equis» se asegura el 12.

### DESARROLLO

| 1x2 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 1   | 1   | 1   | 1   | 1   | 1   | 1   | 1   | X   | X   | X   | X   | X   | X   | X   | X   | X   | X   | X   | X   |
| 1   | X   | X   | X   | X   | X   | X   | 1   | 1   | 1   | 1   | 1   | 1   | 1   | X   | X   | X   | X   | X   | X   |
| X   | 1   | X   | X   | X   | X   | X   | 1   | X   | X   | X   | X   | 1   | 1   | 1   | 1   | 1   | 1   | 1   | X   |
| X   | X   | 1   | X   | X   | X   | X   | X   | 1   | X   | X   | X   | 1   | X   | X   | X   | X   | X   | X   | 1   |
| X   | X   | X   | 1   | X   | X   | X   | X   | 1   | X   | X   | X   | 1   | X   | X   | X   | 1   | X   | X   | X   |
| X   | X   | X   | X   | 1   | X   | X   | X   | X   | 1   | X   | X   | X   | 1   | X   | X   | X   | 1   | X   | X   |
| X   | X   | X   | X   | X   | 1   | X   | X   | X   | X   | 1   | X   | X   | X   | 1   | X   | X   | X   | 1   | X   |

Como habrán apreciado, este es un sistema barato para jornadas caras. Precisamente para esas semanas en las que la «equis» es el signo que más puebla el boleto.

## OPOSICIONES AL MAGISTERIO

Próxima convocatoria; preparación oral y POR CORRESPONDENCIA. Pida hoy mismo información, adjuntando 10 pesetas en sellos de Correos, a:

### ACADEMIA NACIONAL POLITÉCNICA

C/. Lavapiés, núm. 6 - MADRID-12  
 Otras preparaciones por correspondencia:  
 Filosofía y Letras; Preu; oposiciones de técnicos de la Administración Civil del Estado (para titulados superiores); Cuerpo Administrativo del Estado, Policía Secreta y gestores administrativos (para bachilleres superiores o equivalentes); Cuerpo Auxiliar de la Administración Civil del Estado (para bachilleres elementales); delinquentes (con título oficial en un año) y habilitados de Clases Pasivas (no exige título)

## ADMINISTRATIVA FEMENINA

precisa BALAY, S. A., en su Delegación de Madrid, para funciones de administración y atención personal clientela

### REQUERIMOS:

- Preparación administrativa.
- Mecanografía y preferible taquigrafía.
- Cultura media.
- Don de gentes y dotes persuasivas.

### OFRECEMOS:

- Condiciones económicas a convenir.
  - Posibilidades de superación.
  - Empleo agradable para los que gusten de relación social.
- Las interesadas deberán llamar al teléfono 266-53-00. en horas de oficina (15.988.)

# toros

Enfermo y sin dinero

## PARRITA (EX MATADOR) DE TOROS NECESITA AYUDA

★ La Diputación de Madrid ofrece gratis la plaza de las Ventas para la organización de un magno festival benéfico

Agustín Parra (Parrita), ex matador de toros, cuñado de Manolete, apoderado de toreros, hombre de negocios y persona muy conocida y querida en el mundo de los toros, está enfermo. La noticia no es nueva. En un sanatorio de El Escorial, Agustín combate su dolencia. Esto de por sí ya es bien triste. Y cuando se tuvo conocimiento de su enfermedad, la noticia causó hondo dolor en todos los hombres que andan en el mundo del toro. Hombre de elevada estatura, fuerte, jovial, ameno y amigo de todos, vive ahora sus días en la soledad del sanatorio en espera de una mejoría que tarda en llegar. Pero hay más. Una nueva desgracia se cierne sobre Agustín Parra. Casi al tiempo que se declaraba su enfermedad, un revés fuerte, total, en los negocios cambia dramáticamente su situación económica y la de su familia. Es un nuevo dolor, una carga más, que Parrita tiene que soportar en su tristeza y en su soledad.

Sin salud y sin dinero. Ante esta situación, ha reaccionado un hombre en nombre de una entidad. Don Leopoldo Matos, y con él la Diputación Provincial de Madrid, propietaria del coso de Las Ventas, hace un generoso ofrecimiento. Lean sus palabras.

—La Diputación ofrece la plaza, libre de gastos, para la fecha que se quiera, a partir del día 12 de octubre, día en que finaliza el contrato anual de la empresa arrendataria. Y no sólo ofrecemos la plaza para el montaje de un festival, sino que además haremos un importante donativo económico para un hombre ejemplar, que entre otras muchas cosas actuó gratis en las corridas de Beneficencia que la Diputación organiza.

Ya conocen el gesto. Parrita no sólo se lo merece, sino que necesita ese festival, que ya tiene asegurado el éxito económico. ¿Quiénes van a torrearlo? Nos atrevemos a emplazar a varios de los toreros de la última generación, aquellos que conocieron a Parrita en sus días de matador y a otros más jóvenes. Estamos seguros que don Alvaro Domecq y su hijo Alvarito, Aparicio, Manolo Vázquez, Antonio Bienvenida y otras muchas figuras grandes no tendrán inconveniente en echar una mano a su compañero y amigo. Y de los actuales, de los grandes de ahora, no será difícil reclutar un par de ellos. No van a faltar toreros de relieve, nombres que den a este festejo verdadera altura. Y no faltarán ofrecimientos para los novillos. Estamos tan seguros que ni siquiera vamos a insistir o pedir.

PUEBLO quiere colaborar. Ayudar en lo posible. Por ello, desde estas páginas les brindaremos todas las novedades que surjan.

MOLES

## En otras plazas

## MUCHOS TROFEOS EN CALAHORRA

● Acabaron su "mes loco" El Cordobés y Palomo Linares

### Corridas de toros

CALAHORRA.—Segunda de feria. Casi lleno. Toros de César Moreno, excelentes. José Fuentes, saludos y dos orejas. Miguel Márquez, orejas y rabo y dos orejas. Manolo Cortés, oreja y dos orejas y rabo. FUENTERRABIA.—Toros de doña Eusebia Galache de Cobaleda, blandos. Chanito,

vuelta y vuelta. Palomo Linares, oreja y protestas. José Falcón, dos orejas y ovación. CUELLAR.—Toros de Garsar Moreno, excelentes. José Fuentes, saludos y dos orejas. Miguel Márquez, orejas y rabo y dos orejas. Manolo Cortés, oreja y dos orejas y rabo. FUENTERRABIA.—Toros de doña Eusebia Galache de Cobaleda, blandos. Chanito,

De su lesión en el dedo meñique

## ANTONIO ORDOÑEZ, OPERADO EN SEVILLA

SEVILLA, 1.—A última hora de la noche del domingo, el matador de toros Antonio Ordóñez fue intervenido quirúrgicamente por el doctor Callejos Hollos en el centro de traumatología de la Ciudad Sanitaria Virgen del Rocío, de la Seguridad Social, de Sevilla.

Una vez finalizada la intervención, que hubo de ser practicada como consecuencia del percance sufrido durante la corrida de Linares, fue facilitado el siguiente parte facultativo:

«Asistido de urgencia por el Servicio de Guardia de Cirugía Plástica, el diestro Antonio Ordóñez presenta avulsión total de piel correspondiente a la última falange del dedo meñique izquierdo, con pérdida de uña y de un pequeño fragmento óseo. Se realiza hemostasia, limpieza quirúrgica de la herida y regularización de bordes. Se toma injerto de piel de cara anterior de antebrazo izquierdo, que se coloca sobre la herida, y se fija suturando con puntos de seda. Pronóstico menos grave. Doctor Callejos Hollos.»

Tras la intervención, el diestro quedó internado en el mismo centro, y ayer lunes fue autorizado para marchar a su finca de campo. (Cifra.)

## EN COLMENAR VIEJO

# TRES ESTILOS PARA TRIUNFAR

DIEGO PUERTA (tres orejas y rabo), ANDRES VAZQUEZ (orejas y rabo)

ANGEL TERUEL (dos orejas) SALIERON A HOMBROS

La tarde de toros en Colmenar se desayunaba con una sorpresa agradable. Don Livinio Stuyck, el gerente de la empresa de Madrid, cayó enfermo allá por primavera y por vez primera en muchos años se quedaba sin confeccionar ni ver su feria de San Isidro. Ya anda el verano más que mediado cuando don Livinio, más delgado, pero también más optimista que nunca, aparece de repente en el callejón de una plaza de toros, dispuesto a sentir, por vez primera en este año, la emoción de una tarde de toros. Hubo en el saludo, en la bienvenida, en el reencuentro, muchos abrazos y muchos brindis de los toreros. Es bonito esto, ¿verdad, don Livinio?; que aquellos hombres con los que tanto luchó, o discutió si venía al caso, se le acerquen hoy y le digan: «¡Va por usted; "pa" que vuelva pronto y no se tenga que ir ya más!» Se le nublaron los ojos, que yo lo sé. Y se le nublaron de nuevo, que me consta, cuando se apretó con toda la fuerza del mundo, con ese triunfador de las plazas y de la vida que es Serranito. Yo le prometí que se me puso un nudo muy gordo en la garganta y se me erizó la piel.

Había gente en la plaza. Lleno en la sombra y buena entrada en el sol. A buen seguro que usted echaría sus cuentas, aunque para eso estaban allí Juan Martínez y Alberto Alonso, sus discípulos aventajados. De Portugal el ganadero Palha envió seis toros bien bonitos, sin excesos, pero también sin defectos. Otras veces los palha: su temple a la fiebre hoy les faltó algo de fuerza, aunque en general se portaron bien con la caballería y los infantes. Bravo de verdad fué el cuarto. Un toro de bandera.

Ese toro cuarto del que hablamos fué a parar a manos de Andrés Vázquez. Buena, manos, don Livinio, las de este zamorano, resucitado en su plaza de las Ventas. Al bravo toro, por si perdía fuerzas, Andrés Vázquez le alivió el castigo en varas, reduciéndolo a un buen puayo. Antes, como aperitivo, Vázquez echaba lentitud y trazo largo a las verónicas. Luego, cuando el toro quedaba picado, el torero ofrecía su casta a la casta del Palha: su temple a la fiebre de la res, su inspiración al empeño de sacar de cada embestida un mulletazo tan distinto como bello. Hubo unidad en tanta variedad de pases. Vázquez entendía, podía, al toro bravo. El adorno y el pase fundamental se abrazaban. ¡Cuánta belleza! Este es el ganapanes que ya lo tenía todo hecho en el toro? Pregúnten ustedes a los buenos aficionados que fueron a Colmenar y les responderán. Si Vázquez fuera capaz de hacer muchas faenas como ésta, apañados van los agoreros de floja memoria. Entró a matar, y pinchó. La culpa fué del torero. Repitió la suerte y falló de nuevo. Aquí fué mala suerte. A la de tres se consumió la estocada, con mejor ejecución que colocación. Y cómo no sería la faena que, tras la emocionante y larga agonía del palha, le concedieron al torero las orejas y el rabo.

Antes, abriendo plaza, Vázquez resultaría abun-



Don Livinio Stuyck, tras larga enfermedad, regresó al burilero de empresa. En la foto, el empresario y Serranito se funden en un abrazo.

cheado tras una faena de alio a un toro que no se tenía en pie, y al que el diestro consintió que se picara en exceso. Ya ha visto usted, don Livinio, cómo el tiempo no pasa para ese sevillano incorregible llamado Diego Puerta. Esta tarde en Colmenar fué el máximo triunfador, con tres orejas y un rabo en su sportón, e inundó el coso castellano con su alegría y su valor. Al segundo toro le arrancó una oreja a base de muchas aperturas y mucho jugarse el pellejo. Y claro está: la gente entendió a la perfección el lenguaje de Diego y no dudaba en premiarle. Todavía mejor fueron las cosas en el toro quinto. Aquí Diego se despachaba a su gusto con el capote para componer luego una faena que era pura dinamita emocional. Hubo pases de todas las marcas y lo de menos es resenarlos numéricamente, porque lo importante es que todo tuvo el visado del éxito. Una gran estocada tumbaba al toro y Diego ganaba las orejas y el rabo, consumando así otra tarde más de una temporada en la que el sevillano anda con ganas de pelea. Me consta que ha disfrutado de lo lindo, viendo cómo Angel Teruel, ese madrileño cada vez más cuajado en torero de altura, le cogía la distancia y el ritmo al último toro de la tarde. Aquellas verónicas cargando la suerte con las que saludaba al de

Falha le cosquillearon bien hondo. Luego, Angel, banderillero más preocupado en no menguar la fuerza del toro que en buscar el lucimiento propio. El sabía que necesitaba aquella embestida lo más fresca posible. Y la guardó para componer tan clásica, tan honda y tan personal faena de muleta. El torero de Teruel es cosa para saborear tan clásica, tan honda y tan personal faena de muleta. El torero de Teruel es cosa para saborear tan clásica, tan honda y tan personal faena de muleta. El torero de Teruel es cosa para saborear tan clásica, tan honda y tan personal faena de muleta. En su faena anterior, frente al muy corto tercer toro, Angel expuso mucho sabiendo que iba a cosechar poco. La gente así lo vió y pese a que el toro tardara en doblar le aplaudieron con fuerza. Al final los tres toreros salían a hombros. Su reencuentro con las plazas de toros estuvo marcado por el éxito de tres hombres con calidades bien diferentes. Y los tres encontraron idéntico final. Manuel F. MOLES (Fotos RUBIO)

## EN EL PUERTO DE SANTA MARIA

# PARADA (seis orejas y dos rabos) Y SU GESTA EN SOLITARIO

PUERTO DE SANTA MARIA. (Por telex).—Hacia un año que en esta misma plaza José Luis Parada, torero de Sanlúcar, tomó la alternativa. Triunfante en toda España y alternando con las grandes figuras, hoy vino como único espada para lidiar seis toros y el sobrero, de la ganadería de Salvador Guardiola, tres de los cuales salieron muy bravos y uno fué premiado con la vuelta al ruedo.

La corrida había sido organizada por la S. E. R., y tuvo como alicientes un desfile de coches enjaezados a la andaluza, la presencia de don Alvaro Domecq y Díez que pidió las llaves tras hacer un alarde de doma y monta, y la entrega al gran torero Rafael Ortega de un estoque de oro, en premio a lo que, como gran estoqueador, fué en las plazas de España. La entrega se hizo en el ruedo por el director general de la cadena S. E. R., señor Fontán.

Si vistoso fué el alegre capear con que intervino en algunos toros, sin permitir que los subalternos salieran al ruedo, de buen porte sería tam-

bién cuanto hizo con la muleta, siempre sobre el toro clásico, a veces remontado con alegres pinceladas de la escuela sevillana. No mostró el menor cansancio a lo largo de su jornada, y distribuyó los brindis entre una selección de personalidades, todas populares en esta región andaluza.

Con la espada también se mostró certero: tres toros murieron de estocada y los otros tres y el sobrero de esta misma manera, más algunos pinchazos y descabellos que no llegarían, en total, a la media docena. Y al final saltaría en hombros por la puerta grande.

José Luis Parada ha conseguido dos cosas importantes: igualarse a los maestros que este año ya habían protagonizado corridas de único matador, y, además, que su éxito de hoy le valiera un nuevo contrato para el próximo sábado, en el que, en corrida a celebrar de noche, volverá en unión de Palomo Linares y Ruiz Miguel.

Julio MONTES

## Los carteles de Valladolid

VALLADOLID, 1.—La empresa de la plaza de toros ha facilitado el programa de las cinco corridas, la novillada y el festival cómico-taurino que tendrán lugar durante las próximas ferias de septiembre en Valladolid.

Domingo, 20 de septiembre.—Seis toros de don Francisco Galache, para Diego Puerta, Palomo Linares y Dámaso González. Lunes, 21 de septiembre.—Seis toros de don Manuel Santos, para Curro Girón, El Cordobés y José Fuentes. Martes, 22 de septiembre.—Seis toros de don Pedro Domecq, para Paco

Camino, Palomo Linares y Miguel Márquez.

Miércoles, 23 de septiembre.—Seis toros de don Salvador Guardiola, para Diego Puerta, El Cordobés y José Luis Parada.

Jueves, 24 de septiembre.—Festival cómico-taurino «Galas de arte».

Sábado, 26 de septiembre.—Siete novillos-toros de los hermanos Ramos Matías, para el rejoneador José Manuel Lupi y Raúl Aranda, José Luis Galloso y José Mari Manzanares.

Domingo, 27 de septiembre.—Siete ejemplares de Riofrio, para el rejoneador don Alvaro Domecq, y Paquirri, Manolo Cortés y Chanito. (Cifra.)

# LOS ASTROS

## LAS PREDICCIONES ASTROLOGICAS PARA EL MES DE SEPTIEMBRE DE 1970

Presentamos a nuestros lectores una síntesis de los acontecimientos que pueden ocurrirles a lo largo del mes de septiembre, así como los diferentes tipos de influencias que sufrirán de acuerdo con la colocación de los astros en cada signo del Zodiaco.

Estudiamos especialmente para nuestros lectores las posiciones clave de las diferentes Casas Solares en relación a España.

### PRESENTAMOS HOY LOS SEIS PRIMEROS SIGNOS DEL ZODIACO

#### ARIES (Del 21/3 al 20/4)



Predominio de la Casa Solar VI, que influye decisivamente en las relaciones con sus compañeros de trabajo; la salud; el régimen; los animales domésticos; la familia, y el trabajo en general.

**PARA TRIUNFAR:** Ayude a otras personas a resolver sus dificultades; asocié con idealistas; adopte nuevos métodos de trabajo; mejore su estado físico; muéstrese dispuesto a aceptar nuevas ideas que pueden aumentar su eficacia en el trabajo; concéntrese en sus asuntos profesionales.

**EVITE:** Ser demasiado exigente con sus subordinados; no dejar a sus interlocutores exponer sus puntos de vista; precipitar el ritmo de trabajo o desviar su atención para problemas sin importancia; tener ideas preconcebidas sobre las personas que le rodean.

**TENGA CUIDADO:** Con la actividad profesional; las relaciones con sus asociados; las obligaciones familiares, y el desarrollo de sus ambiciones.

#### TAURO (Del 21/4 al 21/5)



Predominio de la Casa Solar V, que influye decisivamente en las actividades preferidas; las relaciones con la juventud, los amores; el talento, y la autoridad.

**PARA TRIUNFAR:** Manifieste su ternura a los seres que ama; examine su situación financiera; no deje escapar las buenas ocasiones; cultive sus cualidades, y defienda los intereses de los seres queridos.

**EVITE:** Que otras personas tomen decisiones por usted; suscitar dificultades con las personas de su familia; no ser disciplinado; descuidar su salud; gastar demasiado.

**TENGA CUIDADO:** Con los grandes desplazamientos; los negocios en el extranjero; los intereses de su familia; los accidentes, automovilísticos; las nuevas amistades.

#### GEMINIS (Del 22/5 al 21/6)



Predominio de la Casa Solar IV, que influye decisivamente en los problemas familiares y colectivos; la agricultura; la feliz realización de sus negocios a largo plazo; los niños y los parientes en general.

**PARA TRIUNFAR:** Reconsidere su forma de actuar; colóquese más sentimiento en sus decisiones; sacrifíquese para mantener la armonía y colóquese las bases necesarias para la realización de sus proyectos a largo plazo.

**EVITE:** Realizar cambios que comprometan su seguridad; ignorar los consejos de sus parientes y amigos; descuidar sus responsabilidades familiares o herir los sentimientos de otras personas; ver las cosas poco objetivamente, olvidándose del aspecto humano.

**TENGA CUIDADO:** Con los negocios en

colaboración; el excesivo gasto de energías y las actitudes de antiguos socios o colaboradores; las entradas de dinero y las actitudes precipitadas.

#### CANCER (Del 22/6 al 22/7)



Predominio de la Casa Solar III, que influye decisivamente en la curiosidad intelectual; los proyectos familiares; los escritos; la actividad de sus colaboradores; los desplazamientos breves.

**PARA TRIUNFAR:** Ensaye nuevos métodos; saque provecho de sus errores pasados; amplíe el círculo de sus amistades; exponga claramente sus opiniones; refuerce los lazos familiares y mantenga su espíritu abierto.

**EVITE:** Imponerse a sus vecinos y parientes; hacer viajes inútiles; perder el sentido de la realidad; sembrar la duda y la discordia a su alrededor; descuidar su salud y provocar situaciones violentas.

**TENGA CUIDADO:** Con las relaciones públicas; los problemas conyugales; las relaciones con sus compañeros de trabajo; la necesidad de entrar en desafío; los viajes en avión.

#### LEO (Del 23/7 al 23/8)



Predominio de la Casa Solar II, que influye decisivamente en las ambiciones y los éxitos en el trabajo; las ventas; los beneficios económicos.

**PARA TRIUNFAR:** Afronte con decisión las dificultades actuales; acepte la colaboración de personas importantes; conceda una mayor importancia a sus opiniones y a los trabajos que realice o emprenda; mantenga relaciones armoniosas con sus enemigos; modifique todo aquello que considere interesante para el éxito de sus proyectos.

**EVITE:** Dejar pasar las oportunidades que le surgirán inesperadamente este mes; abandonarse a la extravagancia; ser demasiado crédulo; olvidar sus obligaciones en relación a sus parientes y superiores; abandonar sus bienes sin protección; confiar demasiado en extraños.

**TENGA CUIDADO:** Con los problemas de empleo y de salud; las dificultades de personas que dependen de usted; las complicaciones fiscales e inmobiliarias; los viajes por carretera.

#### VIRGO (Del 24/8 al 23/9)



Predominio de la Casa Solar I, que influye decisivamente en el éxito por la autoridad y la simpatía personal; los cambios importantes; la impresión que pueda causar a otras personas; el hogar; el apoyo de personas influyentes.

**PARA TRIUNFAR:** Muéstrese con mejor voluntad para racionalizar sus actividades; ejecute sus tareas con meticulosidad y competencia; adopte un aire de prosperidad; tome conciencia de las dificultades; manifieste su optimismo; base sus decisiones en hechos reales y objetivos; sea amable y tolerante.

**EVITE:** Postergar la realización de sus planes; mostrarse demasiado egoísta; alimentar malas costumbres; discutir con los que le rodean; irritar a sus compañeros, colaboradores o colegas de oficina; el agotamiento físico o el intelectual; utilizar la autoridad sin discernimiento ni control.

**TENGA CUIDADO:** Con los asuntos sentimentales; las relaciones conyugales; los informes confidenciales; los problemas jurídicos y las actividades no muy lícitas.

**NOTA:** Los seis signos restantes del Zodiaco serán publicados mañana.

Una sección de Fabrico Alexander

# BANCO CENTRAL

## JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

El Consejo de Administración, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 23 de los estatutos, ha acordado convocar Junta general extraordinaria para el día 18 de septiembre próximo, a las doce de la mañana, en primera convocatoria, en el edificio de la entidad en la avenida de San Luis (Pinar del Rey-Hortaleza) o al día siguiente, en el mismo lugar y hora, en segunda convocatoria, si no se hubieran alcanzado en aquella el quórum necesario para someter a examen y aprobación de la Asamblea los asuntos comprendidos en el siguiente orden del día:

- 1.º Fusión por absorción del Banco de Aragón.
- 2.º Emisión de acciones para ser ofrecidas en canje a los accionistas del Banco de Aragón.
- 3.º Modificación del artículo quinto de los estatutos sociales.
- 4.º Modificación de la cuantía de las dos próximas incorporaciones parciales al capital social de la cuenta de regularización-ley 76/1961.
- 5.º Nombramiento de consejeros.

Tendrán derecho a concurrir a la Junta los señores accionistas que posean 20 o más acciones, inscritas con cinco días de antelación, por lo menos, a la fecha en que ha de celebrarse y obtengan tarjeta de asistencia. Los titulares de menos de 20 acciones podrán agruparse hasta reunir este número y confiar su representación a uno de ellos.

Todos los accionistas, cualquiera que sea el número de títulos que posean, podrán delegar su representación en otro con derecho personal de asistencia.

Las correspondientes tarjetas podrán solicitarse, hasta tres días antes de la celebración de la Junta, en la Secretaría General del Banco, la que, para facilitar el cumplimiento del trámite, se dirige directamente a todos los señores accionistas.

En caso de que hubiera de celebrarse en segunda convocatoria, se pondrá oportunamente en conocimiento de los señores accionistas por medio de anuncios en la Prensa diaria nacional.

Madrid, 26 de agosto de 1970.—El vicesecretario general, Juan Bulé Hombre.

# CARNET DE PUEBLO

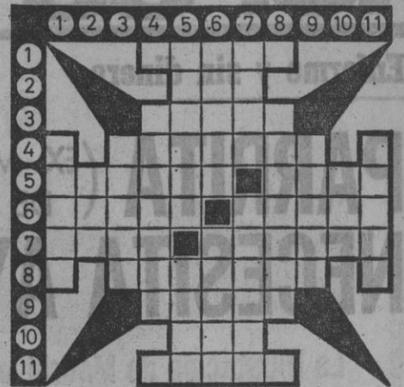
¡NO PIERDA EL TIEMPO! NOSOTROS VENDEMOS MAS BARATO

RELOJERIA-JOYERIA ROXY-PRIMA ESPOZ Y MINA, 1.ª PLANTA 2

TELEVISORES 600 MES SIN ENTRADA SIN RECARGO Regalamos: antena, mesa y elevador FRIGORIFICOS 400 MES Sin entrada, Sin recargo Anuncio Verdad 2-56-79-20

# CRUCIGRAMA

Por PETER



**HORIZONTALES.**—1: Cilindros con que se aprietan las cargas de los barrenos.—2: Nosotros.—3: Permanentes.—4: Excesivamente cariñosos.—5: Síntomas de una enfermedad, Cristal de aumento.—6: Espacios de tiempo, Enseñadas.—7: Ala entera de ave sin plumas, Instrumento para cribar.—8: Planta de flores blancas, que se cultiva en los estanques.—9: Ascendís.—10: Virtud.—11: Ciertas cavidades del cuerpo humano.

**VERTICALES.**—1: Defectos.—2: Perjuicio.—3: Pendenciero.—4: Tabernas donde se sirven comidas.—5: Energías, Lazo.—6: Que no pueden andar bien, por defecto físico. En plural, tercera potencia de un número.—7: Plantigrados, Perfeccióna mucho una cosa.—8: En plural, peso de un líquido.—9: Destilar jugo las plantas.—10: Tranquilidad.—11: Lances.

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES.**—1: Galán.—2: Fin.—3: Costo.—4: T. Cortejo, O.—5: Apalea, Esas.—6: Palos, Arena.—7: Orán, Asirás.—8: N. Nodriz, E.—9: So-bra.—10: Los.—11: Volea.

**VERTICALES.**—1: Tapón.—2: Par.—3: Calan.—4: G. Colonos, V.—5: Afiores, Dolo.—6: Lista, Arbol.—7: Ante, Asirse.—8: N. Ojeriza, A.—9: Osera.—10 Ana.—11: Osase.

# problema de AJEDREZ



## NEGRAS JUEGAN Y GANAN

A esta complicada posición se llegó en la partida Podgajev-Muratov del campeonato ruso por equipos de 1969. Después de sacrificar una torre, las negras consiguieron un fortísimo ataque, pero, en este punto, no acertaron con la continuación justa y terminaron perdiendo. Hay, sin embargo, una fuerte línea que conduce a la victoria. ¿La hallará usted?

## TIEMPO PARA LA SOLUCION

Catorce minutos para el jugador de primera categoría; veintidos, para el de segunda, y treinta, para el de tercera.



## SOLUCION DEL NUMERO 208

1... C6A+; 2. PxC... (Si 2. TxC, CxC ganaría la calidad.) 2... OxC; 3. D2A... (O bien 3. PxC, PXP+; 4. R2A, D7C+; 5. R1R, TxC! y ganan.) 3... P6C; 4. DIR... (Si 4. PXP, CXP; 5. D2C, TxC!; 6. TXT, C7R+, decide.) 4... PXP+; 5. R2A... (A 5. R1T, C6C+ ganaba inmediatamente.) 5... D6C+; 6. R2R, C5D+ y las blancas abandonaron.

Núm. 209

# COMPRE SU LIBRO

## ACERVO

MI TESTIMONIO. Anatoly Marchenko. El autor, encarcelado hoy en la Unión Soviética, relata su primer cautiverio, de 1960 a 1966. 850 páginas, 175 pesetas.

## ARIEL

LA SOCIEDAD IMPERFECTA. Milovan Djilas. 242 págs. 180 ptas. La más penetrante crítica interna de la burocracia en los países comunistas.

## E. D. H. A. S. A.

POESIA 1945-1969. Carlos Edmundo de Ory. A veces escribo algo tan hermoso, que me horrorizo de saberme desconocido. 200 ptas.

## EXITO

DICCIONARIO HISPANICO UNIVERSAL. Dos grandes volúmenes, 3.000 páginas, 5.000 grabados, 834 retratos. De concepción distinta con el triple carácter de Diccionario de la Lengua, Poligloto y General.

## GRIJALBO

LENIN, por Gerard Walter. 494 págs. 300 pesetas. Un libro histórico: la biografía más completa, profunda y documentada sobre el fundador del comunismo y su época.

## HISPANO EUROPEA

14 PUNTOS PARA UNIR EUROPA. C. Layton. Hacia el progreso económico. De gran interés tras nuestro pacto con el Mercado Común. 392 páginas, 390 pesetas.

## JUVENTUD

LA RUTA DE ORELLANA. Seis mil kilómetros de selva, Alberto Vázquez-Figueroa. Ilustrado. 176 páginas. Una aventura real en el territorio del Amazonas. 280 pesetas.

## LUMEN

JOSEP TORRES CAMPALANS. Max. Aub. 352 págs. 280 ptas. (novela). Col. Palabra en el Tiempo. Ed. ilustr. a color. ¿Existió o no este genial pintor catalán?

## MATEU

LOS SATANICOS. 295 págs. 250 ptas. Una recopilación de textos satánicos y magia negra, todos ellos extraídos de la realidad y relatados por los más famosos autores.

## NOGUER

SI MAÑANA ESTALLASE LA GUERRA. Nigel Calder. Un libro alucinante. Destacados investigadores revelan los terribles efectos de las armas ABC, atómicas, biológicas y químicas. 256 págs. 250 pesetas.

## PLAZA JANES

LOS RUSOS DE HOY. Leonid Vladimirov. 275 ptas. Más allá de la imagen oficial, cómo viven y piensan los rusos en la actualidad. Edición ampliamente ilustrada en color y negro.

## SEIX BARRAL

BILLAR A LAS 9.30. Heinrich Böll, B. E. B. 334 páginas, 75 pesetas. Traducción: Margarita Fontseré. El ciclo poderoso e inevitable de la Naturaleza plasmado en tres generaciones alemanas.

## VERGARA

ENCICLOPEDIA DE LA PESCA, por eminentes especialistas. Edición española dirigida por Fernando Huerta y Ramírez y Pedro Arté. Fascículos a todo color 25 ptas.

# EL MEJOR REGALO UN LIBRO



TRAS UNA HORA DE DIFÍCIL "ESCALADA"

# 32 MOTOS SUBEN

## A PEÑALARA (2.405 metros)

**H**AN logrado su objetivo de ascender al pico de Peñalara en motocicleta los treinta y dos deportistas de la Escudería Chemosa, que han querido, con esta demostración, realzar los valores de la práctica del deporte en la montaña y la amistad que existe entre montañeros y motociclistas.

El grupo de aficionados emprendió la subida a las diez de la mañana, desde el Club Alpino Español, del puerto de Cotos, encabezados por su jefe de equipo, el ex campeón nacional Juan Ramón López de la Torre, y el director de la Escudería Chemosa, Mariano Checa. Ambos habían inspeccionado previamente el camino más idóneo para realizar la ascensión, de forma que ninguno de los participantes se viera forzado a quedarse en el camino.

Centenares de montañeros y amigos de la sierra madrileña han contemplado emocionados el espectáculo de las treinta y dos motocicletas buscando los recodos por los cuales subir, palmo a palmo, hacia la cumbre más alta de toda la sierra del Guadarrama, a 2.405 metros de altitud. Poco más de una hora han tardado en lograr su bello objetivo. Después, tras reponer fuerzas, el grupo emprendió el descenso hasta Cotos, donde motoristas y montañeros celebraron una comida de fraternidad.

Entre los participantes en esta demostración deportiva, realizada dentro del Año de Protección a la Naturaleza, se encontraban grandes figuras del motorismo nacional en todas sus especialidades, junto con el campeón del mundo, Angel Nieto, y muchos jóvenes aficionados, que en el futuro serán la base de los éxitos españoles en el deporte de la motocicleta.



## NOVEDADES SAAB Y VOLVO

# SUECIA INICIA LA OFENSIVA 1971



### ■ NUEVOS MOTORES PARA EL SAAB 99

### ■ VOLVO: MODELOS DE LUJO PARA CONQUISTAR LOS MERCADOS U. S. A.

**P**ARALELAMENTE a la presentación de los nuevos modelos norteamericanos para la temporada de 1971, los dos importantes fabricantes suecos, que tienen un gran prestigio en los Estados Unidos, han procedido a ofrecer sus novedades.

#### ● Saab

Quizá la más curiosa de las variaciones introducidas por Saab sea la de poner lavafaros a sus coches, por medio de unas escobillas que se mueven lateralmente. Este sistema, junto con algún otro que está ya en el mercado, es muy posible que se incorpore en próximos años a todos los coches de categoría media.

El sistema actual de pintura es otra de las innovaciones recientes de Saab. Por primera vez, la marca sueca está utilizando un método de coloración y protección por galvanizado, sumergiéndose la carrocería en una mezcla de agua con un 15 por 100 de pintura soluble en agua. Al aplicarse una corriente de 400 voltios y 2.000 amperios, las partículas de pintura se van depositando en la carrocería, llegando hasta sus partes más recónditas, incluso a las inaccesibles por un sistema convencional. De esta forma, cada coche puede ser pintado, además, en menos de dos minutos.

#### ● Nuevos motores

También por primera vez Saab presenta una versión de cuatro puertas en la gama de sus productos. Para ello ha sido elegido el modelo 99. Las diferencias entre la versión de dos y cuatro puertas son mínimas, sin haberse eliminado siquiera la posibilidad de plegar el respaldo trasero. Al igual que el de dos puertas, el nuevo modelo está dotado en serie del motor de cuatro cilindros en línea, de 1.709

centímetros cúbicos, y 80 caballos DIN, obtenidos a 5.200 revoluciones por minuto.

Pero entre las opciones que ofrece Saab para 1971 hay tres motores de 1.850 c. c. extrapolados del modelo anterior. Los dos primeros están alimentados por carburador, y dan una potencia de 86 CV DIN; pero se diferencian en el empleo de una caja de cambios de cuatro marchas en el primero, y caja automática con tres marchas, el segundo. El tercero es una versión alimentada por inyección indirecta, que da 95 CV y que también emplea cambio automático.

#### ● Carrocerías

Los Saab 99 de 1971 se distinguen también por un nuevo cuadro de instrumentación, realizado dentro de un

materiales antirreflexivos, y aireadores individuales orientables. Nuevas son también las bocas antivaho para las ventanillas laterales, la disposición de un anclaje para los cinturones de seguridad, que son enrollables, los espejos retrovisores interiores y exteriores, y el mecanismo de regulación de los asientos.

En los modelos 95 y 96, el motor, de cuatro cilindros en V y 1.498 centímetros cúbicos, sigue rindiendo 65 CV DIN a 4.700 revoluciones por minuto; pero se han incorporado algunos detalles a la carrocería: exteriormente, nuevas molduras y un escudo bajo las aletas, para evitar piedras y barro; interiormente, conducciones de aire caliente a los asientos posteriores, un nuevo accionamiento de freno de mano y un seguro en el interruptor general de las luces, que impide apagarlas

involuntariamente, así como una protección plástica en el techo.

#### ● Volvo

Dentro de unos días comenzará también la ofensiva de Volvo. La gama de 1971 está fundamentada en los modelos 142 Gran Lujo y los 142, 144 y 145 De Luxe. Esta versión De Luxe es la más básica de la firma, y va equipada con un motor B-20 que da 90 CV. En cambio, el motor B-20 del Gran Lujo, que va alimentado por inyección electrónica, rinde 130 caballos.

Volvo ha cuidado mucho el lujo, sabiendo que este concepto pesa mucho en los Estados Unidos, donde piensa vender buena parte de su producción. Este lujo hace que el modelo 142 De Luxe cueste en fábrica unas trescientas mil pesetas.



MARTES



MOTOR

---

Redacta esta página

MOTOR PRESS UNION

Director: ENRIQUE HERNANDEZ MUÑOZ (Luja)

Copyright: ©Auto-Clubs, ©Auto-Journals, ©Autopistas, ©Motociclismo, ©Sport-Autos y ©Champions.



## Un nuevo deportivo para mantener distancias.

Usted y nosotros buscábamos algo completamente distinto.

Y aquí lo tiene.

Tan distinto que todo es nuevo en el nuevo SPORT Coupé, un deportivo donde hasta el mínimo detalle está calculado para aumentar su eficacia. Con su carrocería aerodinámica, sus 903 cm<sup>3</sup> de cilindrada, sus 52 CV (DIN) de potencia, su cambio tipo Porsche y sus neumáticos de competición, es capaz de pegarse como nadie a las curvas o mantenerse, sin esfuerzo a más de 148 por hora.

Porque el 850 SPORT Coupé es así: tan deportivo como usted.

**Seat, más de un millón de experiencias.**



**SEAT**  
850 sport coupé

Profundos cambios en la fábrica de Maranello

# FERRARI, BAJO LAS IDEAS DE FIAT

- No queda ya ningún hombre de la "antigua ola"
- El Gran Premio de Austria parece haber roto un viejo maleficio

YA no es nuevo que el control mayoritario de SEFAC-Ferrari pertenece a Fiat. Tampoco es nuevo que en Ferrari las cosas están evolucionando; evolución lenta, pero evolución al fin y al cabo. Todo comenzó cuando el «commendatore» dejó la gestión comercial de la fábrica a dos hombres Fiat cien por cien. Giuseppe Dondo, sobrino del llorado profesor Varetta, es el nuevo director general, mientras que Renzo Bellicardi pasaba a ser consejero-delegado, en representación de las acciones de Turín. Otra cosa era ya la gestión deportiva. Enzo Ferrari seguirá mandando de por vida, auxiliado por todo su cuadro técnico de colaboradores. Una prueba de ello es la reciente rescisión del contrato Fórmula 2 con el monzense Branbilla, que ha devuelto a Maranello todo el material que tenía, confiado en concepto de préstamo, por divergencias con el célebre «commendatore».

No vamos a analizar en estas líneas la temporada de prototipos por ser ya conocida de nuestros lectores. Tan sólo diremos que la fábrica no correrá ya este año con los modelos 512, al considerar que, técnicamente, la supremacía de Porsche es enorme. Watkins Glen intentó ser el «canto del cisne», pero los coches de Ferdinand Piech sólo permitieron dar a Andretti una vuelta en cabeza y luego le aplastaron sin misericordia.

## Fórmula 1: Objetivo principal

Retirado Ferrari en dos de los tres campos en que competía, hoy día todas las fuerzas se dirigen hacia la Fórmula 1. Hay que hacer notar que cuando Porsche (con el apoyo directo de Volkswagen) extiende su actividad a todos los campos, preparando ya para el próximo año su entrada en F-1, Ferrari (con el apoyo total de Fiat) reduce sus actividades de forma alarmante, aunque esperamos que sólo sea de manera provisional.

En las últimas pruebas de Ferrari en Módena, Mauro Forghieri nos confesaba que esperaba tener el monoplaça 312-B a punto para el Gran Premio de Holanda. Era la época de los problemas en el motor. El aceite se presurizaba en el cárter, los segmentos y los pistones eran muy débiles y el embielaje frágil. Ferrari se puso a la altura de las circunstancias, y el ingeniero Rocchi ha trabajado muy duro. El resultado es que el monoplaça Ferrari tiene hoy día el mejor motor y, además, muy sólido. En las últimas pruebas al banco se han alcanzado puntas de

más de 470 CV., rendimiento excepcional y muy superior al de sus rivales. Cosworth confiesa 450 CV. en sus mejores motores; Matra, una potencia parecida, y BRM, 437 CV. Y así, por fin, Ferrari ha podido alzarse con el triunfo, por partida doble, en el recientemente celebrado Gran Premio de Austria, rompiendo el maleficio del que parecía estar preso.

## Franco Gozzi, víctima inocente

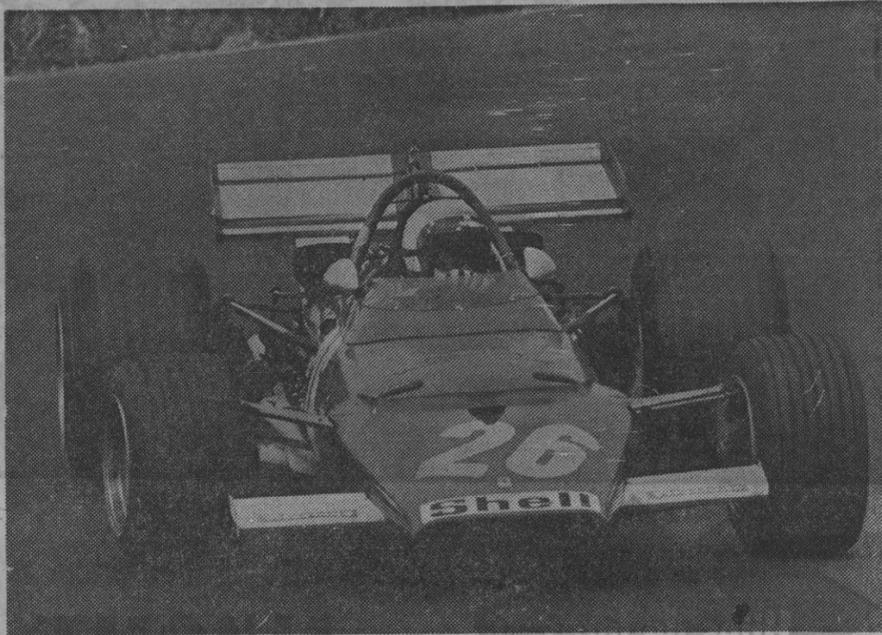
Franco Gozzi es un hombre afable, consciente y ferrarista cien por cien. Su misión en la fábrica era la de director del departamento de Prensa y Relaciones Públicas cuando Franco Lini era director deportivo. Lini dimitió al ser incompatibles sus ideas con las del «commendatore», y Franco Gozzi se hizo cargo de la dirección interina del departamento de Carreras. Gozzi era un hombre casado, no le gustaba viajar, y, al final de su etapa, estaba ya profundamente agotado. Como era una figura oscura, nunca gozó del favor de la Prensa. El «affaire» Amon no logró que se hiciera más simpático, sino todo lo contrario.

Con los comienzos de Franco Gozzi como director deportivo, Mauro Forghieri se sitúa en Módena adjunto al cuadro técnico de Ferrari, en compañía de Calliri, Rocchi, Bussi y Salvarani. El joven Gianni Marelli, tras un aprendizaje en Montaña, es encargado de la Fórmula 2; Mike Parkes se encarga de los prototipos y Sandro Jacoponi de la Fórmula 1.

Ninguno de la antigua ola queda ya en Ferrari. Franco Gozzi ha vuelto a su antiguo puesto en el «ufficio stampa», Jacoponi está en la Abarth, Mike Parkes es el director técnico de la Filipinetti y Gianni Marelli es ingeniero en Auto-Delta (Alfa Romeo) desde hace tan sólo unos días. A raíz del Gran Premio de Francia, Ferrari hizo público un comunicado de Prensa, por el cual Mauro Forghieri era nombrado responsable técnico de todo el equipo de competición.

## El problema Forghieri

Mauro Forghieri es un «duro», pero no se le puede quitar su fama como ingeniero, el más brillante, sin duda, de los que ha tenido Ferrari en estos últimos años. Una vez llegado Forghieri a ser el dictador de la escudería Ferrari, parece que las cosas marchan mejor. Problemas con los motores ya no hay; las bombas nuevas que la Lucas ha puesto a disposición de la



Ferrari marchan a la perfección. Últimamente hemos tenido ocasión de charlar con Jochen Rindt. Para él, que tuvo ocasión de juzgar muy bien al Ferrari en Hochenheim, su Lotus es superior en estabilidad y velocidad punta e inferior en aceleración y potencia. Por ello, Forghieri debe jugar en estos momentos con dos factores. El problema de la estabilidad, superior en parte con las múltiples mejoras de Firestone, y el problema deportivo. Este último dista mucho de estar resuelto.

## Mario Andretti, con Ferrari

Hace un par de meses, Franco Gozzi nos decía en Módena que el problema de Andretti estaba descartado para este año. «Por una parte, sus exigencias económicas alcanzan 450.000 dólares. Por otro lado, sus ocupaciones profesionales en los Estados Unidos le impedirían fichar con nosotros.»

Mauro Forghieri ha ido mucho más lejos: Granatelli estaba muy descontento con la March, en la que había invertido más de diez millones de pesetas, y quería el triunfo en Fórmula 1 a toda costa. Ferrari garantiza a STP un 312 Boxer con mecánicos de fábrica, pero organización independiente, y todo arreglado.

Mario Andretti correrá de esta forma con Ferrari en 1970, y para 1971 formará parte del equipo oficial. El coche de Andretti será dirigido por el joven ingeniero

Ferrari (sin nada que ver con el constructor), que así, de esta forma, se rueda para futuras ocasiones. La fábrica seguirá con tres coches, menos en el Gran Premio de Italia, en el que se alinearán cuatro. Ickx dispondrá de dos coches, como hasta ahora, y el otro se lo repartirán alternativamente Giunti y Regazzoni, con más posibilidades para este último, después de su excelente segundo puesto en el Gran Premio de Austria.

Los problemas que se le plantean a Forghieri son demasiados en teoría. Ickx es muy difícil. Regazzoni es superior a Giunti, pero el público italiano no lo admite, y, además, el romano es «de casa». El mantenimiento de cuatro coches es muy complicado para una escudería: existe el problema de los repuestos, de los célos entre uno y otro (sobre todo en el caso de Ickx), y además no se puede perder a Andretti, aunque Ickx sea el primer piloto y, para colmo, demasiado exigente. A Mauro Forghieri se le han presentado de golpe demasiados problemas. Si a esto añadimos que cuando está con el equipo de carreras desarrolla en Módena su actividad normal como ingeniero, debemos coincidir que la carga es demasiado dura. «A no ser que quieran que falle cuanto antes y así poder suprimirlo», como confiesa un conocido periodista italiano. Con la dimisión de Gozzi, pues, no está todo resuelto.

J. C. PAREJO



## TAMBIEN AUDI SE RENUEVA

La firma alemana Audi también renueva ligeramente sus modelos de cara a la temporada de 1971. El 60 Lujo ofrece este bello aspecto que parece haber gustado también a la presentadora. Los alemanes demuestran tener buen gusto.

PUEBLO 1 de septiembre de 1970

## Conquista la "Gold Cup" en su primera prueba deportiva

# JOHN SURTEES Y SU TS-7

## Cinco millones de pesetas para un nuevo fórmula 1

JOHN Surtees decidió construir su propio monoplaça fórmula 1 al final de 1969, y fue en el G. P. de Africa del Sur de este año cuando completó el diseño general. Los primeros trabajos se hicieron hacia el 20 de marzo, y a partir de esta fecha se fue progresando paulatinamente, a pesar de que todo el Team se trasladó a la nueva factoría de Edenbridge y del gran trabajo que ha supuesto el apretado programa de construcción de los TS-5, de F-5000. Se esperaba también probar algunos componentes de fórmula 1 en el coche oficial de F-5000, pero esto no pudo llevarse a cabo al no inscribirse el coche en Brands Hatch.

## Grandes posibilidades

El primer Surtees TS-7 fue terminado al final de junio, y fue posible realizar algunas pruebas con él en el circuito de Goodwood antes de los entrenamientos oficiales en Brands Hatch para el Gran Premio de Inglaterra de fórmula 1. Es-

te coche, sorprendentemente, se mostró exento de problemas y se vio que tenía grandes posibilidades, como efectivamente acaba de demostrar, ganando recientemente la Gold Cup, celebrada en Oulton Park, ante la presencia de los grandes ases de fórmula 1. El segundo coche, que se espera esté ya prácticamente terminado, incorporará algunas modificaciones interesantes.

A pesar de que no aporta grandes innovaciones y de que su diseño y construcción son claramente convencionales, el Surtees TS-7 es, a la vez, resistente y ligero. El chasis es monocasco y termina delante del motor, que actúa como un miembro estructural; está construido con medidas de dieciocho y veinte en aleación de aluminio L-72, pero el segundo coche utiliza en las capas exteriores la aleación de aluminio NS-4. En el chasis han sido incorporados tres puentes: el delantero, construido en aleación de aluminio, y el central y posterior, en aleación de acero dulce Reynolds. Las células de los depósitos de gasolina,

situados en los «cajones» laterales, debajo de las piernas del conductor y detrás del asiento, son FPT, y están forradas de goma, atendiendo a las estrictas especificaciones americanas.

## Suspensión y frenos

La suspensión delantera utiliza conjuntos muelles helicoidales/amortiguador e interiores Koni o Armstrong. Los brazos oscilantes superiores son en acero dulce de una sola pieza y se complementan con triángulos inferiores de ancha base. La suspensión trasera va anclada a la caja de cambios, Hewland, de cinco velocidades, y consiste en una bieleta transversal superior, un triángulo inferior con bieleta posterior y una barra longitudinal anclada en el cubrebancines con conjuntos exteriores amortiguadores/muelles helicoidales Koni o Armstrong.

En el primer coche se han montado frenos de disco ventilados, exteriores en la parte delantera e interiores en la trasera; pero en el se-

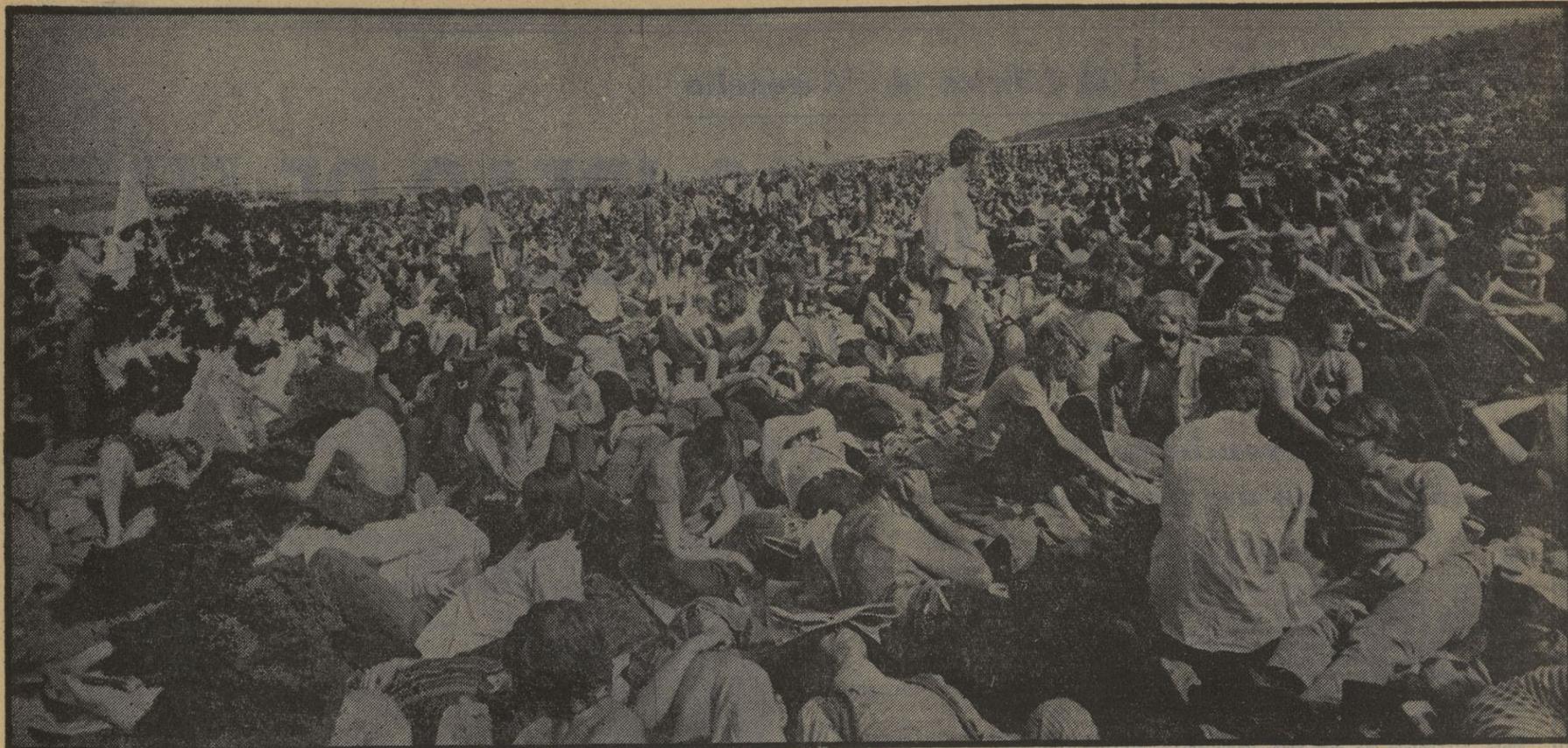
gundo chasis serán estudiados frenos Lockheed. Surtees ha diseñado unas llantas en dos piezas, fundidas en magnesio y equipadas con neumáticos Firestone, y que serán usadas en diferentes anchuras.

## Venta a clientes

El bajo perfil frontal ha sido posible gracias a la inclinación del radiador, de 30 grados respecto a la horizontal; el morro delantero, de fibra de vidrio, ha sido equipado con estabilizadores delanteros en forma de delta. Un pequeño chasis monta el alerón posterior, sujetado sobre la caja de cambios.

Se espera que este segundo coche empezará a participar en cuanto se encuentre completamente terminado. El Team Surtees tiene asimismo prevista la construcción de otros coches para venderlos a clientes.

Un detalle verdaderamente curioso es que el costo de los materiales empleados en la construcción del coche ha sido superior a los cinco millones de pesetas.



**Hijos de lores,  
hijos de  
porteros,  
panteras  
blancas,  
pobres  
del Nepal**

# WIGHT: 200.000 JOVENES

# MENDIGOS VOLUNTARIOS

Y ②



## DAME UNA PROTESTA Y LA CONVERTIRE EN UN NEGOCIO

**H**AN olvidado que pasan aviones con bombas atómicas sobre nuestras cabezas y han llegado al amor sin retórica. En el lecho colectivo de Wight, los doscientos mil jóvenes de la protesta hacia dentro viven el espejismo de una sociedad comunitaria. El siglo XX inaugura catacumbas y mata el reloj. Desoyen las palabras de las televisiones y se pasan el cigarro de mano en mano, y las palabras de los patriarcas hindúes, de oreja a oreja. Hay que destruir la cárcel en que vivimos —dicen los marxistas—, aunque no sepamos lo que vamos a construir. Seguramente construiremos una casa. ¿Pero hasta qué punto esta protesta multitudinaria no está controlada, subvencionada, supervisada, consentida por los mecanismos de la represión?

En Wight, en el siglo de oro de los detergentes, doscientos mil jóvenes están cinco días sin lavarse. En el siglo de oro de la televisión, doscientos mil jóvenes sólo miran al mar. En el siglo de oro de los rascacielos, doscientos mil jóvenes viven sobre la hierba. Los hijos pródigos de la sociedad de consumo han dado la espalda al bienestar.

Si ahora diéramos nombres y caras de los chicos y chicas españoles que vimos en Wight llevaríamos la desesperación a muchas y muy altas familias de este país. El «asesinato de los progenitores», según el

estudian inglés en las residencias londinenses. Chicos y chicas acomodados que viven la bohemia en la clandestinidad y que, efectivamente, sorprenderían a sus padres —los anonadarían— si éstos su-

**MUCHOS ESPAÑÓLES EN EL LECHO COLECTIVO DE LA ISLA**

teatro de la crueldad, es un hecho latente en el festival «pop». Hablan de sus mayores con sarcasmo: «No me saquéis en la foto —nos dijo una preciosa muchacha del barrio de Salamanca que encontramos hambrienta y tapada de barro—, porque a mi madre le da un patatús.» Son chicos y chicas que

piernan que han vivido cinco días ¡y cinco noches! en el lecho colectivo de Wight.  
—Si no le dejáis la colchoneta a ese francés que duerme sin mantas en la hierba eres un cerdo, Pepe. Entonces, ¿por qué llevamos la melena y estamos aquí en comunidad? Si somos así, me corto el



—¿Qué piensas de este festival?

—Que hay muchos alborotadores. Creo que la Policía se comporta muy bien. Aquí hemos venido a oír música y a meditar.

Pero la inglesa Olga, de diecinueve años, anarquista confesa y hermosa sobre todas las cosas, dice:

—Esto es un reto. Dicen que no somos capaces de construir, sino de destruir. He aquí una ciudad.

—¿Qué piensas de Inglaterra?

—No están aquí los jóvenes para escaparse del Ejército. En Inglaterra no hay servicio militar obligatorio. Están aquí para desear fervientemente que nada se prohíba, que nada se prostituya, para suprimir las palabras mío y tuyo, la trilogía padre, ma-

tas pobres que no temen a la intemperie. Alrededor de las hogueras, los nuevos bárbaros de las guitarras eléctricas se pasan la «hierba». En un patio de estepa, jóvenes de todo el mundo, tapados con mantas, se pasan hasta veinte horas oyendo a Leonard Cohen, a Hendrix «el esperado», a Donovan, a The Door, a la Family Stone, a The Who, comiendo tan sólo un poco de «hachis».

En el juzgado especial de Wight, el honorable juez inglés pidió cinco libras para la fianza de los detenidos; rápidamente corrió por la isla un movimiento de colecta y de solidaridad. El festival tiene un planteamiento capitalista. Una vez más los mecanismos del consumo absorben y negocian con la protesta. Diez millones de vasos de papel, cinco de mantas a más de una li-

## Un bailongo de barbilampiños

dre e hijo. Aquí todos somos de todos.

Mientras los burgueses ingleses se someten al desarrollo de las carreras de caballos y a la ceremonia del golf, hablan del tiempo y se aburren, doscientos mil jóvenes asesinan el tedio en las praderas de Wight. Hay astrólogos que cuentan las estrellas, poetas que cuentan palabras, gandules que cuentan horas, amantes que cuentan doncellas. Hay algo más para contar que las libras esterlinas. Hay una nueva manera de vivir aún, con imaginación e incomodidad. Hay turis-

bra, cien mil litros de leche, 100 toneladas de patatas, cincuenta mil collares «hippies», las entradas, las salchichas, las patatas fritas, los melocotones. Una ciudad artificial, casi tan grande como Zaragoza, explotada por un monopolio «pop» «sociedad para el turismo de Wight» asociada a una compañía de teatro y de discos. Un «happenning» que produce tanto como cinco urbanizaciones. Una vez más, las garras de la derecha sacrosanta e inmortal convierten un movimiento pacifista en una buena inversión. Los chicos no quieren hacer la guerra, ni trabajar en carreteras, ni cargar bultos en el muelle. El LSD, los remedios esporádicos, Cristo-Buda, sí al amor, no a la guerra, la promiscuidad, el amor libre, planificado por los tecnócratas de Su Graciosa Majestad, consumido por los hijos de la «coca-cola», utilizando como trabajadores a falsos limosneros e inútiles rebeldes, fortalecen al capitalismo. Dame una protesta y la convertiré en un negocio. También los sumos sacerdotes del «pop», los Hendrix, las Baez, Los Chicagos, Los Who, Los Door-tres o cuatro millones de pesetas por actuación —hacen su colecta mítica. Doscientos mil adolescentes, una vez más engañados por sus mayores, explotados por sus ídolos, decepcionados y vacíos, emprenden el viaje de vuelta a la universidad, al trabajo o simplemente al vagabundeo. Si yo digo hoy aquí que el festival de la isla de Wight es un bailongo de barbilampiños estúpidos, sometidos a una mística neocapitalista, van a decir que soy un anciano reaccionario. Y si digo que el movimiento «pop» no es sino una revolución pseudo-estética (variaciones sobre el mismo tema de la derecha), los jóvenes lectores se decepcionarían.

FIN

Raúl DEL POZO  
y Raúl CANCIO,  
enviados especiales  
a Inglaterra

pelo y me voy a seguir tercero de Económicas a Madrid.

Hay otros y otras que trabajan en hospitales o restaurantes y que no tienen tanto miedo y hambre como sus compatriotas estudiantes de «buena familia». Teresa Lamella, veinte años, trabaja como enfermera.

—Encuentro sorprendente y curiosa a toda esta gente. Y hemos encontrado a muchos con los que vale la pena charlar. La verdad es que las españolas

que hablan de pérdidas. ¡Menudos perros! Ellos controlan los grandes negocios del festival. Venden mantas, colchonetas, vestidos, entradas a diez libras. Y ellos, los capitalistas, son los que tienen la culpa de que esté aquí la Policía. A los «hippies» les dejan los negocios pequeños: collares y perritos calientes. Donde hay un gran negocio, tiene que estar la «policía» para guardarlo. Si no fuera por la especulación, nosotros podríamos vivir aquí sin policías.

Jimmy Hendrix es «el es-

un americano encarcelado por no querer ir al Vietnam—, es ya un mito caído. El esperado es Hendrix. Hendrix es sexy. Hendrix es erótico (por esto, y por los supuestos malos ejemplos para la juventud americana, estuvo encerrado). Hendrix electriza. Hendrix lleva al delirio a doscientos mil «fans». De «The Who» se habla en Inglaterra más que de Los Beatles. En medio del delirio colectivo sube una muchacha al escenario con una bandera negra y dice:

—¿Hay que echar de aquí a los perros capitalistas? Esta isla es nuestra. Si despertáis, nadie podrá con nosotros! Podemos ir a cenar todos al palacio de Buckingham. ¿Quién nos lo va a impedir?

Entre la maraña hay curas protestantes y curas católicos, tiendas para dormir con ejercicios espirituales. Hay ladrones y carteristas españoles. «Está con nosotros la flor y nata del sindicato de ladrones de Londres.» Hay exhibicionistas que aprovechan el silencio de tenis—entre conjunto y conjunto—para enseñarnos sus vergüenzas. Compraría un cuerpo adolescente por una naranja. «Es la prostitución ingenua de los jóvenes hambrientos», nos dice una vieja dama del Ejército de Salvación.

—¿Cómo te llamas? —pregunto a una muchacha.

—Margarette Rychman, diecisiete años. Soy alemana y trabajo en un hospital.



«NO ME SAQUEIS EN LA FOTO, QUE A MI MADRE LE DA UN PATATUS»

las estamos asustadas, aunque ya es hora que nos dejen ir solitas por la vida.

—Se supone que la Policía debe de estar aquí—dice el estudiante escocés Will Leadbetter—, pero es una molestia enorme. Además, nos están engañando. Los organizadores publican notas en la Prensa en las

perado», según las palabras de los chicos «pop». «Porque Joan Baez es buena, pero siempre cuenta dramas.» Joan Baez, hasta el momento de su actuación, vivió en un yate que bogaba por el canal de la Mancha. La reina del «folk-singers», la heroína de la no violencia—cuatro veces detenida, esposa de

# LA POLICIA EN ACCION

## TU, A CALLAR Y MORIR

El cínico desenfado con que la mujer ha pronunciado la anterior frase y lo inesperado de ella estimulan al inspector Lora a insistir:

—¿Conoce personalmente a las dos?  
—A la casamentera podría decirse que de vista; a la otra, bastante más. La tuve de huésped unos meses.  
—¿Es la casamentera, como usted dice, la lista?  
—Desde luego. En España continúa siendo el de casarse uno de los mejores negocios femeninos.  
—¿Cómo se llama la otra?  
—¡Vaya, luego usted viene por la «formal»!  
—Pues sí...  
—¿Entonces es que, de verdad, sigue sin saber nada de su novio?  
—Nada en absoluto desde que se fué.  
Tras una clara mueca maliciosa apostilla la mujer:  
—Lo mismo se decidió por Fanny.  
—¿La tonta?...  
—Bueno, si la he llamado así es por comparación con la otra respecto a su plan con el bueno de Florentino, pero la chica de tonta no tiene un pelo. ¡Ni uno! ¡Pues menuda «lagarta» está hecha la «niña»!  
—¿De qué vive? ¿De su novio?  
—¡Pchsi, puede que el novio colabore, aunque nada me extrañaría que la tal colaboración fuera exclusivamente en el gasto.  
—¿De tal especie es el Floren? —Inquire el policía, sonriendo al aire de la malicia femenina.  
—La verdad es que no puedo jurarlo, pero una ha vivido ya tanto...  
—¿Dónde vive la «pájara pinta»?  
—Ahí mismo, a la vuelta de la esquina, en el 13 me parece que es, tiene su apartamento.  
—¿Desde hace mucho tiempo?  
—Desde que encontré a un «maromo» cargado de años y billetes. Fué a poco de entenderse con el «caballero» por el que viene usted preguntando.

—¿Esta mujer...?  
—Lo que en mis tiempos se decía una hembra de trapío, o una real hembra: morena, de pelo negro como ala de cuervo —según se decía también antes—, esbelta y con unos andares de esos que parecen ir pidiendo guerra.  
—Casi casi me ha descrito un monumento nacional.  
Ríe la mujer el comentario de su interlocutor para, en seguida, remachar:  
—Pues, más o menos, sí, señor.  
—¿Qué edad tendrá?  
—Ahora, treinta años; lo sé de fijo porque, al admirla como huésped, tuve en mis manos su documento nacional de identidad.  
—¿Cree que esté muy interesada por Floren?  
—¡Hombre, no sé en estos momentos, pero al menos hasta hace poco sí que demostró estar bastante colada por él!  
—¿Y él por ella?  
—También, también tuvo su época de hacer números por Fanny. Hasta que le flechó la otra.  
—Sin embargo, no rompió con la «monumentosa».  
—Yo diría que la fuerza de la costumbre.  
—Está bien. Pasemos a otra cosa. ¿Recibía Floren mucha correspondencia?  
—Poca, poca.  
—¿Y le telefoneaban?  
—Eso, bastante. Y casi siempre voces de mujer.  
—Claro; teniendo dos «gachises» al retortero...  
—Aparte de ellas, le llamaban clientas.  
—¿Y también amigos?  
—De eso, nada. No he visto hombre que tenga menos amigos que mi huésped. Jamás uno le telefoneó o vino preguntando por él.  
—¿Qué vida hacía aquí, en la pensión?  
—Salvo que siempre se levantaba tarde, con la peiguera de tener que arreglarle, entonces, la habitación, la ideal para el dueño de un negocio como el mío. El huésped inmejorable: buen pagador, nada exigente, sin transistor en su cuarto, discreto con todo el mundo, puntual a las horas de las comidas cuando aparecía a sentarse a la mesa. Incluso, como acostumbraba a recogerse en casa a las tantas, lo hacía provocando el menor ruido posible.  
—¡Vaya, vaya con el amigo Floren! Por cierto, dejó la mayor parte de sus cosas en la habitación al salir de viaje, ¿verdad?  
—Sí; ya se lo dije a la «lista» cuando me preguntó por el detalle.  
—¿Le importaría que echase un vistazo a su cuarto?  
El gesto de desagrado surgido en el rostro de la mujer obliga al policía a insistir, suave:  
—Ya sabe que puedo presentarme con la oportuna orden de registro.  
—Ya, ya; claro. En fin, si no revuelve mucho dentro...  
—Nada en absoluto; usted va a verlo.  
—Bueno, pues venga.

La habitación de Florentino Pérez Sanahúja, amplia, soleada y limpia como la patena. Mobiliario, cama de un cuerpo, mesilla de noche, gran armario empotrado, mesita auxiliar sobre la que descansa un montón de periódicos y revistas y un par de descalzadoras, bastante cómodas.  
En el cajón de la mesilla de noche, que es por donde Lora comienza el registro, varios paquetes de tabaco rubio de distintas marcas, dos o tres de ellos abiertos; cajas de cerillas, un par de valiosos mecheros, un tubo de aspirinas, una novela del Oeste doblada casi por la mitad, dos bolígrafos, uno de anuncio; unas monedas, tres llaveros sin llaves, uno de plata, los otros publicitarios; dos billetes, prácticamente nuevos y ambos de piel de cocodrilo y un sobre tamaño cuartilla, abierto y con papeles dentro. Papeles que resultan ser recortes de Prensa, referidos a ofertas de compraventa de automóviles.  
El registro continúa por el armario. En su interior mucha y buena ropa, en su mayor parte de estilo deportivo. Luego en el par de cajones del mueble, ropa interior en abundancia, dos calzones de baño, un sinfín de pañuelos finos y otro tanto de calcetines. También un neceser con elegantes útiles de aseo.  
A continuación el inspector registra el espacio que en la balda inferior del armario ocupan los zapatos. Sin encontrar el menor objeto de interés.  
El policía invierte tan sólo segundos en ver las dos maletas, relativamente grandes, que descansan sobre el estante superior del armario. Ambas se encuentran abiertas y las dos sin más objetos que unos pijamas de invierno, un chaquetón forrado de piel de cordero y una cazadora de pana.  
El resto del registro, examen de los periódicos de la mesilla auxiliar incluido, resulta tan infructuoso como el anterior en orden al hallazgo de cualquier dato significativo.  
—Total, que ni una miserable tarjeta en cuestión de papeles —rezonga el policía.  
—Pues no hay nada más que lo que usted acaba de ver —advierte la patrona.



Por F. HERNANDEZ CASTANEDO

(Diplomado en Investigación Criminal)

MARTES 1 DE SEPTIEMBRE DE 1970



PRIMER CANAL

4.00 EL «SHOW» DE DORIS DAY.  
4.30 NIVEL DE VIDA. — Conviene saber.  
5.00 HABLEMOS DE ESPAÑA.  
7.32 LOS PICAPIEDRA. — «El piano. A Pedro se le olvidó el aniversario de su matrimonio, y cuando lo recuerda se le plantea el problema del regalo, decidiéndose por un piano.  
8.00 TELECLUB. — No estamos solos: «El cordero».  
8.30 LA HUELLA DEL HOMBRE.  
8.55 ESTA NOCHE...  
9.00 NOVELA. — «Amalia», de José Mármol.  
9.30 TELEDIARIO.  
10.00 PROGRAMA DE ACTUALIDAD.  
10.15 CICLO CUATRO TITULOS DEL CINE ESPAÑOL (IV). — «Del rosa al amarillo». Dos deliciosas historias de amor en dos momentos de la vida de los hombres: la primavera y el otoño, en una excelente realización de Manuel Summers, premiada con la Concha de Plata en el Festival de San Sebastián.  
12.00 VEINTICUATRO HORAS.

SEGUNDO CANAL (UHF)

8.32 EL MUNDO DEL DEPORTE. — Actualidad deportiva nacional.  
9.45 LUCES EN LA NOCHE. — Los Beta.  
10.15 NOTICIA 2.  
10.32 PERSONAJES AL TRASLUZ. — Pygmalión.  
11.00 A VISTA DE PAJARO: LOS CAMINOS DEL PETROLEO (III). — «Atravesando Europa».

MIERCOLES 2 DE SEPTIEMBRE DE 1970

PRIMER CANAL

2.02 PANORAMA DE ACTUALIDAD. — Junto a las habituales secciones informativas, comentarios taurinos.  
3.00 NOTICIAS A LAS TRES.  
3.30 MANOS AL VOLANTE. — Un programa dedicado al automóvil.  
4.00 EMBRUJADA. — «Un nombre para el bebé». Los padres de Darrin anuncian su visita a la semana de haber nacido su nuevo niño. Pero, lamentablemente, también se presentan los padres de Samantha, lo que desencadena las hostilidades.  
4.30 NIVEL DE VIDA. — Economía doméstica y Decoración.  
5.00 HABLEMOS DE ESPAÑA.  
7.32 TARZAN. — «La conversión». Tres monjas vienen a establecer una misión en África. Un jefe de tribu reprocha a una de las religiosas, nacida en África, que haya profesado, ya que el padre de la muchacha se la había prometido en matrimonio.  
8.30 ESTE PLANETA.  
8.55 ESTA NOCHE...  
9.00 NOVELA. — «Amalia», de José Mármol.  
9.30 TELEDIARIO.  
10.00 REMITE MARIBEL, de Alfonso Paso. — «Terrible. Eulalia».  
10.30 MANNIX. — «Regreso a casa». Acusado de homicidio y encerrado en un pulmón de acero a causa de un accidente, un viejo amigo y paisano de Mannix le pide que investigue su caso y le libere de la acusación que pesa sobre él.  
11.30 SEGUNDOS FUERA. — Un programa de TV, E., que trata de combates de boxeo históricos.  
12.00 VEINTICUATRO HORAS.  
0.15 LOS MIERCOLES DE PABLO VI.

SEGUNDO CANAL (UHF)

8.32 DIBUJOS ANIMADOS. — «Eugs Bunny».  
9.00 DOCUMENTO. — «Montparnasse y Picasso».  
9.15 BUSCANDO NOVIA A PAPA.  
9.45 ATENEO. — El arte, los libros y la escena.  
10.15 NOTICIA 2.  
10.32 CINECLUB. CICLO REALISMO AMERICANO. — «Victima del terror», de Lloyd Bacon (1936).

## FARMACIAS DE GUARDIA

FARMACIAS DE GUARDIA DE 9.30 DE LA MAÑANA A 11 DE LA NOCHE

TETUAN — Sánchez. Preciados, 79 (barrio Villaamil), Pinos Alta, 92 (Tetuán), San Enrique, 22, Montevideo, 31 (semiesquina Gral. Perón), Almansa, 76.  
UNIVERSIDAD — Lucio del Valle, 3 (entre Vallehermoso, 106), Guzmán el Bueno, 6 San Bernardo, 55.  
CHAMBERI — Joaquín García Morato, 111, General Goded, 34.  
CENTRO — Mejía Lequerica, 3 (junto mercado Barceló), Jardines, 11, Concepción, 30.  
LATINA — Santa Fe, 9 (colonia Manzanares), Puerta de Moros, 2.  
CHAMARTIN — Barrio Sta. María, casa 8, B-2 (Hortaleza), Arturo Baldasano, 10 (Arturo Soria 175), Chile, 9 (prolongación de General Mola), Constancia 43 Mateo Inurria, 9 (próx. plaza de Castilla).  
VENTAS — Av. Daroca, 2 (antes carr. del Este), Francisco Madariaga, 24 (entre Alcalá 382), Ezequiel Solana, 54, Tapicería, 5, parcela D (Gran San Blas).  
BUENAVISTA — Matías Montero, 14, General Mola, 75 Villafranca, 8, Dr. Gómez Ulla, 6 (junt. plaz. Roma), Conde de Peñalver, 27, Alcalá, 85 (esquina a Lagasca), Serrano, 45.  
CARABANQUEL — Valle de Oro (viv. experimentales), General Ricardos, 200, Ntra. Sra. de Fátima, 37, G. Romero Basart, 7 (C. C. Bustos), Josefa, 72 (frente Metro Campamento), Caramuel, 38, Paseo Jesuitas, 72 (esquina paseo Olivos).  
ARGANZUELA VILLAVEDE — Ercilla, 20, Baleares, 33, Camino Viejo Villaverde, 1 (M. Usera, 143), Leiza, bloque 16 (poblado dirigido Orcasitas).  
RETIRO-MEDIODIA — Ibiza, 17, Sánchez Barcáiztegui, 35, León, 13, Ave. María, 31 Paseo de las Delicias, 1.  
VALLECAS — Avda. Moratías, políg. C-101, Av. de la Albufera, 48 (esquina Vallecas), José Lillo 22 (esq. Av. S. Diego, P. V.), Alcalá de Guadaíra, 9 y 11 (esq. A. Olivar), Pont de Molins, 68, moderno (P. V.).

FARMACIAS DE GUARDIA DE 9.30 DE LA MAÑANA A 10 DEL DIA SIGUIENTE

TETUAN — Avenida Generalísimo, 163, Marqués de Viana, 24 (Tetuán), Orense, 95 (semiesquina General Margallo), Bravo Murillo, 108 (Cuatro Caminos).  
UNIVERSIDAD — Plaza Moncloa, 14 (esq. Isaac Peral, 2), Fernández de los Ríos, 40 Ferraz, 3.  
CHAMBERI — Polzán, 69 y 71 (próx. Ríos Rosas), García de Paredes, 78, Santa Felicitana, 13, Carranza, 9.  
CENTRO — Almirante, 23, Puencarral, 36.  
LATINA — Ilustración, 14, Mayor, 14, Virgen del Puerto, 49, Glorieta de las Pirámides, 2.  
CHAMARTIN — C. de Népoles, local 54 (P. D. Canillas), El Bosque, manzana VII, próx. Art. Soria 243, Dracena, 13 (próx. parroquia Santa María Magdalena), López de Hoyos, 211, Martín Machío, 48, General Mola 205, Panamá, 2 (esquina Av. Generalísimo, 46).  
VENTAS — Peñascales, 68, Gerardo Cerdón, 63 (barrio Elipa), Alcalá, 321 José del Hierro 22 (colonia S. Vicente), José Arcones Gil, 108 (antes núm. 100), Avenida de Aragón, 82, Plaza San Cristóbal (Ciudad Pegaso).  
BUENAVISTA — Serrano, 112, Francisco Silveira, 36, Lombía, 7 (esquina a Goya 111, Núñez de Balboa, 52 (esq. a Ayala), Jorge Juan, 67 (esq. a Lope de Rueda).  
CARABANQUEL — General Ricardos, 59, Solana de Opeñel, 25 (esquina Arr. Opañel), Av. de las Animas, 43 (Canódromo), Camichi, 18 (entre Camino Laguna, 179), Antonio Rodríguez (frente Papelera-C Alto), Barr. Puert. Chico-Camarena, 250, Paseo de Extremadura, 319, Avenida de Portugal, 111.  
ARGANZUELA VILLAVEDE — Embajadores, 18, Plaza J. Villarreal (junto mercado G. Omsa), Amor Hermoso, 65 (ent. Mar. Usera, 59), San Basilio, 22 (fina. Isabelita-Usera), Co. S. Nicolás (cruce Villaverde), San Cristóbal de los Angeles-Godella, 141.  
RETIRO-MEDIODIA — Pez Volador, 7 (esq. Dr. Esquerdo, 117), Gandía, 6 (detrás de Ineca), Plaza del Angel, 14, Bustamante, 12.  
VALLECAS — Barrio Matalaz, políg. I, torre 126 Pje. Pico Clavero y T. Pastora Sierra Alcubierre, 4 (iglesia Sto. Angel), Camino Bajo Palomeras, 1 (P. V.), Av. Palomeras 152 (colonia Sandi), Calero Pita, 39 (barr. Entrerías), (sólo desde las 11 de la noche).

TURNOS ESPECIALES. — Puencarral, barrio del Pilar, Vicálvaro, Vallecas (pueblo), Villaverde Alto, colonia de San Fermín.

## 3.180 PLAZAS

3.000 AUXILIARES ADMINISTRATIVOS DE LA

## ADMINISTRACION CIVIL (MINISTERIOS)

18 años sin límite máximo. Bachiller elemental (dispensado a los aspirantes presten servicio Administración antes 13 agosto 1963)

180 AUXILIARES ADMINISTRATIVOS

## CAJA AHORROS Y MONTE PIEDAD

16 años sin límite máximo. No se exige título. Instancias, 12 septiembre

Grandes éxitos anteriores oposiciones. Programa y modelo instancia, 10 pesetas sellos Correos, por oposición. Comience preparación inmediatamente

## CALCULO Y CONTABILIDAD GENERAL - BANCA

Cursos intensivos a cargo de técnicos titulados BACHILLERATO • CULTURA GENERAL • CULTURA COMERCIAL • GRAMATICA • IDIOMAS • MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA • ALQUILER MAQUINAS DE ESCRIBIR

¡Consúltenos! Le orientaremos



ACADEMIA BILBAO

SAGASTA 10 MADRID (4)

## Numerosas plazas, ambos sexos, sin título

18 años sin límite máximo, con 121.000 pesetas

Además, trienios, ayuda familiar, etc. Se ha convocado oposición libre para cubrir numerosas plazas de calculadores mecanográficos de concentración parcelaria. En la pasada oposición obtuvimos los números 1 y 2 y muchísimas plazas para nuestros alumnos, cuyos nombres figuran en nuestro programa. NUEVAS contestaciones completas. Clases empiezan 1 de septiembre.

25 plazas auxiliares administrativos Banco de Bilbao, con 137.000 pesetas. Destino en Madrid. Para ambos sexos. No se exige ningún título. Dieciséis años, sin limitación de edad.

Solicite urgentemente (HOY MISMO) amplias instrucciones, programa completo y modelo oficial de instancia para rellenar, acompañando 10 pesetas en sellos de Correos por cada oposición que le interese.

Cursos especializados: Mecanografía al tacto, Taquigrafía. Contabilidad general de empresas y contabilidad de costos. Inglés y francés. Alquilamos máquinas de escribir. Diríjase a la Academia Caballero, calle San Lorenzo, 11 (junto Hortaleza, 67); calle Santa Bárbara, 4 (junto Puencarral, 57). Apartado 4.087, Madrid.

(Continuará.)

LA BOLSA DEL MOTOR

AUTOMOVILES

ALQUILER

AUTOS Luchana, sin chófer. 257 81 78. ATENCION!! Autos Argüelles, alquiler. 2439691-2477598. ALAZAN, Tarifas minims, Palos de Moguer, 27. 2393616. AUTOS Opera, Alquiler con o sin conductor. Escalilla 17. 241 11 14-248 61 26. ECONOMICOS, sin conductor. Batalla Salado, 24. 230 50 62. AUTOS González, Alquiler todas marcas, Coupé, 124. Ercilla, 17. Martín de Vargas, 18. 2398002-4673098 (permanente). AUTOS Valverde. ALQUILER sin conductor. SEAT 1500. SEAT 124. SIMCA 1000. SEAT 850 coupé. SEAT 600 D. AUTOS Valverde, Valverde, 16. 2220595-2315247.

COMPRAS

CENTRAL de Tasaciones. Pagamos más su coche. Rapidez. Nuevo sistema. In-

fórmese: Canalcar. Martín de los Heros, 61 (Argüelles). 241 90 31. Aparque dentro. DESEA usted vender o cambiar su automóvil? Consultenos sin compromiso. Tasaciones justas. Riguroso contado. Señor Mourriño. 449 21 00. Alberto Aguilera, 30. Automóviles Riomiño. Todas marcas. Agencia Seat.

VENTAS

CANALCAR. Usted puede comprar un coche usado con la tranquilidad de uno nuevo. CANALCAR. Carnet de garantía. CANALCAR. Martín de los Heros, 61 (Metro Argüelles). 2419031. Abierto domingos y festivos. CANALCAR. Monteleón, 41 (Metro San Bernardo o Quevedo). 2579652. Abierto domingos y festivos. CANALCAR. Elija entre más de 150 coches totalmente garantizados. PARADELA le entrega coches nuevos, usados, todas marcas, facilidades. Galileo, 65. MG y Morris 1300, estrenar precios rebajados. Galileo, 65. DESEA usted comprar, vender o cambiar su auto-

móvil? Consultenos sin compromiso. Mejores precios. Más facilidades. Más rapidez. Alberto Aguilera, 30. 449 21 00. Señor Mourriño. Automóviles Riomiño. Todas marcas. Agencia Seat.

VIAJES

GRATUITAMENTE recibirá nuestros folletos «Grandes viajes», «Descanso 70», «Vacaciones 70», «Andalucía», «Conozca Europa casi gratis», llamando al teléfono 2475904-2471927 o escribiendo a Viajes Iberia. Avda. José Antonio, 74. Madrid-13. Si no encontró lo que buscaba, solicite presupuesto especial sin compromiso. AUTOS Menorca. Abonos especiales. Nuevos modelos. Menorca, 37. 2745631. ALQUILAUTO Pinilla. Tarifas reducidas. Doctor Gómez Ulla, 4. 245 10 43 (plaza Roma).

Compras

GARRIDO. Alhajas, relojes antiguos, monedas, paletas Monte, objetos oro, plata. Pago bien. Barquillo, 47. 419 53 20.

Consultas

CONSULTORIO Enozienda. Enfermedades venéreas. Doctor Belinchón. Encarnación, 2. (37.) ESPECIALISTAS piel, enfermedades venéreas. Doctor Belinchón. Plaza Herreradores, 7 (entre Mayor y Arenal). CLINICA especializada doctor Hernández, Duque Alba, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 265 34 46. (75.) CLINICA doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

Fotografía

FOTOGRAFIA industrial Mailló Paris. Rapidez, calidad en sus trabajos. Consultenos. General Moia, 11. 225 46 86.

Guardamuebles

GUARDAMUEBLES La Joya. Garantía total. 2259989.

Máquinas de escribir

MAQUINAS escribir, sumar, calcular. Contado, plazos. También alquilamos. Hernán Cortés, 7.

Máquinas de punto

TRICOTOSAS manuales y a motor, planchas, encañadoras, remallosas, etc. Accesorios para la industria textil. Zori. Saturnino Calleja, 20. Madrid (2). 4152991. GANE dinero. Máquinas punto. Sistema italiano. Últimos adelantos. Facilidades. Imperio. Montero, 32. Madrid.

Mudanzas

MUDANZAS garantizadas. 255 73 72. MUDANZAS económicas. Traslados provincias. Galileo, 66. 449 42 71. La Joya. Garantía total. Sin competencia. 225 99 89.

Peluquerías

LAROCHE. Comienzo cursos acelerados invierno peluquería. Manicura, cera. Preparación carnet. Diploma. Bravo Murillo, 7. 257 01 25. ACADEMIA Montero. Enseñanza peluquería y manicura. Preparación carnet. Clases día y noche. Nuestros alumnos están colocados. Montero, 10. Teléfono 232 14 32.

Plazos

ALMACENES Alco. Facilidades pago. ALCO vende sin aumento. ALCO. Mantas, sábanas. ALCO vende sin aval. ALCO. Sastrería, camisería, gabardinas. ALCO. Tejidos en general. Señoras, caballeros. ALMACENES Alco. Montero, 6. 1.º

Televisores

TELEVISORES, frigoríficos, 8 días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo tocadiscos. Estufa. Estabilizador. Antena. Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada 256 24 79. Exposiciones: Hermanos Machado, 35 (junto Metro Quintana). Camino Viejo Leganés, 172. (Metro Oporto). TELEVISORES Philips. Telefunken, 500 mes; lavadoras superautomáticas, 400; frigoríficos, 250; cambiamos televisores, lavadoras. Djesa. Corredera Baja, 12. 231 31 79. TELEVISORES Philips. Telefunken, lavadoras superautomáticas, 24 meses, sin entrada. Cambiamos televisores, lavadoras. Palos Moguer, 27. 468 43 02.

Trabajo

OFERTAS

PRECISAMOS personas que dispongan de media jornada libre. Ofrecemos formación técnica y excelentes ingresos en importante Grupo Asegurador. Presentarse por las mañanas, de 9 a 12 h., señor Cantero, y por las tardes, de 6 a 8, señor Vinuesa, en Cedaceros, 9. Madrid-14.

Varios

PARQUETS primerísima calidad. Instalaciones garantizadas. Rapidísimas. Moquetas nylon. Francesas. Lavables. Papeles pintados nacionales, extranjeros. Colocación esmerada sintasol. Facilidades pago. Decorin. Fernando VI, 29, bajo. 4101021. ALMACEN de alfombras. Moquetas y pasillos. 6.000 alfombras en nuestros almacenes de Madrid. Calidades diferentes. Exposición y venta: General Ricardos, 61. Casa central. Teléfono 471 40 22. Metro Urgel.

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

ALQUILERES

LOCALES alquiler. Alto de Extremadura. Cualquiera tipo de comercio u oficina. Desde 3.008 pesetas. Directamente propietario. Teléfonos 223 57 26 y 463 30 49, horas oficina.

FINANCIACIONES

FINANCIACIONES Artero. Invierte capitales con experiencia, seguridad. Montesa, 12. 2.º FINANCIACIONES Artero. Negociamos letras inmobiliarias. 246 48 52.

FINANCIACIONES Artero. Hipotecas. 246 51 90.

HIPOTECAS

HIPOTECAS urgentemente Madrid y provincias. Ferma. Bravo Murillo, 290. 279 17 57 - 279 20 78.

DISPONEMOS de varias cantidades. Rapidez, discreción. Gadea. Padilla, 61.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58. COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués

de Urquijo, 10. Padilla, 58. Fuencarral, 23.

HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Fuencarral, 23.

LETRAS pisos compramos rapidísimamente, cualquier cantidad. Absoluta reserva. Beltrán. Fuencarral, 100. 232 45 83.

PARCELAS

EXTRAORDINARIAS parcelas Valdelaguna. Económicas. Conozcalas y compare!! Facilidades. 4684752. CONSTRUIAMOS esmeradamente en su propiedad. 4684752.

En esta sección, cada palabra 3,50 pesetas

No se es peor persona porque no se tengan estudios universitarios

... pero hoy el Inglés es necesario para situarse



Yo perdí una representación extranjera porque no dominaba el inglés



Yo estaba en inferioridad ante los amigos y conocidos de mi esposo porque no sabía inglés



A mí no me dieron un empleo importante porque yo no hablaba inglés



Mi viaje de vacaciones fue un fracaso porque no pude expresarme en inglés

POR SOLO 100 PTAS. AL MES LE ENSEÑAREMOS A USTED INGLÉS. ASI QUE A LOS 12 MESES HABLARA INGLÉS SIN DIFICULTAD Y CON SOLTURA, Y PODRA LEER LIBROS Y PERIDDICOS ESCRITOS EN INGLÉS

y para ello no necesita emplear más que media hora al día!

Nuestros hijos empiezan hoy día a aprender inglés ya en la escuela. Más y más los empresarios requieren conocimientos de Inglés. Si desea Usted saber más sobre su profesión o afición, la mejor literatura técnica está escrita en Inglés. Y hay solamente un idioma con el que le comprenden en todos los países, INGLÉS. Cada año será más difícil el encontrar un puesto elevado sin saber Inglés. Usted, que es inteligente, empezará a aprender ahora Inglés. Usted duplica sus posibilidades de desarrollo y de progresar en su profesión.

Hay sólo una manera de aprender rápidamente el inglés: Por medio del Método Deductivo

Los profesores de idiomas llaman al Método Deductivo, al camino cortos hacia el idioma Inglés, porque enseñan en meses lo que otros métodos tardan años. El Método Deductivo es además la manera más económica. Le enseña a Usted Inglés con menos gasto que si Usted hubiese sido con un profesor particular y a pesar de eso, con el Método Deductivo será Usted enseñado por un profesor realmente hábil.

Permítanos explicar cómo se desarrolla el Método Deductivo

Suñonga que Usted marcha a Estados Unidos sin saber ni una palabra de Inglés y se queda allí medio año. Al principio le sería difícil hacerse comprender, pero después de haber estado medio año podría hablar y entender Inglés bastante bien. El Método Deductivo, está organizado según el mismo principio, enseñar sin que el estudiante tenga que emplear largas horas en aprender reglas gramaticales. El Método Deductivo le enseña todos los significados de una vez. Usted no tiene que es-

tudiar la aburrida gramática. Por eso enseñada puede Usted construir frases en Inglés y las nuevas que Usted aprende las deduce del conjunto del texto. Cada mes aprenderá 160 nuevas palabras inglesas, de esta manera tendrá Usted al terminar el curso un vocabulario igual de extenso que el empleado normalmente en cualquier conversación corriente en Inglaterra o Estados Unidos, y a pesar de ello sólo necesita emplear media hora diaria. La pronunciación será también perfecta, gracias a la genial fonética internacional con indicaciones de pronunciación muy fáciles de comprender. DESPUES DE HABER TERMINADO EL CURSO, nuestros alumnos leen sin dificultad libros y periódicos escritos en Inglés, hablan con soltura y buena pronunciación el Inglés. ven películas americanas e inglesas en versión original y pueden escuchar los programas de radio de habla inglesa.

INSTITUTO INTER - Enrique Granados, 111 - Apartado de Correos, 1164 - Sec. 82-3-3 - Barcelona-8

Cursos INTER Francés (con discos y sin discos) - Inglés (con discos y sin discos) - Alemán - Italiano - Correspondencia Comercial Francesa - Correspondencia Comercial Inglesa - Contabilidad - Cálculo Comercial - Reforma de Letra - Ortografía - Taquigrafía - Cultura General - Conversación Inglesa - Gimnasia atlética (masculina) - Gimnasia Rítmica (femenina)

¡ ENVIE

EL CUPON

HOY MISMO!

Formulario de inscripción con campos para Nombre, Edad, Dirección, Población, Dist. Postal, Provincia, N.º. Institución INTER - Sec. 82-3-3 - BARCELONA - España - Apartado 1.164

Y lo más importante

Usted duplica sus posibilidades de triunfo en los momentos de competencia, y sentirá la seguridad de sí mismo al poder hacerse entender con este idioma internacional. Cuando el Curso termina, recibirá Usted un Diploma que oficialmente demuestra sus conocimientos del idioma Inglés.

Gratis para Usted que desea saber más sobre el Método Deductivo

Hemos editado un libro sobre el Método Deductivo, el libro se titula «atajo del Inglés» y en él explicamos más detalladamente cómo el Curso está desarrollado. Nosotros le mandaremos seguidamente un ejemplar GRATIS, libere de portes y sin compromiso de ninguna clase. Usted puede pedir el suyo y el de un amigo con este cupón que enviará a:

SORTEO mensual de



símbolos premiados en el sorteo público del 31 de Agosto ante el notario d. julio albi

Table with 2 rows and 4 columns of numbers: CHCHG ZPR FLLQ LPX, GUK PTL HNV CHDR

88.332.098 ptas. pagadas en premios por sorteos 2.600.000.000 - capitales en formación de nuestros clientes

COMODIDAD - GARANTIA - BENEFICIOS - SEGURIDAD - EXENCIONES las hallará vd. reunidos en nuestros "PLANES DE PREVISION"

AHORRO Y CAPITALIZACION

(AUTORIZADA POR EL MINISTERIO DE HACIENDA C.N. 2-5-1090)

MADRID - puerta del sol, 5 edificios propios BARCELONA - av. j. antonio, 635

escribanos al APDO. 475 MADRID si en su localidad no tenemos representante

# LA BOLSA, HOY

# CAMBIOS

MADRID

NOTICARIO

## MAS NEGOCIO Y CAMBIOS DISPARES

Dinero para Telefónica.- Debilidad en acciones de la construcción e inmobiliarias

Comenzó el mes de septiembre con una sesión más concurrida de público, a consecuencia del regreso de los veraneantes. Operaron numerosas clases de valores, con disparidad de cambios, siendo el grupo más afectado el de la construcción e inmobiliarias.

El departamento eléctrico estuvo soso y con cambios dispares. Unión Eléctrica y Viego fueron los valores más destacados con mejoras de dos enteros y medio. Hidro-Cantábrico y las grandes de Fecsa alzaron más discretamente, e Iberduero, Fenosa y pequeñas de Fecsa no variaron. Los desmerecimientos fueron leves, siendo de medio entero en Hidrola, que cotizó a 245, 244 y 244,50.

En bancos se produjeron más alzas que bajas, todas ellas ponderadas. Hay que señalar a Eurobanco, que traía demanda del viernes, y sube siete enteros. También fueron apreciadas las plusvalías de Mercantil y Santander. En baja se movieron, por su parte, Exterior y Popular Español.

Con predominio de bajas operaron las constructoras e inmobiliarias, siendo los valores más afectados Urbis,

Encinar, Vallehermoso y Dragados. Ceisa se apuntó una pequeña recuperación y cotizaron también en alza las acciones de Cementos Alba.

En monopolios Campsa avanzó un punto y Tabacalera, que no cotizaba desde hace varias jornadas, se limitó a repetir. Telefónica subió un punto, quedando con mucho dinero.

Respecto al arbitraje, en industrias del automóvil registraron ligeras recuperaciones. La Finanza y Santa Ana se vio afectada por el papel de realizaciones. En químicas destacaron Dow-Unguinesa y Explosivos, frente a cesiones sensibles en Española de Petróleos e Industrias Aragonesas. Ligeramente débiles estuvieron las siderometalúrgicas, excepto Española del Zinc. Y respecto a mineras, Ponterrada no experimentó variación.

En alimentación suave firmeza en azucareras y Cervizas El Águila.

Por último, en otros sectores del mercado, debilidad en Sniace y notoria recuperación en Metro de Madrid.

J. O. C.

### DEMANDA:

Banco Hispano Americano, Banco Mercantil, Banco de Santander, Sevilla de Electricidad, Cementos Alba (pequeñas), Eurosol, Tabacalera, Explosivos y Telefónica.

### OFERTA:

Inmobiliaria Metropolitana, Industrias Aragonesas y Petroiber.

HORA DE CIERRE

### INDICE DE LA SESION

93,37 (+ 0,03)

## OTROS VALORES

### OBLIGACIONES

Fecsa, mayo, 1965, 80; idem, 1967, 85; Fenosa, 1.ª, 1962, 81; idem, 4.ª, 1964, 85; idem, 5.ª, 1966, 81; idem, 6.ª, 1968, 88; idem, bonos, 1958, 89; H. Cantábrico, marzo, 1962, 66; Chorro, 1953, 58; Española, 3.ª, 64; idem, 6.ª, 64; idem, 12, 63; idem, 21, 62; idem, 26, 73,50; idem, 27, 90; idem, 29, 95; idem, 31, 88; S. Sil, 1955, 61; Unión Eléctrica, 1960, 90; idem, 1961, 85; Europlata, 1968, 93; Inmobiliaria Metropolitana, bonos, 100; Fábrica Mieres, bonos, 60; Placements Marítimos, 1966, 100; Iber. Nitrógeno, 1954, 86; Telefónica, 1963, 74.

### BONOS BANCARIOS

Granada, 100; Ind. de Bilbao, 1964, 100; idem, 1969, 100; Bankinter, 1965, 102,75; idem, 1966, 102,75; idem, 1967, 101,75; idem, 1968, 102,50; idem, 1969, 103; Urquijo, 1964, 101,50; idem, 1965, 102,50.

### VARIAS

Además de los valores consignados en el cuadro, operaron los siguientes: Banco del Noroeste, 285; Rústicas, 110; Constructora General, 6; Eurosol, 110; Invasa, 235; Naviera Astur, 142; Aluminio Ibérico, 110; Proinvesa, 110; Aguas de Barcelona, 307.

### FONDOS DE INVERSION

Ahorrofondo, 1.423,07 (+1,79); Eurovalor I, 1.922,72 (-2,27); Eurovalor II, 459,59 (-0,68); Fondiberia, 1.147,85 (+9,49); Pondonorte, 911,14 (-0,02); Fontisa, 923,19 (+0,07); Gesta, 870,95 (+0,09); Gramco Iberia, 90,46 (+0,06); Mediterráneo, 648,79 (-0,82); Nuvcofondo, 1.978,17 (-1,80); Rentfondo, 558,21 (+1,73); Suma, 1.171,23 (-1,19).

### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Tafisa, B, 198.

### VALORES NEGOCIADOS

Alzan, 32; bajan, 29; repiten, 34.

	Anterior	Del día		Anterior	Del día
<b>FONDOS PUBLICOS</b>					
Interior ... ..	103	103	inmobiliar...		
Exterior ... ..	105	—	Alicazar ... ..	400	115
Amort 1950-52 ... ..	111	111	Asturiana ... ..	147	144
Idem 1951 ... ..	113,75	113,75	Bani ... ..	130	132
Idem 1953 ... ..	110	111	Ceisa ... ..	140	—
Idem 1957 ... ..	109,50	—	Centro ... ..	132	—
Idem 3,50 % ... ..	105,75	105,75	Fincosa ... ..	154	154
Idem 3 % ... ..	100	100	Hispana pref. ... ..	123	—
D. Universitaria ... ..	105	105	Menfis ... ..	270	268
Céds. Inversa B ... ..	106	106	Metropolitana (L) ... ..	540	—
			Metropolitana (U) ... ..	136	—
<b>Corporaciones</b>					
C. Isabel II ... ..	88	—	Rubán ... ..	138	—
Idem 2.ª ... ..	86	—	Sacnia ... ..	146	146
L. N. Colonización ... ..	96	97	Simane ... ..	321	315
Rec. Nacional ... ..	101,50	—	Vacasa ... ..	289	—
Renfe ... ..	100	100	Valencians ... ..	115	—
<b>Ayuntamiento Madrid</b>					
Emisión 1923 ... ..	84	—			
Idem 1929 ... ..	72	—	Cartera		
Idem 1931 Inter ... ..	71	—	Cartisa ... ..	490	490
Idem 1931 Ensch ... ..	73	—	Fibansa ... ..	890	890
Idem 1941 ... ..	75	—	Finse ... ..	239	—
Idem 1946 ... ..	78	—	Gral Inversiones ... ..	512	508
Idem 1956 ... ..	97,50	—	Iber Valores ... ..	132	—
E. M. Transportes ... ..	92	84	Inse ... ..	133	133
			Popularinse ... ..	341	337
<b>Cédulas</b>					
Hipotecarias 4 % ... ..	66	—	Ugisa ... ..	122	122
Idem A ... ..	87,50	—	Vamosa ... ..	125	—
Idem B ... ..	84	—			
Idem C ... ..	75	—	Monopolios		
Idem 4 % exentas ... ..	102,50	—	Campsa ... ..	281	282
Créd. Local Interprov ... ..	92	—	Tabacalera ... ..	250	250
Idem totas ... ..	88	88,25			
Idem de 1.000 ... ..	94	94	Navegación		
Idem totas pref. ... ..	102,50	102,50	Astilleros Españoles ... ..	91	—
Idem de 1.000 ... ..	100	101	Trasatlántica ... ..	113	—
<b>ACCIONES</b>					
<b>Bancarias</b>					
Aragón ... ..	915	—	Trasmediterránea ... ..	225	—
Bankiún ... ..	304	—	Pebsa ... ..	66	66
Bilbao ... ..	849	849	Pysbe ... ..	70	—
Central ... ..	1.026	1.028	U. Naval Levante ... ..	163	—
Continental ... ..	1.116	1.116			
Crédito Navarro ... ..	803	803	Papelera		
Esp. de Crédito ... ..	818	818	Pap. Español ... ..	179	180
Eurobanco ... ..	457	454	Pap. Reunidas ... ..	118,50	—
Exterior ... ..	480	478	Químicas		
Fomento ... ..	572	572	Carburos Metálicos ... ..	495	—
General Comercio ... ..	370	—	Cepsa ... ..	1.000	—
Granada ... ..	406	—	Cedle ... ..	124	—
Hispano Americano ... ..	790	790	Cros ... ..	240	—
Ibérico ... ..	755	757	Dow-Unguinesa ... ..	289	295
Ind. de Bilbao ... ..	650	—	Esp. Petróleos ... ..	443,50	438,50
Ind. de León ... ..	345	—	Explosivos ... ..	324	328
López Quesada ... ..	973	973	Posforera ... ..	540	—
Mercantil ... ..	843	840	Hidro Nitro ... ..	148	148
Popular Español ... ..	428	428	Gal ... ..	505	—
Rural ... ..	945	950	Ibérica Nitrógeno ... ..	68	—
Santander ... ..	959	959	Ibys ... ..	475	600
Urquijo ... ..	1.165	1.165	Ind. Aragonesas ... ..	205	202
Valencia ... ..	812	815	Insular Nitrógeno ... ..	175	—
Vizcaya ... ..	823	823	Mafe ... ..	165	—
Zaragoza ... ..	241	—	Petroiber ... ..	269	269
			Químicas Canarias ... ..	320	325
<b>Gas y Electricidad</b>					
Catalana Gas ... ..	241	—	Resinera ... ..	320	325
E. Langreo ... ..	205	—	Sefanitr ... ..	289	—
E. Leonesas ... ..	110	—			
E. R. Zaragoza ... ..	100,25	100	Seguros		
E. Viego ... ..	214,50	217	Hermes ... ..	320	—
Fecsa ... ..	275	276	La Estrella ... ..	339	—
Idem de 1.000 pesetas ... ..	281	281	U. Fenix ... ..	740	742
Fenosa ... ..	174	174			
H. Cantábrico ... ..	226	228	Automóviles		
H. Cataluña ... ..	195	194	A. Fudos ... ..	505	—
H. Española ... ..	245	244,50	Citroën Hispania ... ..	175	—
H. Galicia ... ..	280	—	Enase ... ..	137	—
Iberduero ... ..	313	313	Fasa Renault ... ..	261	260
S. del Nanas ... ..	147	—	Femas ... ..	210	—
Sevillana ... ..	232	231	Finanzauto ... ..	500	501
U. E. Madrileña ... ..	213,50	216	Finanzauto Servicios ... ..	139	136
			Met. Santa Ana ... ..	109	109
<b>Alimentación</b>					
Cerv. El Águila ... ..	259	260	N. Monte Quijano ... ..	502	502
General Azucarera ... ..	174	176			
Ebro ... ..	735	737	Siderometalúrgicas		
			Altos Hornos ... ..	104	103,50
<b>Comercio</b>					
G. I. O. ... ..	340	—	Aux. Ferrocarriles ... ..	132,50	130
Fin. Benelux ... ..	2.000	—	Babcock & Wilcox ... ..	90	—
S. Preciados ... ..	375	375	Boettcher ... ..	47,50	—
Gral. Financiera ... ..	98	—	C. y Hierros ... ..	228	—
			Const. Aeronáutica ... ..	114	—
<b>Construcción</b>					
Andaluz Cem ... ..	64	—	Const. Electromec. ... ..	41	—
Bansa ... ..	191	190	Const. Metálicas ... ..	82,50	—
Cantábrico ... ..	319	—	Envidese ... ..	141	142
Cem. Alba ... ..	304	—	Est. de Zinc ... ..	66	64
Idem de 1.000 pesetas ... ..	294	296	Santa Bárbara ... ..	68	—
Cem. Asland ... ..	490	—	Maquinista ... ..	134	133
Cem. Cines ... ..	155	—	Mat. e Const. ... ..	106	108
Cristalería Esp. ... ..	1.215	—	Tubaces ... ..	—	—
Idem de 1.000 pesetas ... ..	820	820			
Dragados ... ..	595	591	Telefonos y Radio		
Encinas Reyes ... ..	510	—	Marcom ... ..	120	—
Fin. y Miners ... ..	80	78	Telefonos ... ..	282	283
Hidrocarb. ... ..	110	—			
Luso-Español ... ..	450	—	Textiles		
Port. Valdeirivas ... ..	515	513	Catasa ... ..	90	—
Valencians Cem ... ..	324,50	320	Femas ... ..	124	—
Vallehermoso ... ..	—	—	Snlace ... ..	174	172
<b>Transportes</b>					
Aviac ... ..	80	—			
Iberia & A. ... ..	174	—			
Metro ... ..	215	220			

## Producción de Enher

Hemos recibido la memoria de la Empresa Nacional Hidroeléctrica del Ribagorzana (Enher) correspondiente al pasado ejercicio de 1969, durante el cual alcanzó la cota de producción más alta de su historia: 2.683,6 millones de kWh, que representa un aumento del 25,6 por 100 respecto a 1968. A dicha energía eléctrica, de origen hidráulico, hay que añadir la de origen térmico, procedente de su participación en Termicas del Besós, S. A., que con 201,3 millones de kWh eleva el total de lo producido a 2.884,9 millones de kWh.

Ha publicado además Enher un resumen financiero sobre la sociedad y las empresas en las que participa, entre las cuales se encuentran las siguientes: Minera Industrial Pirenaica, S. A. (capital, 30 millones de pesetas), participación del 100 por 100; Redes de Energía, S. A. (capital, 10 millones), y Termicas del Besós, S. A. (capital, 805 millones), participación del 50 por 100 en cada una de ellas; Hispano-Francesa de Energía Nuclear, S. A. (capital, 800 millones), participación del 23 por 100. Igualmente participa en Interconexión Eléctrica Oeste-Este, S. A. (12 por 100); Importación, Exportación y Transporte, Sociedad Anónima (12,50 por 100); Tecnocem (12,50 por 100), y Unidad Eléctrica, S. A. (4,70 por 100). Tanto la memoria como el resumen financiero, bellamente ilustrados con fotografías, contienen numerosos datos, índices y cuadros estadísticos sobre la evolución de Enher y de las mencionadas empresas.

## Ahorrofondo

Ahorrofondo, el Fondo de Inversión Mobiliaria de la Confederación Española de Cajas de Ahorro, conforme a la tendencia expansiva urbana actual de nuestras empresas, ha adquirido el edificio número 12 de la calle de Bárbara de Braganza, inmediato al paseo de Recoletos, con destino a la instalación de sus oficinas completas. Si a esto se añade el hecho de que la citada Confederación se establezca en el palacio de Linares, y la compañía de seguros C. A. S. E. R. —cuyo capital es de las Cajas— lo esté en enclave que dista unos cien metros, tendremos que estas importantes entidades representativas del ahorro español se encontrarán situadas entre Cibeles y Colón, arteria clave de nuestra capital.

## Banco Central

Han sido admitidas a contratación pública y cotización oficial en la Bolsa de Madrid 800.000 acciones nominativas, totalmente desembolsadas, de 500 pesetas nominales cada una, emitidas por el Banco Central el 18 de marzo de 1970. Dichas acciones tienen los mismos derechos políticos y económicos que las actualmente en circulación, salvo el de participar solamente de ocho doceavas partes del dividendo total que se haga efectivo a los títulos antiguos por los beneficios de este año.

## Ciclo azucarero

A un volumen total de 736.000 toneladas ascendió la producción del ciclo azucarero español de 1969-1970. De ellas, 694.000 toneladas correspondieron a la producción de azúcar de remolacha, y las restantes 42.000 toneladas a la de caña.

## BARCELONA

	Anterior	Del día		Anterior	Del día
ros ... ..	240	242			
arburas ... ..	470	468			
Explosivo ... ..	328	330			
Esp. Petróleos ... ..	442	440			
Trasmediterránea ... ..	220	220			
Motor Ibérica ... ..	325	322			
Maquinista ... ..	66	66			
Ferr. Cataluña ... ..	180	180			
España Industrial ... ..	109	110			

## BILBAO

	Anterior	Del día		Anterior	Del día
Esp. Español ... ..	180	—			
Jow Unguinesa ... ..	293	294			
Femas ... ..	540	—			
Nicas ... ..	195	—			
Resinera ... ..	330	330			
Sefanitr ... ..	199	—			
Altos Hornos ... ..	104	104,50			
Babcock & Wilcox ... ..	92	82			
Tubaces ... ..	105	105			
Schwarz ... ..	154	155			
Unión Carretera ... ..	160	160			
Campsa ... ..	283	—			
Telefonos ... ..	285	286			

# CARTELERA DE ESPECTACULOS

## GACETILLAS

### ORQUESTA NACIONAL

Entrega y abono localidades primer plazo, del 7 al 19 corrientes - excepto fiestas - en Administración Orquesta Nacional, teatro Real, calle Carlos III, de 10 a 13,30 y de 17 a 19 horas. Imprescindible presentación «resguardo para el interesado» primer plazo

### PARQUE DE ATRACCIONES Casa de Campo

Laborables, abierto de 12 a 24 horas. Sábados, hasta 1 madrugada. Domingos, de 11 a 24 horas. Hoy, martes, a 8,30 tarde, en teatro, y 11 noche, en «boite»: El José y sus rumberos. En «boite»: a 6,30 tarde: Discoteca. En teatro-cine, a 10,30 noche, el film Operación Plus Ultra (tolerada). Entrada gratuita al recinto del teatro. Suburbano hasta 1,30 madrugada.

### VUELVE

de su gira triunfal y en su 12.º año, «Tres testigos», Teatro Arlequín.

### «TRES TESTIGOS»

¡Lo mejor de Pemán! Magistral interpretación de Angel Pizarro, Ana María Vidal, Pablo Sanz y Manuel Toscano. 12.º año! Teatro Arlequín.

## TEATROS

### FUNCIONES PARA MANANA

**ALCAZAR (2212252).** - 7 y 11: Licia Calderón, Manolo Codeso y Adrián Ortega en No despiertes a la mujer de tu prójimo, con Marisol Cano, Pepe Ruiz, Antonio Campos, Avelino Cánovas y la colaboración de Milagros Ponty y Venancio Moreno.

**ARLEQUIN (San Bernardo, 5, Metro Santo Domingo, salida Gran Vía).** - Hoy martes, 7 y 11, inauguración de la temporada. Arturo Serrano presenta en su 2.º año triunfal: Tres testigos (de José María Pemán). Magistral interpretación de Angel Pizarro, Ana María Vidal, Pablo Sanz y Manuel Toscano.

**CALDERÓN.** - 7, 10, 45: Pedrito Rico, Angellillo (los colosos de la canción española) en el maravilloso espectáculo Cantamos a España, con la repatriación de la belleza de las rumbas flamencas Argantina Coral, Los Serranos Gloria Paddy, María Dolores, Paco Flores, Gran Ballet Festival y las guitarras de Antonio Arenas. El Brujo y Fernando Aguilera. Todos los públicos, 8 últimos días.

**CLUB (Refrigerado, Bajos Palacios de la Música, 2220417).** - 7, 11: José María Mompín, Pilar Velázquez, Carlos Ballesteros: La pequeña cabaña (de Roussin). Versión: Arozamena. Dirección: Angel Fernández Montesinos. «Auténtico teatro cómico» («ABC»). ¡¡Hacia las 200 representaciones!!

**COMEDIA.** - 7, 11 y 11,15: Grupo Tabano y conjunto Las Madres del Cordero presentan Castañuela 70. Un espectáculo asombrosamente divertido. Precios populares.

**INFANTA ISABEL (Dirección: Arturo Serrano, Tel. 2214778).** - Jueves 3, inauguración de la temporada. Juanjo Menéndez y Mariano Gómez Bur en La idea fija (de Alonso Millán). Primera actriz: María Cuadra. Con Paloma Hurtado y Josele Román. Localidades con cinco días.

**LATINA (Refrigerado, Tel. 2652835, Revistas Colosada).** - 7 y 11: Viky Lusson. Quique Camarot en Las mujeres de la corte. Nueva revista. ¡Una escándalo de risa! ¡Local refrigeradísimo!

**MARAVILLAS (Refrigerado).** - 7 y 11: Compañía de comedias cómicas Tony Soler, Eloy Herrera, con Gloria Osuna, en Están... como nunca (de Eloy Herrera). Dirección: Juan de Orduña. ¡3.º mes de éxito!

**MARQUINA (Aire acondicionado, Prim. 11, Tel. 231 84 67).** - ¡Más de mil representaciones consecutivas! 7 y 11: Queta Claver, Francisco Valladares, Manuel Torremocha en: La casa de las chivas (de Jaime Salom). Premio Nacional de Teatro, Maite Briki en el personaje de Trini. Dirección: José María Loperena.

**PALACIO DEPORTES (2568401).** - 10,45 noche. ¡Sensacional acontecimiento! Por vez primera en España, el famoso Circo Ruso de Moscú. ¡Lo que nunca vieron sus ojos! Todos los días, 10,45 noche. Sábados y festivos, 6,45 tarde y 10,45. Localidades con 5 días. Servicio especial de autobuses a la salida.

**REINA VICTORIA.** - 7, 11: Lili Murati. Colaboración: Carlos Casaravilla. Una doncella francesa (6 últimos días). Con Francisco Casares, Salvador Floriach, Mery Leiva. Dirección: Tamarit.

**TEATRO VALLE INCLAN (Torre de Madrid).** - Viernes 4, 11 noche. Estreno. Inauguración temporada. (Orden alfabético.) María José Alfonso, Jaime Blanch, Juan Diego, Emilio Gutiérrez-Caba en Ovidio los tambores (de Ana Diosdado). Con Mercedes Sampietro. Colaboración extraordinaria: Pastor Serrador. Dirección: Ramón Ballesteros. Acogida Ciclo Extensión Teatral Ministerio Información y Turismo.

## ARTES Y ENSAYO

**ALEXANDRA (Festival René Clair).** Continúa 5: A nous la liberté (¡Viva la libertad!) Numerada, 10,45: 14 de julio (Annabella) V. O. subtitulada.

**GALLEO.** - Continúa 5. Último pase 11: Les mauvais coups (Los malos golpes) Simone Signoret V. O. subtitulada.

**GAYARRE (Refrigerado).** - Continúa 4,15 a 10. Numerada, 10,45: The Incident (El incidente) De Larry Pearce. Con Gary Merrill y Tony Musante V. O. subtitulada.

**GOYA.** - 4,30, 7, 10,45: Cul de sac (Callejón sin salida). Un film de Román Polansky. Mayores 18 años. Precios: 30, 40. Doblada en español.

**INFANTA (Refrigerado).** - Continúa 4 a 10. Numerada, 10,45: Un condenado a muerte se ha fugado (de Robert Bresson). Con Francis Lettieri y Charles Le Clainche. V. O. subtitulada. Último día.

**PALACE (Refrigerado).** - Continúa 4,30 a 9,30 Numerada: 10,30 noche: Señoras y señores (de Pietro Germi) Con Virna Lisi y Franco Fabrizi V. O. subtitulada.

**PERALVER (Refrigerado).** - Continúa 4,15 a 10. Numerada, 10,45: Peeping Tom (El fotógrafo del pánico) De Michael Powell. Con Carl Boehm y Moira Shearer. V. O. subtitulada.

**POMPEYA (Refrigerado).** - Continúa 11,15 a 6. Numerada, 7, 10,45: The young one (La joven) De Buñuel. Con Zachary Scott y Bernie Hamilton V. O. subtitulada. Mayores 18 años.

**ROSALES (Refrigerado).** - Continúa 4,15 a 10. Numerada, 10,45: Antonio das Mortes (de Glauber Rocha) Con Mauricio de Valle, Odete Lara y Othon Bastos. V. O. subtitulada.

## SESION CONTINUA

**ARGUELLES CINEMA (El más «chic»).** - 5: Crimen imperfecto (Fernando Fernán-Gómez, J. L. López Vázquez, Rosana Yaní).

**BAHIA.** - 4: Los caballeros del infierno (John y Mary).

**BENILLURE (Refrigerado).** - Continúa 5: Crimen imperfecto (Fernando Fernán-Gómez, J. L. López Vázquez, Rosana Yaní).

**BILBAO (Refrigerado).** - 5: Divorcio a la americana (Frank Sinatra, Deborah Kerr, Dean Martin) Panavisión. Color.

**BRISOL (Refrigerado).** - 5: Selectos complementos. My fair lady (Mi bella dama). Audrey Hepburn, Rex Harrison. Cinemascope. Color. 14 años.

**CARLTON-TODD-AO (70 m/m.).** - 5: La última batalla de los apaches. Apto.

**CARTAGO (Refrigerado).** - Continúa 5: Doctor Terror y La mujer sin rostro.

**CIUDAD LINEAL (Refrigerado).** - 5: Más peligrosas todavía. La vérité (La verdad) Brigitte Bardot.

**COLON.** - 5: Operación Plus Ultra (Alberto Cilas). El padrecito (Cantinflas) Tolerada.

**CONCEPCION.** - 5: El Zorro, en la corte de Inglaterra y Más veloz que el viento Apto.

**EMPERADOR (243 11 51).** - Continúa 4: Préstame a tu marido y Enviado especial R 18 años

**ESPOÑEDA (Refrigerado).** - 5: Más peligrosas todavía y La vérité (La verdad). Brigitte Bardot.

**EUROPA.** - 4: El Zorro, en la corte de Inglaterra y Más veloz que el viento. Apto.

**FANTASIO.** - 4,30: Tristana.

**FATIMA (Avenida Nuestra Señora de Fátima, 15, Tel. 228 81 85, Carabanchel Bajo).** - 5: Waco y El hueso.

**FLORIDA (4710402, Carabanchel).** Totalmente refrigerado. - 4,30: Delicado delincuente (Jerry Lewis) Camino de la venganza (Burt Lancaster). Color. Mayores 14 años.

**IMPERIAL (Refrigerado).** - 10 mañana: Complementos y El libro de la selva (Walt Disney) Technicolor Tolerada.

**IMPERIO (2288557, Carabanchel).** 4,30: Los piratas de la Malasia (Steve Reeves). Color. Namu, la ballena salvaje (Robert Lasing). Color.

**KURSA (Refrigerado).** - 5: Selectos complementos My fair lady (Mi bella dama). Audrey Hepburn, Rex Harrison. Cinemascope. Color. 14 años.

**LICEO (Refrigerado).** - 5: Divorcio a la americana (Frank Sinatra, Deborah Kerr, Dean Martin).

**LISBOA (Refrigerado).** - 5: Selectos complementos y My fair lady (Mi bella dama). Audrey Hepburn, Rex Harrison. Cinemascope. Color. 14 años.

**MADRID.** - Continúa 10 mañana. Doble programa de figurero estreno Dustin Hoffman, el extraordinario intérprete de El graduado, en otra superproducción: El millón de Madigan, y Sinfonía en oro (sólo el cine puede ofrecer tan maravilloso espectáculo. Ambas color Toleradas).

**MAGALLANES (Refrigerado).** - 4: El Zorro, en la corte de Inglaterra y Más veloz que el viento. Tolerado.

**MARVI.** - 5: Combate de gigantes y Más veloz que el viento.

**METROPOLITANO (Refrigerado).** - 4: Los chacales del desierto, El hueso.

**MONTERA (Refrigerado).** - 10: La vérité (La verdad) Brigitte Bardot.

**MONUMENTAL.** - 5: Crimen imperfecto (Fernando Fernán-Gómez, J. L. López Vázquez, Rosana Yaní).

**MUNOZ SECA (Refrigerado, Tel. fono 2315141).** - 10: Amor, brujos y el pacto de los canchales. 18 años.

**MURILLO.** - Continúa 5: Por mis... pistolas (Mario Moreno «Cantinflas»). Tolerada.

**ODÉON (Refrigerado).** - 5: Selectos complementos y My fair lady (Mi bella dama). Audrey Hepburn, Rex Harrison. Cinemascope. Color. 14 años.

**OPORTO (Refrigerado).** - 5: Selectos complementos. My fair lady (Mi bella dama). Audrey Hepburn, Rex Harrison. Cinemascope. Color. 14 años.

**PEZ (Refrigerado).** - 4,30: El Festival de Mortadelo y Filemon. Color. Tolerado menores.

**PRINCIPE PIO (Refrigerado).** - 4: La que arman las mujeres y Papi. 13 años.

**PROGRESO (Refrigerado).** - 5: Divorcio a la americana (Frank Sinatra, Deborah Kerr, Dean Martin) Panavisión. Color.

**RECIO (Refrigerado).** - 5: Yo soy la revolución (Gean María Volonte). Techniscope. Color.

**RIVIERA (2650755).** - 5: Rebelión en las alas y El desesperado. 14 años.

**SALAMANCA (Refrigerado).** - 5: El libro de la selva (Walt Disney). Color. Tolerada.

**SAN CARLOS.** - Continúa 4 tarde: Por qué seguir matando y Champagne para un asesino.

**SOL.** - 10: Susana y Los matones. 18 años.

**TIVOLI (Refrigerado).** - 4,30: El Festival de Mortadelo y Filemon. Color. Tolerado menores.

**UNIVERSAL CINEMA (Refrigerado).** Continúa 5,30: Jeff (Alain Delon).

**URQUIJO-TODD-AO (70 m/m.).** - 5: La última batalla de los apaches. Apto.

**VALLEHERMOSO (Refrigerado).** - 5: La esfinge de cristal y La vérité (La verdad) Brigitte Bardot.

**VELAZQUEZ (Refrigerado).** - 5: Divorcio a la americana (Frank Sinatra, Deborah Kerr, Dean Martin) Panavisión. Color.

**VERGARA (Refrigerado).** - 5: Selectos complementos. My fair lady (Mi bella dama). Audrey Hepburn, Rex Harrison. Cinemascope. Color. 14 años.

**VERSALLES (Refrigerado).** - 5: Selectos complementos. My fair lady (Mi bella dama). Audrey Hepburn, Rex Harrison. Cinemascope. Color. 14 años.

**VICTORIA (Refrigerado).** - 5: Selectos complementos y My fair lady (Mi bella dama). Audrey Hepburn, Rex Harrison. Cinemascope. Color. 14 años.

**VOZ.** - 5: El hueso de Cassen. Color.

tos complementos. My fair lady (Mi bella dama). Audrey Hepburn, Rex Harrison. Cinemascope. Color. 14 años.

**PEZ (Refrigerado).** - 4,30: El Festival de Mortadelo y Filemon. Color. Tolerado menores.

**PRINCIPE PIO (Refrigerado).** - 4: La que arman las mujeres y Papi. 13 años.

**PROGRESO (Refrigerado).** - 5: Divorcio a la americana (Frank Sinatra, Deborah Kerr, Dean Martin) Panavisión. Color.

**RECIO (Refrigerado).** - 5: Yo soy la revolución (Gean María Volonte). Techniscope. Color.

**RIVIERA (2650755).** - 5: Rebelión en las alas y El desesperado. 14 años.

**SALAMANCA (Refrigerado).** - 5: El libro de la selva (Walt Disney). Color. Tolerada.

**SAN CARLOS.** - Continúa 4 tarde: Por qué seguir matando y Champagne para un asesino.

**SOL.** - 10: Susana y Los matones. 18 años.

**TIVOLI (Refrigerado).** - 4,30: El Festival de Mortadelo y Filemon. Color. Tolerado menores.

**UNIVERSAL CINEMA (Refrigerado).** Continúa 5,30: Jeff (Alain Delon).

**URQUIJO-TODD-AO (70 m/m.).** - 5: La última batalla de los apaches. Apto.

**VALLEHERMOSO (Refrigerado).** - 5: La esfinge de cristal y La vérité (La verdad) Brigitte Bardot.

**VELAZQUEZ (Refrigerado).** - 5: Divorcio a la americana (Frank Sinatra, Deborah Kerr, Dean Martin) Panavisión. Color.

**VERGARA (Refrigerado).** - 5: Selectos complementos. My fair lady (Mi bella dama). Audrey Hepburn, Rex Harrison. Cinemascope. Color. 14 años.

**VERSALLES (Refrigerado).** - 5: Selectos complementos. My fair lady (Mi bella dama). Audrey Hepburn, Rex Harrison. Cinemascope. Color. 14 años.

**VICTORIA (Refrigerado).** - 5: Selectos complementos y My fair lady (Mi bella dama). Audrey Hepburn, Rex Harrison. Cinemascope. Color. 14 años.

**VOZ.** - 5: El hueso de Cassen. Color.

## SALAS DE FIESTAS

**ALAZAN (Paseo Castellana, 24, Teléfono 2760017).** - Noche, encanto y belleza con las más explosivas y fabulosas vedettes. Orquestas: 5 Dobles Show y Los Branda.

**CANAIMA (Marcelo Usera, 86, Teléfono 2693132).** - El cabaret de las 40 vedettes. Marga Grey.

**CISNE NEGRO (Cartagena, 89).** - Excepcional humorista Gran Kiki. Bailarina acrobática Imperio de España. Polifacético Miguel de la Cruz. Cantante Viki Macías y un gran desfile de vedettes. 18 grados de temperatura.

**FLORIDA PARK (Tel. 273 56 86-273 10 74).** - Presenta Isabela y Miguel, Mari Carmen y sus muñecos, Eduardo Rodrigo, New Direction's. Magníficas orquestas. Reserve su mesa para la cena.

**J'HAÏ (La sala de fiestas de actualidad).** - Exito grande de la atracción tropical Las Sirenas del Caribe, Cristina de España. Danilo, Elvira Merino, Lado, Los Apalaches y Carmelo Larrea.

**J & J.** - Discoteca. Plaza del Calleso 4.

**LA RIVIERA (Puente Segovia, Teléfono 2652415-2651012).** - Sábados y domingos, tarde y noche, orquestas y atracciones. Restaurante.

**MICHELETA CLUB (Night-Club, Teléfono 2485055).** - Presenta el fabuloso espectáculo Revista Internacional (de Nacho Arrieta). Dirección musical: Rafael Taléns y Alberto Falces y su conjunto.

**MOLINO ROJO (Tribuleta, 16, Teléfono 2287745).** - Presenta la producción Las ye-yes de Embajadores con Eugenia Roca y Los Aguilares. Treinta artistas y esculturales vedettes! Conjunto músico-vocal Los Siroco, con Della. Dice-noche espectáculo típico español.

**NUOVA ROMANA (Carretera Coruña, kilómetro 9,200, Desv. Aravaca, Tel. 2070061 y 2070333).** - Presenta: Mara Laso, Ivon Rely, Dani, Marisa y el fabuloso Trio Talas. Las mejores orquestas. Reserve su mesa para la cena.

**PAVILLON (Jardines del Buen Retiro, Tel. 2741431-2731159).** - Presenta a Perla Cristal, Mariska, Ballet español Mayte Galán. Tres magníficas orquestas. Reserve su mesa para la cena.

**SENIORIAL CLUB (Night-Club, Teléfonos 2477838-2471006).** - Presenta su espectáculo con Chelo Peco el Rondeño, María Clara Iba Morillo Francesca María y muchas señoriales Dirección musical Ricardo García y Luis Aranda y su conjunto.

**YORK CLUB (2471024).** - Tarde y noche: Margot de Monique, Perla del Caribe, Karina y Acero. Grandes ballets Magníficas orquestas.

## SALAS DE JUVENTUD

**CLUB CONSULADO (Atocha, 88, Refrigerado 20').** - Todas las tardes, tres orquestas colosales.

**CLUB VICTORIA (Francisco Silveira, 48, Refrigerado 20').** - Todas las tardes, tres orquestas colosales.

## OTROS ESPECTACULOS

**AQUARIUM TERRARIUM (Maestro Victoria, 8, Tel. 231 81 72).** - Vea la pitón, pirañas, morenas. Venta de acuarios, peces.

**FRONTON MADRID (Doctor Cortezo 10, 2391037).** - 11: Apuestas en partidos y quinielas a raqueta femeninas y cesta-punta. Partido estelar a pala.

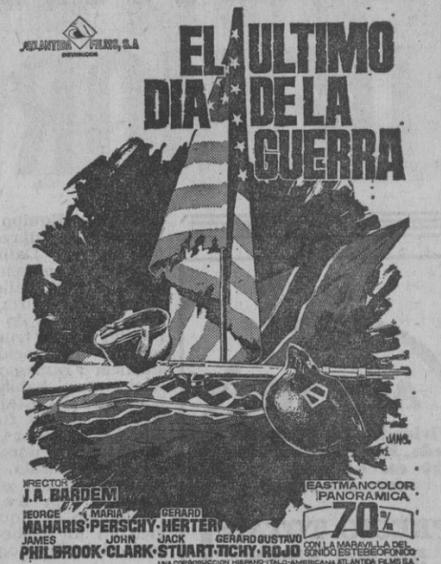
OTRO EXITO DEL

# CINE PAZ

## TODD-AO

### 4.ª SEMANA TRIUNFAL

# EL ÚLTIMO DIA DE LA GUERRA



Productor ejecutivo: JOSE FRADE

Un film espectacular, humano y angustioso de Bardem, realizado en 70 m/m.

MAYORES DE 14 AÑOS

# INFANTAS

CINE DE ARTE Y ENSAYO

## ¡MAÑANA, ESTRENO!



Triunfalismo, re presalias, amenazas, cobardías, sacrificios. «La larga noche del 43» es una impresionante estampa social de una situación.

**GABRIELE FERZETTI**  
**BELINDA LEE**  
**ENRICO MARIA SALERNO**  
**GINO CERVI**  
**ANDREA CHECCHI**

Director: **FLORESTANO VANCINI**

Guió: De Conzini - Pasolini - Vancini

La dignidad humana, frente a la indignidad política

Gran premio «OPE-RA PRIMA» en el Festival de Venecia

Una exclusiva CIDENSA distribuida por

## ENTIDAD BANCARIA

de ámbito nacional, NECESITA

DIRECTOR COMERCIAL. Ref. 1

JEFE DE DEPARTAMENTO EXTRANJERO. Ref. 2

Conociendo perfectamente créditos documentarios

JEFE COMERCIALES. Ref. 3

Se exige experiencia empresarial, preferentemente bancaria

SE OFRECE:

- Magníficas perspectivas de futuro por ser un Banco en expansión.
- Sueldo a convenir.
- Reserva absoluta a colocados.

Escribir, indicando número de referencia y adjuntando «currículum vitae», al apartado de Correos 767, Madrid, poniendo en el sobre Personal Comercial (15.889.)

## SU VEHICULO USADO

Camión, furgoneta o de la clase que sea SE LO CAMBIAMOS por otro que se ajuste mejor a su trabajo

### FACILIDADES DE PAGO

## COMDESA

General Palanca, 31 (salida Metro Delicias) Carretera Toledo, 60 (cruce carretera Carabanchel)

## EN EL ESTANQUE DEL RETIRO

# SALVA A UN ANCIANO DE MORIR AHOGADO

«En el Equipo Quirúrgico de Montesa ingresó a mediodía de ayer Daniel Domingo Bravo, de sesenta y nueve años, con domicilio en la calle Pilar de Zaragoza, 88. Presentaba síntomas de enajenación mental y fué trasladado a la sala de observación de la Residencia Francisco Franco. El anciano se había lanzado a las aguas del estanque del Retiro, de donde fué rescatado por Jesús María Iribarren Ibáñez, con domicilio en la calle Hermosilla, 84. Cuando fué sacado del agua intentó clavarse una navaja. Fué trasladado al Equipo Quirúrgico en un coche-patrulla de la Policía Municipal.»



a ver al dueño del bar que hay allí, que es amigo mío. Cuando me acerqué vi a un grupo de personas apoyadas en la balaustrada del estanque. Estaban viendo cómo el viejo aquel intentaba ahogarse. El hombre no hacía más que beber agua. Y yo dije que había que salvarle. Sin pensarlo me remangué los pantalones y me metí en el estanque. Oiga, y el hombre luchaba por soltarse. Pedí ayuda para subirle, y, al fin, pudimos. Luego se metió las manos en los bolsillos y sacó una navaja. Quería suicidarse a toda costa, por lo visto.

—¿Qué decía?  
—Sólo que le dejáramos morir, que era mejor. Yo creo que debía estar un poco mal de la cabeza.

Le pregunto sobre las dificultades del salvamento. Y Jesús María dice que todo fué sencillo. Me asegura que no tuvo ninguna importancia. Y cuando le recuerdo lo de su abuelo, cuando la riada del Aragón, dice:

—Aquello sí que debió ser difícil...  
—Pero como me decía la madre, estoy convencido que los salvamentos acuáticos deben ser cosa de familia...

**Manuel E. MARLASCA**  
Foto: M. GARROTE

Esta es la escueta noticia de un suceso ocurrido en la mañana de ayer, que pudo tener trágicas consecuencias. He ido en busca de Jesús María Iribarren Ibáñez, uno de los protagonistas de esta historia, para que me contara cómo ocurrió todo. Jesús María nació en Madrid hace veinticuatro años y es el pequeño de dos hermanos. De ascendencia vasco navarra trabaja en Madrid como representante. Mientras le espero en un salón de su domicilio, su madre me cuenta unos interesantes antecedentes familiares.

—Mi padre, es decir, el abuelo de Jesús María, tiene la cruz de Beneficencia, que le impuso el rey precisamente por su actuación en una riada del río Aragón ocurrida en 1926 en el pueblo navarro de Marcilla. Salvó a varias personas de perecer ahogadas. Y cuando mi hijo ha llegado esta tarde y me ha contado lo de ese hombre me he acordado de lo de mi padre; está visto que esto es de familia...

La mujer se siente orgullosa de su hijo. Jesús María le quita importancia.

—Dejé aparcado el coche cerca del estanque y me fui

Albacete: Pertenece al ballet folklórico de Rumania

## UN RUMANO PIDE ASILO POLITICO EN ESPAÑA

ALBACETE, 1. Simón Octavian Jaga, profesor del ballet folklórico nacional de Rumania, que actuó anoche en Albacete cerrando el ciclo de Festivales de España, ha pedido asilo político en nuestro país, negándose a seguir a sus compañeros en el viaje de regreso a Rumania, que emprendieron ayer por la mañana desde Valencia, por vía aérea. Simón Octavian es natural de Bucarest; tiene veintinueve años, es soltero y tiene en su patria a sus padres y una hermana. La noche del domingo, al terminar la representación, se presentó a la Policía y pidió protección, mientras sus compañeros le buscaban por todo Albacete.

Parece ser que los motivos que ha alegado en su declaración para tomar esta decisión es que en los meses que

ha estado en España ha comprobado que aquí había libertad y, por otra parte, su trabajo de músico, en Rumania, estaba poco remunerado y no le permitía vivir con desahogo y mantener a su familia. El era, en Bucarest, profesor de la Escuela Media del conservatorio de música, y profesor de la orquesta sinfónica nacional de Bucarest. Espera encontrar trabajo en España dentro de su especialidad, y vivir con cierta independencia, para, algún día, poderse traer también a sus padres. Confía también en que el actual régimen rumano no tome represalias contra éstos. (Pvresa.)

**PAPELES PINTADOS**  
GRAN VENTA DE SEPTIEMBRE ECONOMICE  
EL 60 POR 100

Colocación gratis. Muchos modelos. Rollos desde 25 pesetas resto de serie. Oferta moqueta Meraklón, lavable, a 340 pesetas m<sup>2</sup> colocada.  
Francisco Silveira, 58, 1.  
Teléfono 256 19 80  
(frente al Metro de Diego de León)

### ALUCHE

Viviendas de renta limitada, Exentas del 90 por 100 en contribución y derechos reales

**PRECIO TOTAL: 575.000 PTAS.**

**ENTRADA: 78.000 PTAS. y 4.500 pesetas mensuales**

### GETAFE

Pisos excepcionales, con portales decorados, tres dormitorios, parquet en toda la vivienda, dos terrazas, alicatadas en color de gran vistosidad en cocina y cuarto de baño

**LLAVE EN MANO**  
ENTRADA: 150.000 ptas. y 3.500 ptas. al mes

### MOSTOLES

Tres dormitorios, salón-comedor, cuarto de baño

**ENTRADA: 45.000 PTAS. y 2.985 pesetas mensuales**

### PARLA

**ENTRADA UNICA:**

**8.000 PTAS. y 2.790 pesetas mensuales**

VISTENOS SIN COMPROMISO EN:

**CENTRAL DE INFORMACIONES**

Paseo de las Delicias, 3, primer piso (ESQUINA A GLORIETA DE ATOCHA)

Venta según ley 57/68

# SUCESOS

ASTURIAS: De madrugada

## TRES MINEROS APUÑALADOS

La Guardia Civil ha detenido a tres sospechosos

OVIEDO, 1.—Tres mineros fueron salvajemente apuñalados por unos desconocidos en la madrugada de ayer, alrededor de las cinco de la mañana, en el camino que lleva del pueblo de Bustillo al pueblo de Boo, en la cuenca de Aller.

Santos García Fernández, José Cautado Fernández e Isidro Castela, vigilante el primero y los otros dos picadores del pozo «Santiago», de Hunosa, en la zona de Aller, salieron del único bar que hay en el pueblo de Bustillo, tras haber alternado con unos familiares. A pocos metros del bar, en un camino rodeado de árboles, unos desconocidos, sin mediar palabra, les apuñalaron, causándoles graves heridas. En total, los tres mineros recibieron unas veinte puñaladas.

Uno de los familiares, que vive cerca del lugar, al oír los gritos de socorro salió de la casa, encontrándose a los

tres amigos tendidos en el suelo y sin rastro de sus agresores. Inmediatamente fueron trasladados en ambulancia a la Residencia Sanitaria de Cangas, en Mieres, habiendo sido intervenidos los tres en el quirófano; dos se encuentran fuera de peligro, pero inspira cuidado Isidro Castela, que es el que sufre las heridas más graves.

Al tener conocimiento del suceso, la Guardia Civil del puesto de Boo intervino, recorriendo el lugar donde fueron asaltados y obteniendo huellas dactilares. Se pudo observar cómo había señales en un prado, al lado del camino, de haber estado allí agazapados los agresores. También se ha encontrado en el lugar un reloj de pulsera, que se supone que pertenece a uno de los agresores.

Se señala que es posible que el móvil de esta agresión haya sido el robo, ya que a uno de los agredidos le falta dinero, aunque quizá los atacantes no pudieron culminar su tarea, ante la llegada de uno de los familiares al oír los gritos de socorro.

La Guardia Civil del puesto de Boo detuvo por la mañana a tres sospechosos, los cuales fueron trasladados a la localidad de Cabaña Quinta, para ser puestos a disposición del juez.

Se cree que los agresores son tres individuos de esta zona de Aller, que se encontraban en el bar cuando los tres mineros y sus familiares alternaban. Los tres sujetos habían abandonado el bar un poco antes de que lo hicieran los mineros. (Europa Press.)

Aparecen los cadáveres de un marqués, su esposa y un joven

## MISTERIO EN LA ALTA SOCIEDAD ITALIANA



En una de las fotografías puede verse a varios policías que montan guardia en la puerta de la residencia de los marqueses de Casati, en la vía Puccini, de Roma. Allí aparecieron muertos el marqués, de cuarenta y dos años; su esposa, Anna, de treinta y cinco, y un joven que se hallaba de visita en el domicilio del aristócrata. Se desconoce cómo ocurrió el suceso, aunque, al parecer, hay una primera versión de que el marqués, después de matar a su esposa y al joven, se suicidó con una escopeta de caza. Los cadáveres fueron descubiertos por un criado, cuando abrió el cuarto de estar, donde minutos antes había dejado en animada charla a las tres personas. En la otra fotografía, la marquesa de Casati.

Fotos CIFRA

EL JUICIO CONTRA MANSON, SUSPENDIDO

Susan Atkins tendrá que ser operada

Ha ingresado en un hospital de Los Angeles

LOS ANGELES, 1.—El juicio contra Charles Manson y las tres muchachas acusadas de las matanzas en casa de la actriz Sharon Tate y del matrimonio Labianca, fué suspendido ayer porque una de las chicas de la tribu «hippies» sufre un tumor de ovarios, del que tendrá que ser operada.

Susan Atkins, la muchacha que delató a sus amigos, confió una historia detallada de los crímenes similar a la de su compañera Linda Kasabian, pero más tarde se volvió atrás y es juzgada con los demás por estos asesinatos, pidió al juez que suspendiera la sesión prevista para hoy, porque no se encontraba con fuerzas para asistir al mismo.

Sus abogados solicitaron también una suspensión del juicio durante dos semanas. La muchacha, mientras tanto, ingresó en un hospital de Los Angeles. (Efe.)

En la carretera de Andalucía

## MATRIMONIO MUERTO Y NIÑA MUY GRAVE

Esta mañana, cerca de las nueve, se produjo un mortal accidente en el kilómetro 21 de la carretera de Andalucía. Un turismo con matrícula de Madrid, M-833.133, al parecer conducido por don Joaquín Plaza Arriba, chocó violentamente con el camión de Madrid M-668.129. A resultas del accidente resultaron gravísimamente heridos el conductor del tu-

rismo, su esposa y una niña pequeña que viajaba en el automóvil. Traslados urgentemente a Madrid, los dos primeros fallecieron en la ambulancia, en tanto que la pequeña, de unos doce años, se encuentra en La Paz en estado de suma gravedad. El conductor del camión no ha sufrido heridas de consideración.